Ţară binecuvântată

Cu privire la călătoria generalului Primo de Rivera în insula Teneriffa, una din Canare, ziarele spaniole amintesc că acest ţinut oferă un loc de şedere încântător şi pare a fi binecuvântat de zei. Aci, şi nu în insulele Bissagos, cum au susţinut unii, au spus cei vechi că s'ar fi aflat grădina Hesperidelor.

Temperatura nu trece la Teneriffa de 26 grade la soare, 18 la umbră şi nu cade niciodată, chiar în cursul nopţii, sub 14 grade. Iarna ca şi vara, primăvara ca şi toamna, temperatura este egală. La Teneriffa se întâlnesc climele cele mai extreme: zăpadă şi frig în vârful celebrului pisc, care se vede de pe mare la o foarte mare depărtare, şi căldură în fundul văilor. Astfel că în grădinile botanice din Osotava se cultivă fără deosebire toate plantele globului: dela cele ale ţinuturilor reci până la cele ale regiunilor trapicale.

Colinele insulei sunt acoperite cu vii — cari produc un vin renumit — până în vârful lor, şi în văi înfloresc portocali, banani, smochini, măslini, trestii de zahăr, lauri şi chiparoşi. Se cultivă la Teneriffa şi grâu şi ovăz şi porumb.

In antichitate, insulele Canare erau cunoscute sub numele de insulele Fericite. Au fost uitate de Europeni până în mijlocul secolului al patrusprezecelea. In adevăr, în 1344, Ludovic de La Cerda, infant de Spania, după ce obţinuse o donaţie a Canarelor prin curtea Romei, trimise acolo o expediţie pentru a o lua în stăpânire.

Se ştie că Saint-Saëns, mare călător, şi căruia îi plăcea să petreacă lunile de iarnă sub o climă blândă, fusese de mai multe ori în insulele Canare pentru a găsi acolo lumină şi căldură.

Garaje subterane

In curând se va începe construirea proiectatului garaj subteran al Bursei din Paris, şi când acesta va fi gata vor urma altele. Vor fi aproape pretutindeni astfel de garaje la Paris; mai cu seamă în locurile cele mai frecventate de oamenii de afaceri, ca şi 'n apropierea teatrelor.

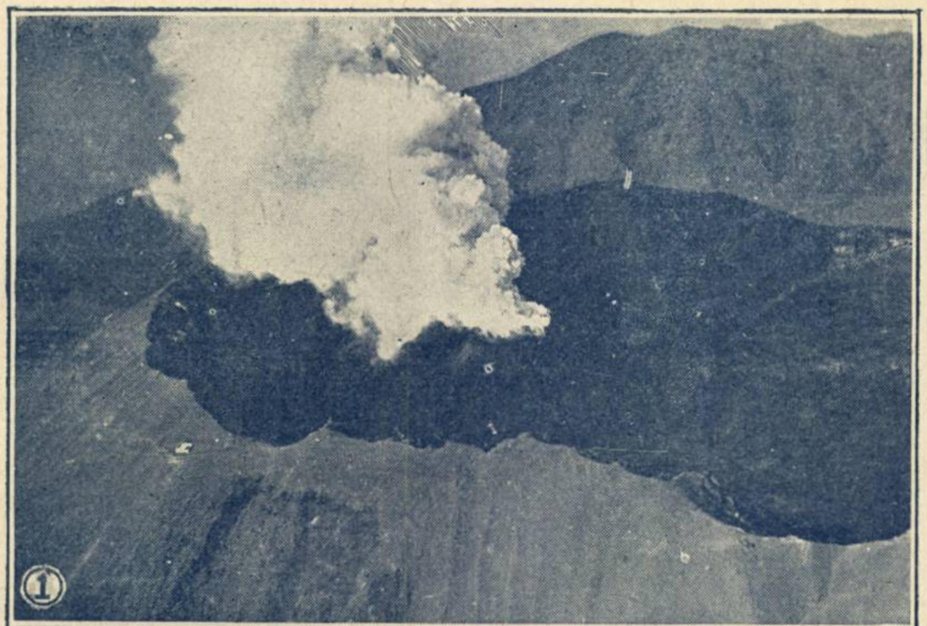
Această inteligentă iniţiativă se datorează arhitecţilor Cuvilier şi Stern. Ei prevăd un întreg sistem de perfecţionare remarcabilă. Un ascensor cu platformă, suficient ori cărei maşini de dimensiuni normale, va coborî şi va readuce la suprafaţă automobilele în 45 de secunde, deservind secţiunile de automobile aranjate în etaje pe 5 sau 6 planuri. Se crede că garajul Bursei va putea adăposti astfel mai multe sute de automobile.

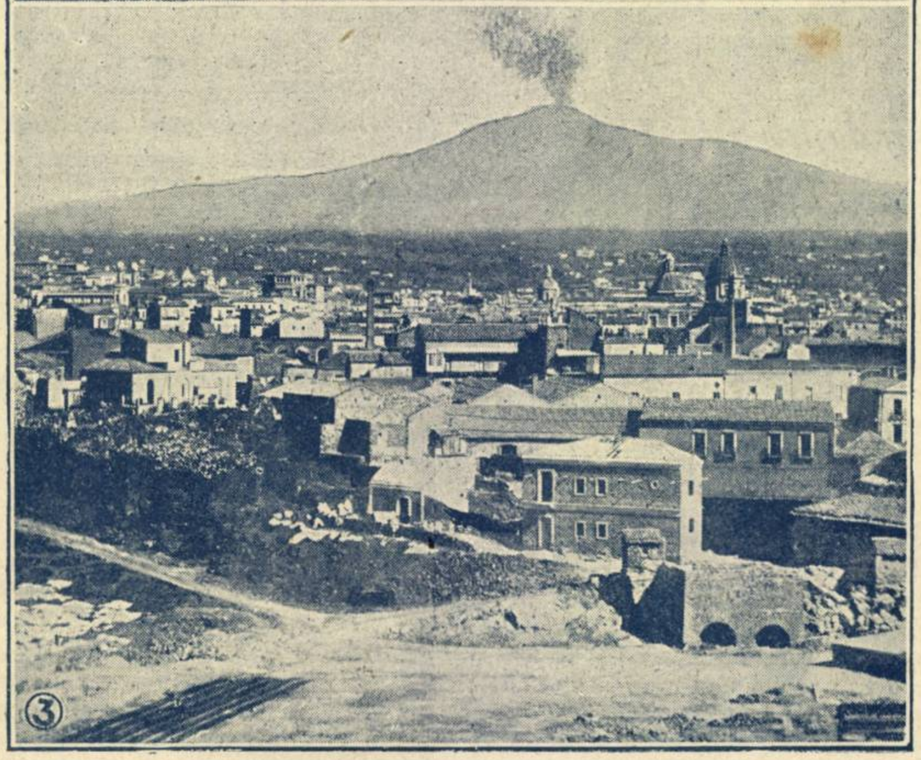
Aceste garaje subterane, suprimând staţionarea, vor echivala în practică cu o lărgire a străzilor.

Parisul va fi prima capitală care va avea astfel de descongestionări.

No. 53
CEREŢI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu" Str. Parlamentului. 9
CASETA DE ARGINT
LEI 5
Colecţiunea
ROB. PARKER
povestire completă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum.

Erupţia vulcanului Etna





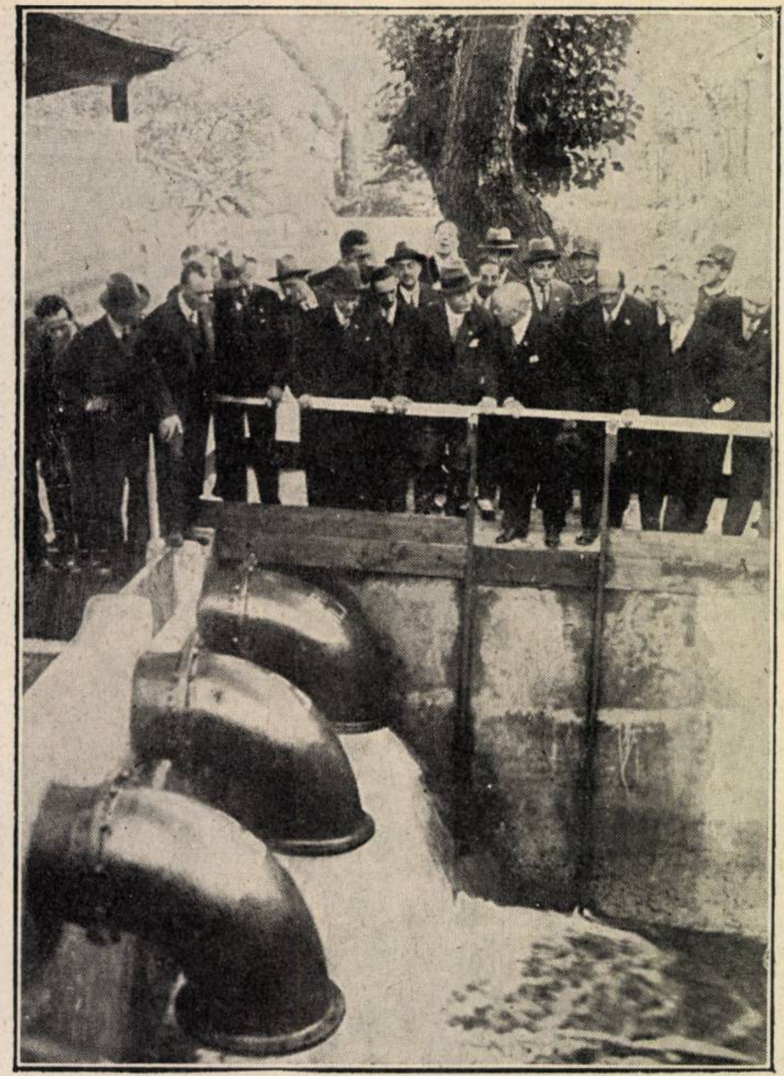
(Photo-exclusivitate Keystone)

1. Impresionantă viziune a vulcanului Etna în erupţie. — 2. *Stânga:* locuitori din împrejurimi contemplă prima revărsare a lavei; *dreapta:* locuitori din satele sinistrate, refugiaţi din cauza şivoiului de lavă. — 3. O privire asupra oraşului Catania, spre care se îndreaptă masse de lavă ale vulcanului Etna, care se vede în fund, în erupţie.

L'éruption de l'Etna: 1. Le volcan en pleine éruption. — 2. Des habitants du voisinage contemplant l'éruption. — 3. La ville de Catane, vers laquelle s'acheminent les coulées de lave.

Der Ausbruch des Aetna: 1. Der Vulkan in vollem Ausbruch. — 2. Einwohner der Nachbarorte sehen sich den Ausbruch an. — 3. Die Stadt Catania, wohin sich die Lawaströme ergiessen.

In căutarea unor galere romane



(Photo-exclusivitate Wide World)

Mussolini pune în mişcare, apăsând pe un buton, pompele cele mari instalate pentru a coborâ cu 45 metri nivelul lacului Nemi, unde se crede că se mai află galerele fastuoase ale împăratului Tiberiu.

Mussolini met en mouvement, en pressant sur un bouton, les grandes pompes à eau installées pour abaisser le niveau du lac Némi, où l'on espère retrouver les galères fastueuses de l'empereur Tibère.

Mussolini setzt, durch einen Druck auf einen Knopf, das Pumpwerk in Bewegung, das den Nemi-See senken soll, in dem man die Prunkschiffe des Kaisers Tiberius zu finden hofft.

Progresele gramofonului

Gramofonul a căpătat o nouă modificare: el va putea să cânte fără a mai fi întors arcul la fiece placă.

Deasemenea gramofonul sistem nou poate să înregistreze întreaga corespondenţă ce o dictează un patron unei dactilografe: dactilografa n'are de cât să o transcrie pe foi de hârtie şi să le expedieze celor în drept.

Probabil că în viitor se va renunţa şi la acest sistem de transcriere la maşina de scris: se va trimite o placă direct celui în drept, iar acesta o va aplica pe un aparat şi o va developa.

200 de ani de la naşterea lui Cook

(Photo-excl. Keystone)

Aniversarea a 200-a de la naşterea marelui navigator Cook a fost celebrată deunăzi la Londra, în faţa statuei sale, de către comisarii «Dominion»-urilor engleze. Cook a descoperit între altele Australia pentru Anglia.

Le 200-e anniversaire de la naissance du grand navigateur Cook vient d'être célébré à Londres devant sa statue.

Der 200. Jahrestag der Geburt des grossen Seefahrers Cook wurde jüngst in London vor dessen Denkmal gefeiert.

Trandafiri de... apoplexie

E o ciudată şi rocambolească întmplare care ţine în clipa aceasta Europa centrală şi mai cu seamă Varşovia, unde s'a produs, sub stăpânirea celei mai intense emoţii.

In luna Ianuarie a anului curent, se afla la Abazzia contesa Feodora Sternowska, în vârstă de 34 de ani, femeie foarte frumoasă, al cărei logodnic şi frate fuseseră ucişi în război şi ai cărei părinţi muriseră dn cauza durerii lor.

Contesa Feodora Sternowska şi sora ei devenirà astfel moştenitoarele unei averi imense.

Feodora respingea pe toţi cari se ofereau s'o consoleze luând-o de soţie. Intr'o zi, primi vizita unui bărbat care pretindea a fi fost camaradul de regiment al logodnicului ei.

Avea să fie acesta mai norocos de cât ceilalţi ? Contesa îl invită la ceai. Ea primi în aceiaş seară un superb buchet de trandafiri «Maréchal Niel». Câteva ceasuri după aceia servitoarele, care fuseseră desigur îndepărtate sub un motiv oarecare, găseau pe stăpâna lor moartă. Un doctor declară că fusese un atac de apoplexie. Una din servitoare crezu atunci că e bine să facă aluzie la buchetul de trandafiri.

Buchetul de trandafiri dispăruse în mod misterios! De asemenea bani şi bijuterii.

Cei doi servitori fură acuzaţi, dar în cele din urmă, din lipsă de dovezi, au fost liberaţi. Poliţia italiană n'a isbutit să regăsească urma musafirului.

Vreţi să scăpaţi de Reumatismul, Guta de care suferiţi ?

Durerile acute, violente, în membre şi încheeturi, membre umflate, mâini şi picioare schilodite, palpitaţii, înţepături, trageri în diferite părţi ale corpului până şi slăbirea vederii sunt adesea consecinţele suferinţelor reumatice şi gutoase, care trebuesc înlăturate fiindcă altminteri boala face mereu progrese.

Vă ofer

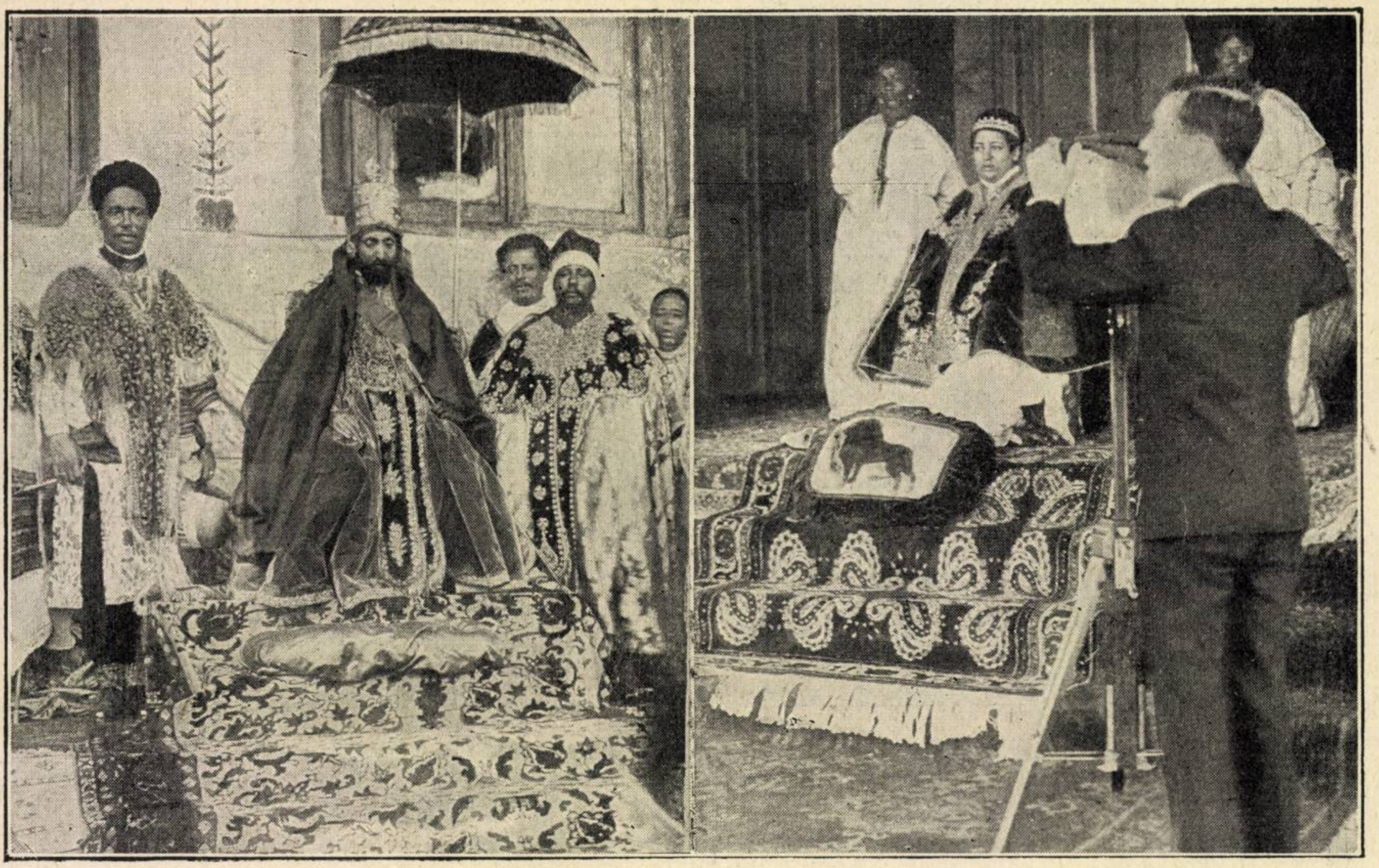
o cură de băut care vindecă, disolvă acidul uric şi favorizează eliminarea, deci nu o doctorie aşa numită universală sau secretă, ci un produs, dăruit de buna mamă Natura spre fericirea omenirii suferinde.

Ori cui o mostră gratuit !

Scrieţi mi imediat şi veţi primi prin depozitele mele constituite în toate ţările, cu totul gratuit şi franco, o mostră cu instrucţinnile necesare. Vă puteţi convinge atunci înşivă de caracterul nevătămător al doctoriei şi de efectul său rapid.

August Märzke, Berlin – Vilmersdorf Brucsalerstrasse No 5. Secţia 10.

Incoronarea noului Rege al Abisiniei



(Photo-exclusivitate Keystone)

La Addis Ababa, capitala Abisiniei, s'a efectuat cu mare fast încoronarea noului Rege Tafari. Il vedem mai sus, în *stânga*, fotografiat pe tronul său după încoronare, iar în *dreapta* e înpărăteasa Judith, mătuşa lui, lângă care va domni Regele Tafari.

Le couronnement du nouveau roi Tafari de l'Abyssinie: à gauche, le roi sur son trône; à droite, l'impératrice Judith, sa tante, à côté de laquelle règnera le roi Tafari.

Die Krönung des neuen Königs Tafari von Abessinien: Links, der König auf seinem Throne; rechts, die Kaiserin Judith, an deren Seite König Tafari herrschen wird.

Stoicism

In ajunul plecărei spre pol, Amundsen stătea de vorbă cu un prieten, pe care se ducea totdeauna să-l vadă când se îmbarca pentru vreo expediţie periculoasă şi pe care-l simţea de data aceasta mai mişcat ca de obicei.

El îl linişti cât putu mai bine, dar nereuşind aşa cum ar fi dorit, sfârşi prin a-i spune:

— Văd prea bine ce-i în adâncul sufletului tău. Să ne îmbrăţişăm, şi nu te îngriji mai mult ca mine de moartea mea posibilă: e ceva atât de neînsemnat!

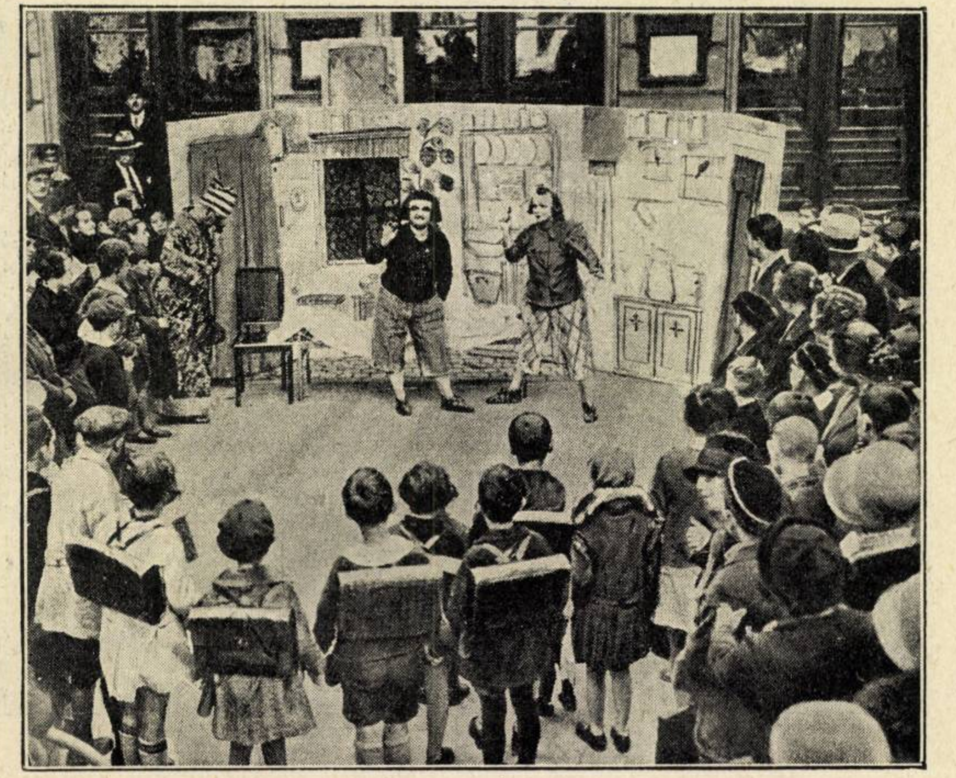
Când soarele arde pielea

O mare parte din buna influenţă a luminei solare asupra organismului nostru se datorează acţiunii razelor ultraviolete, raze de scurtă lungime de undă a spectrului solar.

Or, s'a dovedit, de curând, de către un savant francez, că acţiunea salutară a acestor raze nu poate să se exercite direct asupra organismului, ci trebuie să fie, întru câtva, reflectată de un pigment. Razele ultraviolete ale soarelui produc mai întâi această pigmentare cutanee, de care fiecare se mândreşte pe plajă, şi numai din clipa când această pigmentare a fost creiată, pot ele pătrunde mai adânc.

Moda actuală este deci, în ceiace priveşte sănătatea, în perfect acord cu ştiinţa.

Reînvierea teatrului ambulant



O mică trupă de actori germani a constituit un ansamblu pentru reînvierea teatrului ambulant şi joacă cu predilecţie scene din opera celebrului scriitor umoristic Wilhelm Busch. Teatrul lor cu decorurile se poate instala în cinci minute în orice colţ de stradă.

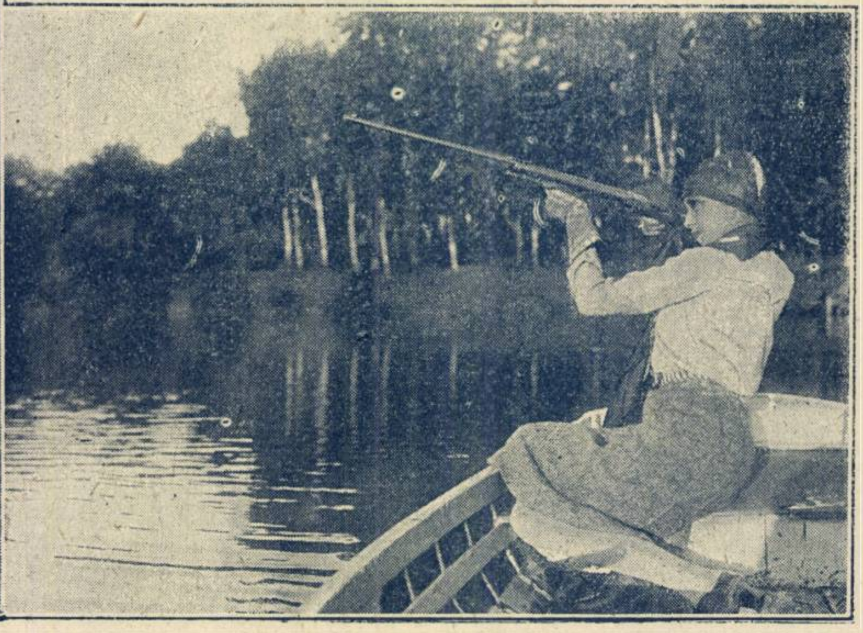
Un théâtre ambulant allemand jouant dans les rues des petites pièces pour enfants.

Ein deutsches Wandertheater, das auf den Strassen Szenen für die Jugend spielt.

Josephine Baker în viața privată

Faimoasa Joséphine Baker, care deschide în curând un restaurant la Berlin, face acolo deocamdată sporturi. O vedem în *stânga* jucând golf, în *dreapta* trăgând la țintă.

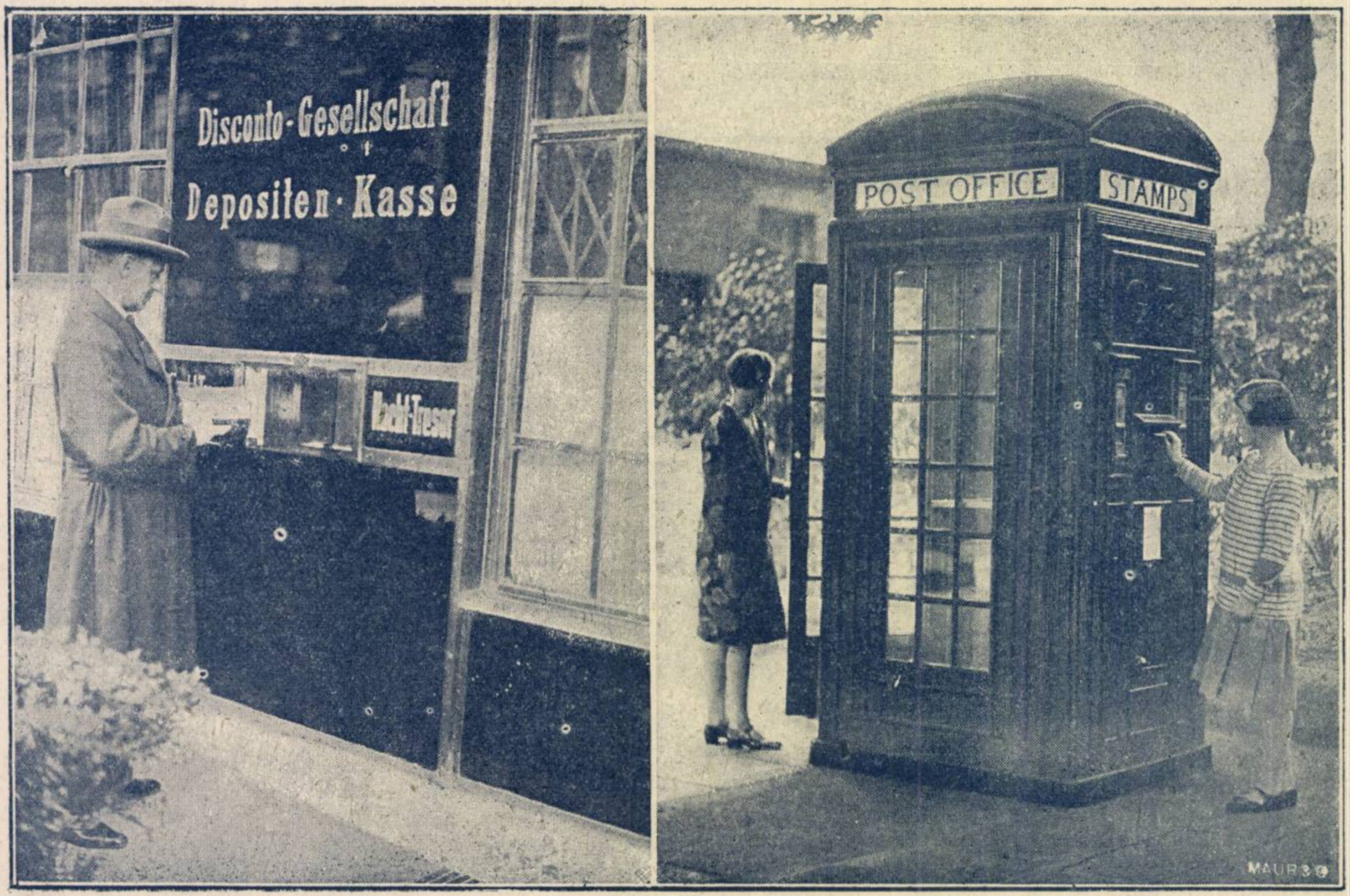
(Photo-exclusivitate Wide World)



Joséphine Baker, qui ouvrira prochainement un restaurant à Berlin, s'y adonne en attendant aux sports. Nous la voyons à gauche au jeu de golf, à droite à la cible.

Josephine Baker, die demnüchst in Berlin ein Restaurant eröffnet, übt in der Zwischenzeit allerlei Sport aus. Wir sehen sie hier, links, beim Golf; rechts, als Kunstschützin.

Inovații automatice în străinătate



(Photo-excl. Keystone și Wide World)

Stânga: Un client al Băncei Disconto-Gesellschaft din Berlin bagă obiecte de valoare într'o casetă din «safe-ul» de noapte, anume instalat în acest scop, de direcția Băncei. Toți clienții au chei la acest «safe» nocturn. — *Dreapta:* La Londra funcționează actualmente oficii poștale automate, cari conțin telefoane, cutii de scrisori și automate pentru scoaterea mărcilor poștale.

A gauche: Un «safe» nocturne installé par la Disconto-Gesellschaft de Berlin pour ses clients. — A droite: Un bureau de poste automate à Londres, contenant des téléphones, boîtes à lettres et appareil automate pour acheter des timbres.

Links: Ein von der Diskonto-Gesellschaft in Berlin eingerichteter Nachttresor. — Rechts: Ein automatisches Postbüro in London mit Telephon, Briefkasten und Automat für die Erlangung von Briefmarken.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Expoziție de păpuși interesante

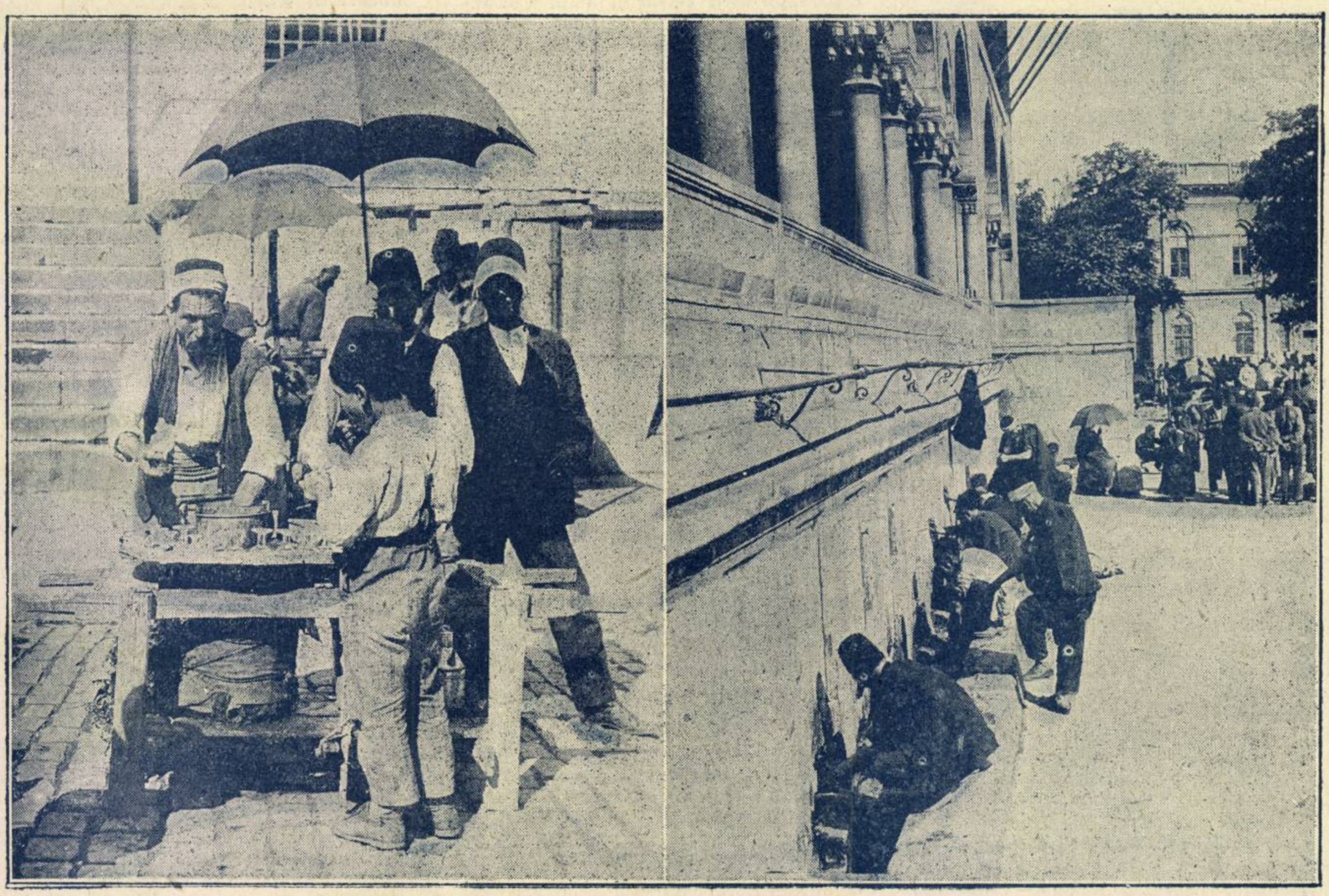
În vitrinele unui mare magazin din Berlin sunt expuse acum numeroase păpuși. Iată aci, în *stânga:* un grup de păpuși denumit «Sanssouci»; în *dreapta:* o pereche de apași.

(Photo-exclusivitate Wide World)

Dans les vitrines d'un grand magasin de Berlin on peut voir maintenant toute une exposition de poupées. Voici, à gauche, un groupe dénommé «Sanssouci»; à droite, des apaches.

In den Schaufenstern eines grossen Berliner Warenhauses sind jetzt viele Puppen ausgestellt. Unsere Bilder zeigen, links, eine Puppengruppe «Sanssouci»; rechts, ein Apachenpaar.

Scene pitorești din Turcia de azi



(Photo-exclusivitate Keystone)

Turcia și-a păstrat câteva din caracteristicele ei pitorești, cu toate că a început să se modernizeze. Instantaneele noastre reprezintă: *stânga*, un negustor de înghețată, care-și desface marfa cântând melodii tărăgănate orientale; — *dreapta*, Turci cari se spală înainte și după rugăciune, în basinele cari se află în afara moscheei.

Dans la Turquie moderne. — A gauche, un marchand de glaces. — A droite, lavement avant et après la prière, à l'extérieur des mosquées.

In der modernen Türkei. — Links, ein Fruchteis-Händler. — Rechts, Händewaschen vor und nach dem Gebet an der Moscheewand.

JOCURI

Succesiunea de cuvinte

de *Mica Novarro*

I. Cuvântul de 5 litere este numele mamei lui Perseu (Mit.).

II. Suprimându-i finala, obținem numele unui scriitor american (1815—1882).

III. Amputându-i din nou finala, vom da de numele unui fiu al lui Iacob (Bibl.).

IV. In sfârșit, tăindu-i din nou ultima literă, vom da de un adverb.

Fuziune de silabe

de *Lenuța I. Stănciulescu* și *Fănică Nicolaescu,* Balș.

Se dau următoarele 17 silabe:

ac — ca — cu — dic — i — har — la — lon — nă — ni — pol — sa — si — ta — ța — to — vi.

Combinându-se silabele între ele, se vor forma 5 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Binevoi (ironic); 2) Vânt numit crivăț; 3) Râu în Mehedinți care se varsă în Dunăre la est de Turnu-Severin; 4) Fiu al lui Iacob (Bibl.); 5) Lipsă în textul unei opere.

Inițialele și finalele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da titlul a patru discursuri ale lui Cicerone.

Anagramă

de *Bărbulescu P. Traian*

Cuvântul de 5 litere este o parte a feței. Schimbându-i-se ordinea literelor, se vor găsi alte 2 cuvinte cu următoarele semnificații:

1. Cel ce a învățat un meșteșug și începe a-l practica.

II. Lumânare groasă dintr'o funie.

Soluțiile jocurilor din O. L. No. 46

ARITMOGRIF

Tuzla — Ubicini — Rachiu — Ipângea — Nicodim — Grebănar—Ilichie—Ariberg — Turingia — Germania.

PROVERB ASCUNS

Cine e mare e și tare
Cine e mic tot nimic.

CARTE DE VIZITA MAGICA

RAMNICUL SARAT

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alba Iulia: Lt. Apostol Telemac, sub.-lt. Grigorcea Nicolae, sub.-lt. Mateescu George sub-lt. Petreanu Nic.

Alexandria (Teleorman): Lya N. Crăciunescu și Lily Bială.

Bârlad: Valerica și George G. Barbu.

Brăila: C. Carapetru, S. Rădoi, George și Margaretha Martinescu.

Brașov: Victor D. Cetate, căp. I. Perovici.

București: Gheorghe Comănescu.

Buzău : Nicu Dragomir și Nellu Licsianu Aurel Vasilescu și Petrică Ionescu, George Țițeică.

Câmpina: Nicu C. Slavu și Lungu Bezdead, Josy Wagner și Nicu Oncioiu.

Câmpulung: Al. V. Frunzzetty și Jean Matieșescu, Nicolae dr. Rollea, N. G. Slăniceanu.

Caracal: Victorița Popescu

Chișinău: Patron M. Petru și Negură Neculae

Constanța: Lenioara Ionescu, Vrânceanu Nicu.

Craiova: Corneliu Puțureanu, Iosef Horn Olguța Fuior și Didi Andreescu, Mitty și Mișu Ștefănescu, Virginia și Nelu Balint, Felicia Feliciae, Sc. A. Raosky, Puiu Michailov, Lantra Giuga și Nicu Redescu, Traian Gagiu și Petre Nicolaescu, Vasile R. Constantinescu, Gr. Corâciu.

Focșani: Feliță Marcela, Micuța și Neculai Roman.

Galați: Bârzu C. Dumitru, Nicoară C. Dumitru și Theodor Fl. Marcu, Th. Ionescu, Traian A. Bârsan, Ioan V. Scutăreanu-Mălini, Aurica Dumitrescu.

Ismail: N. Asmarandei și Raica Bârlădeanu.

Lugoj: Ștefan Doșlea și Liviu Vereșiu.

Pitești: Ionel Broșteanu.

Plenița (Dolj): Jean F. Nițescu.

Ploești: Camelia Șerbănescu.

Smirna (Ialomița): Valeriu și Dorina Martinescu.

*Strehaia (*Mehedinți): Pușa Cioică, Mișu Lupu.

Turnu Măgurele: Lucreția și Margareta Pallade.

Turnu Severin: Viorica Ciochină și Mariette Bălăceanu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI PROVERBUL ASCUNS:

București: Irène D'y, Nutzy Mărculescu, Mărculescu I. Eustațiu.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș.

Vulcana (Dâmbovița): Lonny Popp.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Alexandria (Teleorman): Lecy Lenoy și Getta Garbo, I. Baradu.

Bacău: Maricica Bacă și Brăileanu Gh., Elena David și Mișu Vrași, Enuța V. și V. Diaconu.

Balș (Romanați): Despina și Costin F. Trifon.

Bârlad: Ovidius Idriceanu, Blănaru Cezar.

Brașov: Mitoc Mircea, Borzea Virgil.

București: Nicolau Virgil, Steluța Iliescu, Nedelcu G. Ioan și Woinarovschy Victor, Florica Ettinger, George Ștefănescu.

Buzău: Lenuța Preoțescu și Aurică Dobrescu.

Constanța: Geo Darie și Puiu Constantinescu, Cuși N. Mircea și Luca Erdely.

Craiova: Mioara Petrescu și Fănel Sârbu Marioara Costache și Gh. C. Neață.

Florești (Soroca): Brușnevschi Vladimir și Lupașcu Alexandra.

Focșani: Tantza Plugaru și Nicolae Popescu, Pisai I. Gh., Mircea I. Pisai, Emil Micu-Scărișoara și Valentina Săndulescu.

Galați: Marietta Capoianu.

Iași: Const. Pavelescu, Ionel I. Feifer, Victor Anghelescu, Pepi Rosen, L. Breitman, Fritz Rosen.

Ismail: Raica Bârlădeanu și N. Asmarandei.

Mizil: Leocadia locot. Enescu.

Pitești: Ionescu T. Alexandru, Lică H. Davidescu, Traian M Zamfirescu și Ecaterina Rizu.

Ploești: Mimy Rădulescu, Didy Iliescu, Lenuța Eftimiu și Ionel Theodosescu Stelu Popescu și Gicu Comșescu, Retta Kerciu și Theodosiu-Băicoi, Eliza și Nicolae Diculescu, frații Stăncescu, Simon Solomon, Gigy Voicila.

Roșiorii-de-Vede (Teleorman): Nelu Georgescu.

Scăeni (Prahova): I. I. Vlaiculescu.

Timișoara: Aurel și Emil Martinchi.

Turnu Măgurele: Marin A. Iilescu.

Turnu Severin: Sylviu Secăreanu și Sergiu Gotăică.

AU DESLEGAT PROVERBUL ASCUNS ȘI CARTEA DE VIZITA MIGICA:

Bacău: Vasiliu Constantin.

București: Eugen Vasiliu.

Dărmănești (Bacău): Vidianu Vasile.

Galați: Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru.

Hârja (Bacău): Gh. Câmpianu.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL :

Bârlad: Alexandru Dobrinescu, V. Gheorghiu, Jean Davidovici și Ricu Diesner.

Botoșani: Max Aronovici.

Brad (Hunedoara): Toma Valer și Radu Voichița, Popa și Piso.

Brăila: Camelia Buzdugan și Gigel Negulescu.

București: Aurelya I. M. Dumitrescu, Emy Gherasim și Annie Laurie, Elena Creițaru și Maria Lehler, Mihăiță Bărbulescu și Marica Bârlădeanu, Țica Botez și Mimy Hamerle, Titty Albu și Andrada Zaharescu.

Micrlești (Dolj): Costică Cojocaru și Nutzy Popescu.

Oradea Mare: Iluție I. Mișu.

R. Sărat: Dolla Zosmer, Eisner Arnold.

Timișoara: Folea Aurel.

Zimnicea: Mitică Nedelea și Catița Țenovici.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Brașov: T. Frigător.

București: Ion F. Constantin.

Câmpina: Emil Delaprovița.

*Cerna Vodă (*Constanța): Tantzy Popescu.

Craiova: N. Antonescu.

Curtea de Argeș: Tantza Wilhelm.

Pitești: Huțan G. Constantin.

Zimnicea (Teleorman): Petre I. Orodeleu.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul aritmogrifului: căp. I. Perovici (Brașov)

Premiul proverbului ascuns: Olguța Fuior (Craiova).

Premiul cărții de vizite magice: Ionel Broșteanu (Pitești).

⁂

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se fac odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT DOUA ȘI TREI JOCURI DIN «O. L.», No. 45.

Alexandria (Teleorman): Getta N. Crăciunescu și Lola N. Popescu.

Bălți: Sioma Crutty, Constantin Ceredeev.

Bârlad: V. Gheorghiu.

București: Rașela Rozenberg, Jean Goldștein, caporal Niță A. Ion, Ciperea Nicolaie, Lucica ing. Nicolaescu, Silvya și Cotița Țenovici, Victoria Simionescu și Ana Sandovici, Titica Albu și Andrala Zaharescu, Marinescu M. Dumitru, Marinescu M. Ilie, Ionel Herescu, Panaitescu C. Vasile, Gh. Vasile, Alexandru Vâljoi, Gh. Bellu, A. M. Moscovici și Lotty Trister.

Buzău: Costel și Traian Anagnostopol, Cuza M. Ioan, Melania și Delly Burnaz.

Câmpulung: Al. V. Brunzzetty și Jean Matieșescu.

Caracal: Valerica Berechet și Nae Ciofilan, Ionel Rădulescu, Drăgan G. și Găman S.

Caranșebeș: Ivan Ilie. I. Novacovici.

Cerna Vodă (Constanța): Ety Șoșa, Eleny Perchiazzi, Tantzy Popescu.

Chișinău: Nicolae Negură, Patron M. Petcu.

Craiova: George Enescu-Lido, Tretelnitzky Ștefan, Victorel Ionescu și Jenel Predescu, Plica Elena și Ștefan Georgescu, George Tudor și Katty Tudor, Mitu Piperau și Olympia Predescu.

Curtea de Argeș: Gogu Popescu, Maura Pandele, Tantza Wilhelm,

Drăgășani (Vâlcea): Teodor Marinescu și Ortans Constantinescu.

Focșani: Titina M. Fulga.

Galați: Peresson A. și Calotescu C., Aquino Gigi.

Geoagiul-de-jos (Hunedoara): Filip Răduț și Aron Pumnea.

Lugoj: Leocadia locot. Binișian.

Mizil: Leocadia locot. Enescu.

Oradea Mare: Mureșeanu S. Ioan.

Orșova(Severin): Golgoti Petre, Cincheze S., Vlaicu Mihail.

Osica de sus (Romanați): Ioan Mandă.

Petroșani (Hunedoara): Tache Stăncescu și Simeon Nistorian.

Piatra Neamț: Aron Herșcovici.

Pitești: Traian M. Zamfirescu și Ecaterina Iannussy, Jirair Elluchyan, Valeriu Pilea.

Ploești: Vicențiu Secrețeanu, Biby Secrețeanu, Eliza și Nicolae Diculescu.

Pogoanele (Buzău): Victor C. Bâlbâe.

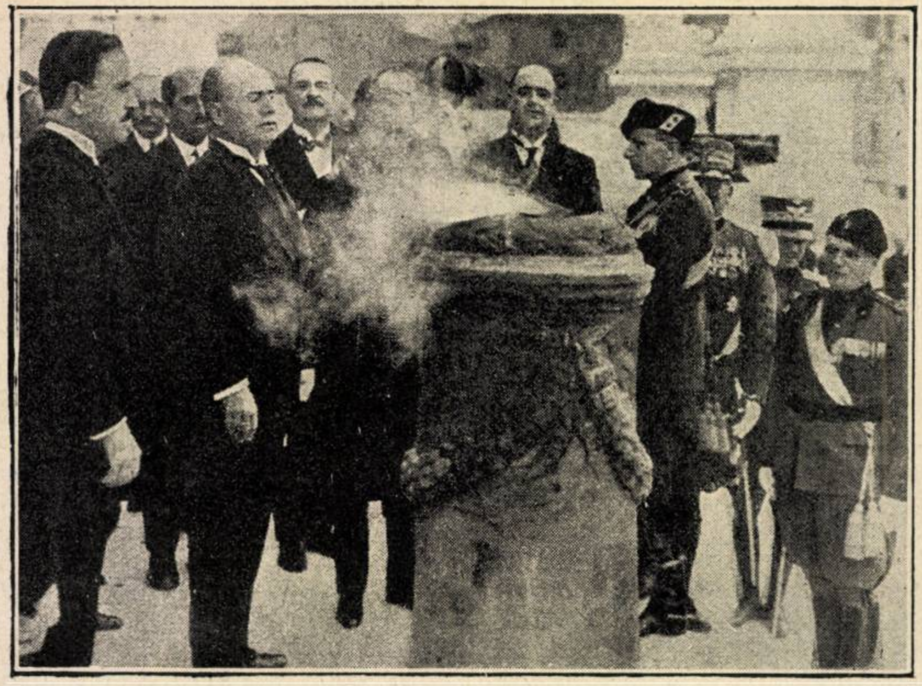
Râșnov (Brașov): Sanda Romniceanu.

Târgoviște: Radu Damian, Panait Dobre-Cub, Stan Țărănescu.

Turnu Severin: Teodor Popescu, Mihuțescu Lilly, Mihăilescu Paul.

Vaslui: Augustica Ionescu.

Micşorarea datoriei publice a Italiei



Mussolini arde cu mare solemnitate un pachet de rentă italiană în valoare de 147 milioane lire, pe care un număr de cetăţeni l'au dăruit Statului, aşa că rentele acestea nu mai comportă plata dobânzilor şi nici achitare prin amortizare.

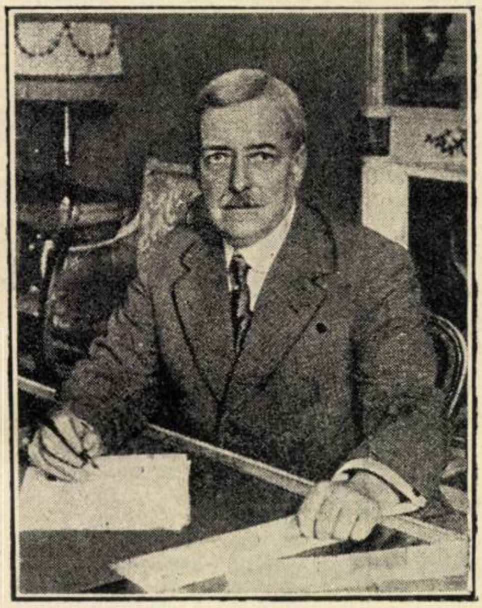
Mussolini met à feu un paquet de rente italienne de 147 milions de lires, donné en présent à l'Etat par un nombre de citoyens.

Mussolini verbrennt für 147 Millionen Lire Staatsschuld-Verschreibungen, die von Bürgern dem Staate geschenkt wurden.

Din Diderot

Toată lumea poate învăţa *civilitatea*, care constă doar din câţiva termeni şi anumite ceremonii arbitrare, depinzând, ca şi limba, de ţări şi mode; însă *politeţa* nu se învaţă fără o dispoziţie naturală care, în realitate, are nevoie să fie perfecţionată de educaţie şi raporturile sociale

† Robert Lansing



De curând a decedat Robert Lansing, care a fost secretar de Stat la externe, în Statele Unite, în anii 1915—1920, când a emis cel dintâi ideia înfiinţării Ligei Naţiunilor.

Le récemment décédé Robert Lansing, qui avait été en 1915—1920 secrétaire d'Etat aux affaires étrangères des Etats-Unis.

Der kürzlich verstorbene Robert Lansing, amerikanischer Staatssekretär für Aeusseres von 1915 bis 1920.

Rentieri la muncă

Este foarte răspândită în public credinţa că fiul unui om bogat nu munceşte dacă moştenirea părintească îi ajunge pentru a putea trăi.

Duceţi-vă în Anglia. Veţi găsi acolo pe lordul Bective, fiul marchizei de Headfort, muncind ca simplu lucrător pentru a-şi cuceri diploma de inginer electrician. Veţi vedea acolo pe Alister Mac Donald, fiul leaderului travailist, ajuns arhitect după studii serioase. Vi se va cita cazul lui Anthony Asquith, fiul fostului ministru, azi muzicant de mare talent. Alţii încă, sute, sunt avocaţi, directori de bancă, scriitori.

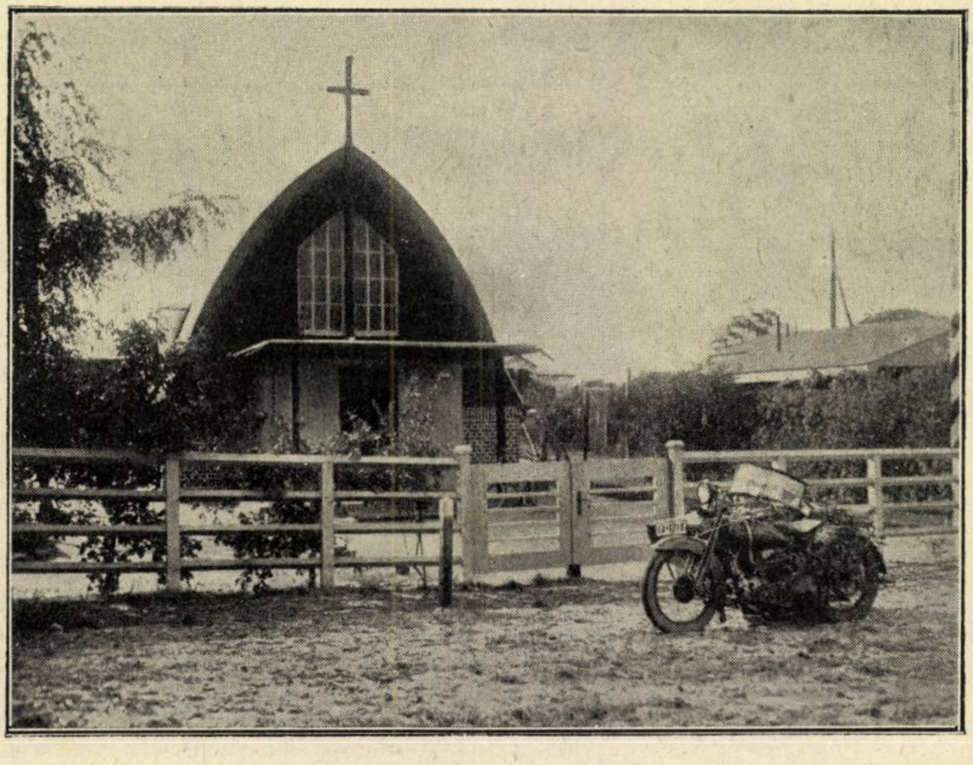
Exemple identice se întâlnesc în Statele-Unite. Cei doi nepoţi ai lui James J. Hill, regele căilor ferate, continuă opera strămoşului lor. Pot fi văzuţi plecând în zori, spre şantiere, luând cu dânşii un dejun rece ca cel mai umil dintre lucrătorii lor. Iar Esdel Ford este bine pregătit să urmeze tatălui său. A funcţionat în toate serviciile industriale şi comerciale ale uzinelor din Detroit. A ocupat posturile cele mai diferite. Henry Ford este liniştit: fiul nu va lăsa opera imensă a tatălui să fie periclitată.

Voluntariat eroic

Crucea-Roşie engleză a format, încă acum câtva timp, un corp de voluntari gata să-şi dea sângele, nu pe câmpurile de bătălie, pe care nimeni dintre noi nu ţine să le revadă, ci în spitale.

In fiecare an, sute de vieţi omeneşti sunt conservate graţie transfuziei sângelui. La Londra, în 1927, voluntarii Crucei-Roşii au fost chemaţi la datorie de o mie două sute optzecişitrei de ori... Cei mai mulţi sunt cercetaşi.

Cea mai mică biserică din Germania



(Photo-exclusivitate Keystone)

Cea mai mică biserică din Germania e la Pichelsdorf, lângă Berlin, şi nu poate cuprinde mai mult de 30 de persoane.

La plus petite église allemande à Pichelsdorf, près de Berlin, ne pouvant contenir que 30 personnes.

Die kleinste deutsche Kirche in Pichelsdorf bei Berlin, die bloss 30 Personen fasst.

In „GAZETA DE DUMINICĂ"
cu data de 25 Noembrie 1928
Citiţi:
IN CURAND NU VOR MAI FI BOLI
Recentele descoperiri de remedii contra tensiunei arteriale mari, contra astmei, boalei lui Basedow şi tetanosului.

RASCOALA

2)

Nuvelă de A. C. NOR

Astfel vorbeau oratorii cu variaţiuni nenumărate, contra statului. Iar statul (deşi bun peste măsură şi sortit eternităţii) era zdruncinat în temelie, căci mulţimea urla şi valuri uriaşe se revărsau pe străzi. Casele se prăbuşiră sub cântecele fericiţilor, şi sunetele se încurcau printre ruine, iar victorioşii demonstranţi erau îngropaţi sub dărâmături. O massă vie umplea străzile.

Dar străzi nu mai existau. Existau numai valuri de oameni. Caii dela trăsuri se speriau, iar leproşii înclinau capetele chelite. Scriitorii, înfumuraţi de însemnătatea lor pentru stat, îşi frângeau mâinile, aplecaţi prin ferestrele caselor şi strigau:

— Ştiam noi! Vai de noi!

Rebelii se întăriau văzând cu ochii. Erau o văpae unică, un fluviu care se revărsa, o fiară turbată, un uragan vijelios.

Atunci statul se reculese.

Un om mare spuse:

— Vom proclama starea de asediu.

Un al doilea, om şi mai mare, zise:

— Nu o vom proclama.

Şi nu fu proclamată.

Statul se reculese din nou şi anunţă:

— Atâtea şi atâtea escadroane de paznici ai ordinei publice!

Lucrul cel mai rapid, mai abil, mai îndemânatec şi mai onorabil, sunt paznicii ordinei publice. Ei alergară în galop pe jos, la locul luptei, îl încercuiră din toate părţile cu şapte cordoane şi strigară în cor:

— Oameni buni, risipiţi-vă în linişte! Prieteni! Nu vă revoltaţi! In interesul ţării e nevoe de linişte!

Dar poporul rupse cele şapte cordoane şi se revărsă peste tot. Iar paznicii ordinei publice întrebuinţară un truc mai nimerit decât ori şi ce.

O luară la goană. Fugiră pe jos în galop o sută de paşi şi se grămădiră într'un grup. Cocoşul armelor trozni. Mulţimea urla ca un leu rănit. Paznicii ordinei publice îndreptară un foc în toată regula asupra poporului.

Printre paznicii ordinei publice se afla şi un anume Iosif Arhitect, care s'a deşteptat în seara următoare în patul său şi şi-a căutat fratele; iar printre răsculaţi se afla un anume Alois Arhitect; acesta era fratele, un lucrător care nu era fără slujbă, căci — după cum ştim — trăia într'o ţară a fericirii, unde ţi se îndeplinea numaidecât orice dorinţă. In mulţime se afla şi Liza Bunsosit, ceeace merită să fie observat, căci era o persoană foarte guralivă şi caracteristică. Natural că toţi trei se aflau lângă celelalte două milioane de fericiţi, cari se revoltaseră din cauza belşugului.

Pam, pam... patapam, pam... pam, patapam... pam....

Paznicii ordinei publice, traseră vârtos, fără încetare. Mulţimea se clătina. Răniţii şi ucişii urlau cu o bucurie nebună, că puteau şi ei să sufere. Toate acestea s'au întâmplat din cauza întăririi statului şi pentru că poporul nu mai putea trăi în ţară, de atâta fericire.

Locul în jurul paznicilor ordinei publice creştea din ce în ce. Suprafaţa mulţimei era în răscoală; cei dindărăt se împingeau în spre faţă, iar cei dinnainte căutau să se scape de ei. Cei loviţi cădeau tăcuţi. Se împuşca vârtos înainte.

Numai un paznic al ordinei publice nu trase nici un foc. Făcea pe prostul, ca şi cum nu i-ar fi funcţionat pistolul. Era Iosif Arhitect, şi el spunea:

— Nu pot, fratele meu este în rândurile din faţă. Nu, zău nu pot!

— Statul!... Statul îţi ordonă! Inţelegi ?! Statul! strigă un ofiţer.

Iar Iosif Arhitect închise ochii şi cea de a o mie nouă sute cincizecea detunătură, o descarcă revolverul său. In rândul dintâi fu rănit de el, grav Alois Arhitect.

Paznicii ordinei publice, întăriţi de două sute de corpuri de gardă, înăbuşiră neobosiţi răscoala. Iosif Arhitect lupta şi el contra revoluţionarilor, dar se gândea în tăcere ca să nu-l audă nimeni: «Tovarăşi revoltaţi, fraţilor! Eu sunt unicul apărător al ordinei publice care stă de partea voastră, dar statul vrea să stau de partea lui, şi trebue. Nu-mi îngreuiaţi inima! Fugiţi acasă! Faceţi-vă cafele!...»

In clipa aceasta îşi zări fratele rănit. I se făcu negru înaintea ochilor, căci aruncă pămătuful de pene şi se lăsă să fie uşor rănit. In acelaş timp, trecu o trăsură şi Iosif Arhitect ordonă birjarului să-i ducă fratele, pe Alois, la spital.

Mulţimea dete înapoi cu o gălăgie infernală. Lupta se termină cu un strigăt grozav.

Revoltaţii aruncau pietre. Toate geamurile caselor, rămase neatinse, scuipau lavă asupra revoluţionarilor

— Omorâţi-ne! Ne face plăcere! Vrem să fim ucişi. Ne merge prea bine! Hrăniţi-vă cu carnea noastră, până vă săturaţi! Criminalilor, hoţilor!

Urla mulţimea, care ferbea şi clocotea ca într'un cazan cu aburi. Furia mulţimii crescu din clipa în care se strigă: «Primul ucis» şi crescu din secundă în secundă până la infinit.

In momentul decisiv, familia regală căpătă ajutor din statul vecin, iar lupta fu câştigată. Dar ea dură până târziu către dimineaţă. Răsculaţii fură bătuţi.

Astfel fu salvat statul.

Dar mai rămaseră mulţi revoluţionari cinstiţi şi sinceri, cari se deciseră în ceasul acesta, în secret, să muncească până «va veni odată timpul». — căci nu e permis să trăeşti într'un stat atât de bun, atât de drept, cu un rege atât de milostiv şi cu toţi supuşii, copleşiţi de fericire!

— SFARŞIT —

(In româneşte de Li. A.)

Când se'nsoară un ofiţer de marină

Când se însoară un ofiţer din marina engleză, e o zi mare şi pentru echipagiul vaporului său. Matelotii trag automobilul noului căsătorit dela biserică acasă.

Quand un officier de la marine anglaise se marie, c'est un grand jour pour l'équipage de son vapeur aussi. Les matelots tirent l'auto du nouveau marié de l'église jusqu'à la maison.

Wenn in der englischen Marine ein Offizier heiratet, so ist das auch ein grosser Tag für die Besatzung seines Schiffes. Matrosen ziehen das Auto des Neuvermählten von der Kirche nach Hause.

Cinematograful vorbitor

SILENCE!
SOUND-PROOF
STAGE
NO ADMITTANCE
ON THIS STAGE
EXCEPT BY PERMISSIOI
①
②
③
④

1. Nancy Carroll este una din actriţele decinema, care a fost aleasă să joace roluri vorbite în noua invenţie a cinematografului sonor, care a câştigat cercuri foarte largi în America: o vedem aci intrând în studio-ul anume construit pentru noua invenţie, şi care are o rezonanţă atât de puternică, încât trebue să se umble pe vârful picioarelor, conform principiilor afişate. — 2. Aparatul de reproducere a filmului sonor. — 3. Schema unui cinematograf vorbitor: sus şi jos, instalaţia electrică, care leagă aparatul de transmitere cu amplificatoarele. — 4. Un aparat american de înregistrare simultană a filmului şi sunetului; el costă circa 10 milioane lei.

Le cinéma parlant: 1. Nancy Carroll qui joue des rôles parlants dans des films. — 2. L'appareil de reproduction d'un film sonore. — 3. L'esquisse d'un cinéma parlant: en haut et en bas, l'installation électrique reliant l'appareil de transmission avec les hauts-parleurs. — 4. Un appareil américain d'enregistrement simultané du film et du son.

Der Sprechfilm: 1. Nancy Carroll, die im Film sprechende Rollen spielen kann. — 2. Ein Wiedergabe-Apparat für den Sprechfilm. — 3. Schema eines Sprechfilm-Kinos: Oben und unten die elektrische Leitung, die den Wiedergabe-Apparat mit den Lautsprechern verbindet. — 4. Ein amerikanischer Tonbildaufnahme-Apparat.

Un câştigător flegmatic

Funcţionarul Peng al unei bănci din Batavia, Chinez, îşi cumpărase un bilet de loterie şi şi-l păstrase acasă. Işi memorase bine numărul biletului, d. Peng fiind un geniu mnemotehnic, căruia îi rămân în cap toate cifrele ce a auzit vreodată.

Intr'una din zilele acestea sosi la orele 10 dimineaţa ştirea că la tragerea loteriei în chestie câştigul principal în valoare de 100.000 florini olandezi (aproximativ 6 milioane şi 600.000 lei) a fost câştigat de No. 22.236.

Când auzi aceasta, Peng zise laconic:

— Acesta e numărul meu, dacă nu mă înşel.

Apoi îşi continuă liniştit lucrul. In bancă nu se îndoia nimeni că Peng spusese adevărul, căci cunoşteau buna sa memorie. De aceia şeful îi zise:

— Du-te de-ţi ia biletul de loterie.

— La ce bun? răspunse Peng liniştit. Tot nu pot să încasez banii acum.

După pauza de amiazi, el aduse biletul, care avea în adevăr No. 22.236. Dar Peng nu se turbură în lucrul său, pe câtă vreme colegii săi erau foarte nervoşi. El rămase calm la biroul său şi făcu pe el ordine, la 6 seara, cu obicinuita exactitate. Apoi se duse liniştit acasă. De ce să se grăbească sau să se irite,

— Banii îi voi avea la sigur, declară e'

Patti şi feld-mareşalii

Câteva luni înaintea căsătoriei ei cu viitorul ţar Alexandru III, tânăra prinţesă Dagmar de Danemark — sărmana împărăteasă-mamă a Rusiei, care a murit de curând — trecu prin Berlin.

Regele Wilhelm, ştiind-o bună muzicantă, voi s'o desfete cu un concert şi o rugă să pregătească programul.

Prinţesa înscrise mai întâi pe Adelina Patti, deja celebră. Dar bătrânul Wilhelm, care ştia preţul trufandalei, zise:

— Plătesc mai puţin scump pe feld-mareşalii mei!

— Atunci, Sire, zise prinţesa Dagmar, daţi ordin să cânte feld-mareşalii d-voastră!

PAGINA FEMEII

Cel mai frumos spate

La un recent concurs de frumusețe din Florida, Miss Marion Violana, de 20 ani, a obținut premiul întâi, printre 2.000 concurente, pentru cel mai frumos spate.

Miss Marion Violana qui vient d'obtenir en Floride le premier prix pour le plus beau dos.

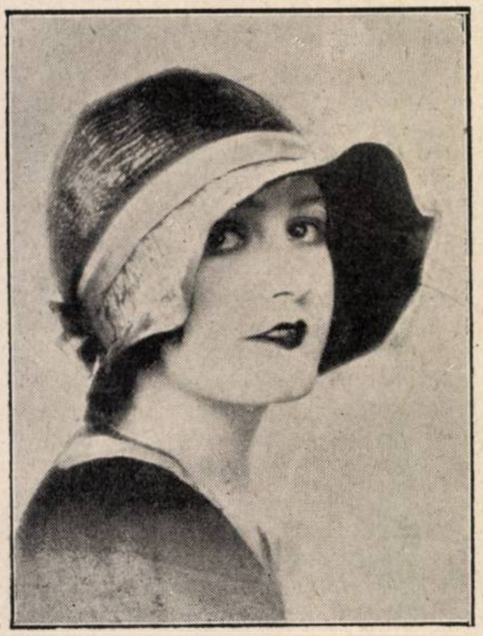
Miss Marion Violana, die in Florida für den schönsten Frauenrücken den ersten Preis erhielt.

Niciun vot bărbaților!...

Femeile poloneze cu dreptul la vot s'au constituit în partid și au decis să trimită în Parlament numai deputate.

In manifestul lor cer ca femeile să nu dea nici un vot pentru un bărbat.

Pălării din piele de șarpe



(Photo-excl. Keystone)

Parisul lansează actualmente pălăria din piele de șarpe, și modelul de mai sus are borul turtit în formă de pălărie de vagabond.

Dans nou

Dansurile se nasc în America, sunt lansate de Anglia și Parisul le consacră. Este un rit.

Un nou dans a sosit fără a se supune acestui rit. S'a născut la Londra. Este *New Slow Fox*. Pașii acestui dans nu sunt complicați și sunt «accesibili» întregei lumi.

Și aceasta îi asigură succesul.

Toată lumea, la Londra, dansează cu furie «New Slow Fox» care n'are nimic nici din charleston, nici din blues.

«Fox trott»-ul lent a primit deunăzi scrisorile sale de noblețǎ pariziană, fiind prezintat cu succes de Asociația profesorilor de dans.

Fiindcă se urca în avion...

Fiindcă se înălța cu avionul fără învoirea ei — pe care de altminteri i-ar fi refuzat-o — și fiindcă ea socotea aceasta ca un nespus de mare prejudiciu moral, Mrs Olivier L. Converse din Santa-Barbara a cerut deunăzi — și a obținut — divorțul de Georg Peabody Converse, nepot al celebrului bancher Edmond C. Couve, care a fost președinte al societății «United States Steel Corporation».

La proces, bărbatul a susținut că d-na Converse era lipsită de... conversație și dezertase căminul conjugal.

Dar trebuia oare să se transporte acest cămin în aer? chiar sub pretextul de-a merge în al șaptelea cer?

In cazul acesta trebue să te duci acolo cu soția.

In realitate, d. Peabody Converse voia să pornească într'acolo cu Anita Stewart, stea de cinema, și Mrs Converse nu voia s'o admită cu nici un chip. Ea este aceia care a avut în fața judecătorilor un cuvânt admirabil pentru a stigmatiza încăpățânarea soțului ei de a-i risca viața în avion:

— «El m'a răstignit moralicește»!

Femeile vor reține cuvântul acesta.

La ce visează...

Un vesel Parizian, de altminteri născut la Marsilia, povestea într'una din serile trecute, într'un bar din rue Royale din Paris, următorul episod al vieții sale aventuroase.

Insoțit de prieteni, se dusese la vreo Léa sau Manon, când cosntată pe prag prezența unei încântătoare Spaniole.

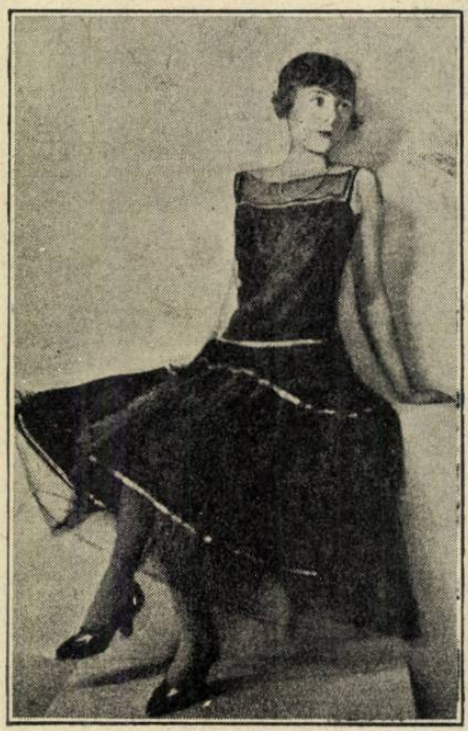
In asemenea locuri, sentimentele n'au de ce să se ascundă. Totuș Spaniola, care ședea lângă gazdă, clătină negativ capul.

Marsiliezul se încăpățână, se supără chiar. El sfârși prin a interviewa pe stăpâna casei.

Și află că minunata Spaniolă aparținea uneia din cele mai bune familii din Tra los Montes și că era acolo pur-și simplu pentru a se documenta pentru o carte asupra caselor mari din Franța *(sic)*, după ce scrisese deja una, după documente tot trăite, asupra celor «mari» și «mici» din Spania.

La ce visează tinerele fete!

Ultima modă



O rochie stil din moiré negru și tul.

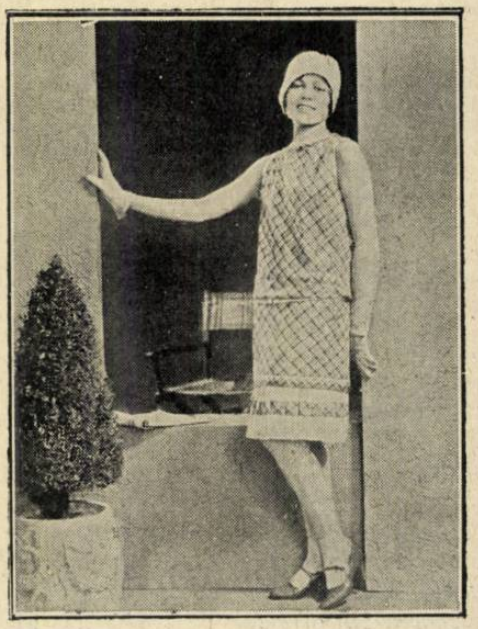
Romantism modern

Deunăzi a avut loc la Paris o masă de tinere fete în epoca cea mai frumoasă a vârstei. La umbra căldărei de șampanie, patru dintre ele, în vârstă de 16 și 18 ani, luară, ridicând cupa lor, angajamentul solemn de-a impune acelora cari vor vrea să se căsătorească cu ele: «logodna» în avion.

Nimic de zis. Dar, fiindă suntem în aer, adăugăm cu scepticism: vorbe care se pierd în vânt...

Aceste domnișoare ar fi prea mulțumite să găsească un soț cu sau fără plimbare preliminară în aeroplan.

Casaca lungă

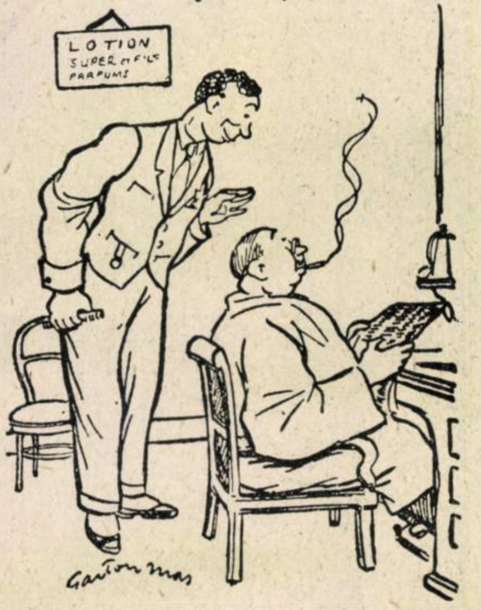


(Photo-exclusivitate Keystone)

Un model delicios de casacă lungă, din jersey roșu și alb, care se termină foarte jos, lăsând să se vadă numai o bordură din fusta plisată dedesubt. Decolteul e mărginit cu o bandă de piele subțire.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Explicaţie



— Ei! tinere! mi-ai tăiat părul mult prea scurt.
— Scuzaţi! Inainte de a fi angajat aci, am fost coafor de dame!

— *Voyons! Garçon! Vous m'avez coupé les cheveux trop courts.*
— *Excusez-moi! Avant d'être ici, j'étais coiffeur pour dames!*

«Sie, junger Mann! Sie haben mir das Haar zu kurz geschnitten».
«Verzeihung! Bevor ich hier eintrat, war ich Damenfriseur!»

MĂRUNŢIŞUL

Milionarul (către candidat): Vreţi aşa dar să vă căsătoriţi cu fiica mea? Ce avere aveţi ?

Candidatul (mândru şi sigur de succes): O sută de mii lei.

Milionarul: Nu v'am întrebat cât mărunţiş aveţi în buzunar, ci cât de mare e averea dv.

Candidatul se strecoară afară cu durere în suflet.

EDUCAŢIE

— Tăticule, ce este un holtei ?
— Un bărbat neînsurat.
— Şi cum se numeşte unul care e însurat ?
— Astfel de expresii nu trebue să cunoşti tu, băete !

VECINIC SMERIT

Ludovic XIV al Franţei zise într'o zi unuia din curtenii săi în vârstă foarte înaintată :

— Sunteţi foarte bătrân, dragă. Unde aţi dispus să fiţi înmormântat ?

— La picioarele Majestăţii Voastre ! fu răspunsul prompt al curteanului.

NU PRICEPE...

Actriţa: Da, directorul m'a concediat eri.

Prietena: Nu pricep. Ai jucat spre deplina sa mulţumire, timp de treizeci ani, pe tânăra naivă şi deodată găseşte că eşti prea bătrână !

NU-I DE MIRAT...

Unii oameni găsesc toate prea scump. Unul care şi-a petrecut concediul în Palestina, vru să facă o plimbare cu barca pe lacul Ghenezaret. Dar găsi că barcagiul îi cere prea mult.

— Gândiţi-vă, îi zise acesta, că pe apa aceasta a păşit Isus Christos !

— Nu-i de mirat că a umblat pe jos!

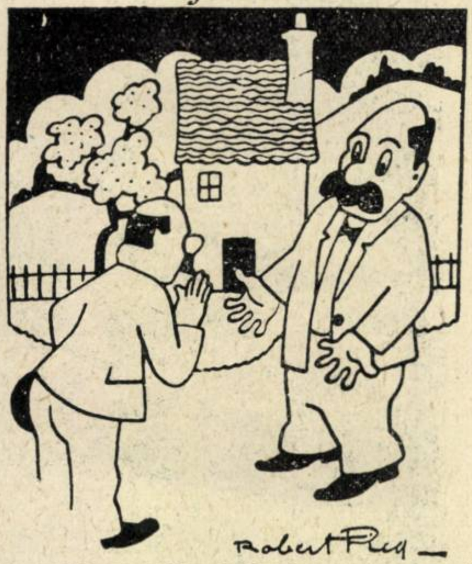
UMOR AMERICAN

Negustorul (către voiajorul comercial): Lăsaţi afară cufărul dv. cu mostre!

— Dece?

— Ca să nu trebue să-l arunc şi pe el afară!

Prefăcătorie



— Ştii că viitorul d-tale ginere a stat cinci ani la ocnă?
— Mizerabilul!... mi-a spus că numai doi!...

— *Savez-vous que votre futur gendre vient de faire cinq ans de travaux forcés?*
— *Le misérable!... Il m'avait dit deux!...*

«Wissen Sie, dass Ihr künftiger Schwiegersohn fünf Jahre Zwangsarbeit hinter sich hat?»
«Der Elende!... Er gestand mir blos zwei!...»

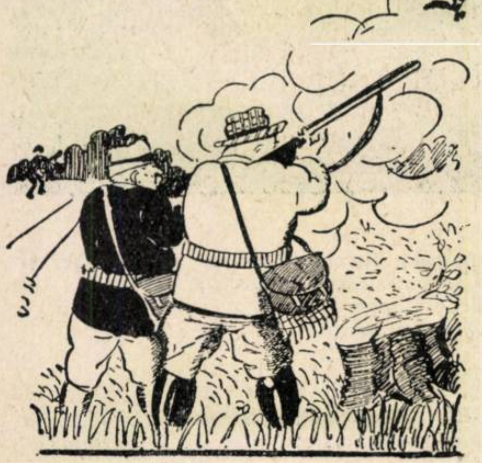
INTRECERE

— Eu am venit la Bucureşti în picioarele goale.
— Eu am venit în pielea goală.
— Asta nu se poate!
— De ce nu? Eu m'am născut aci!

O AFACERE

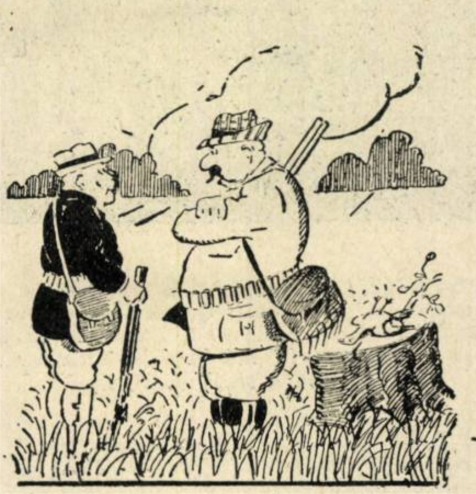
Dialog între un om însurat şi un holtei:
— Ce-mi dai dacă îţi cedez nevasta?
— Absolut nimic!
— Bun! Ţi-o cedez!

Arbitru sever, dar drept



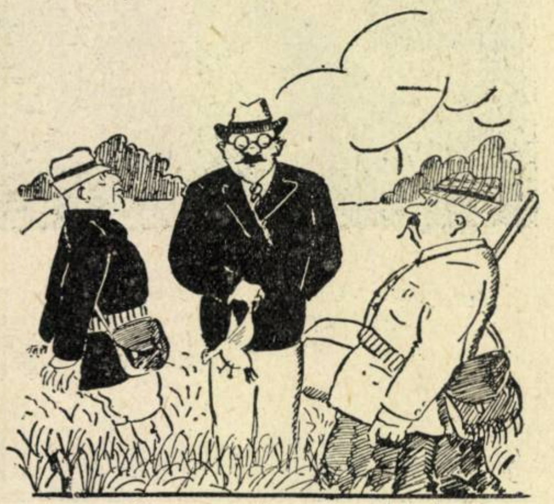
— O prepeliţă !
— Pac! Pac!
— Pac! Pac!

— *Une caille!*
— *Pan! Pan!*
— *Pan! Pan!*



— Pardon, eu am împuşcat-o!
— Glumeşti; am atins'o eu cu prima împuşcătură: e a mea!

— *Pardon, c'est moi qui l'ai tuée!*
— *Vous voulez rire; je l'ai touchée du premier coup: elle est à moi!*

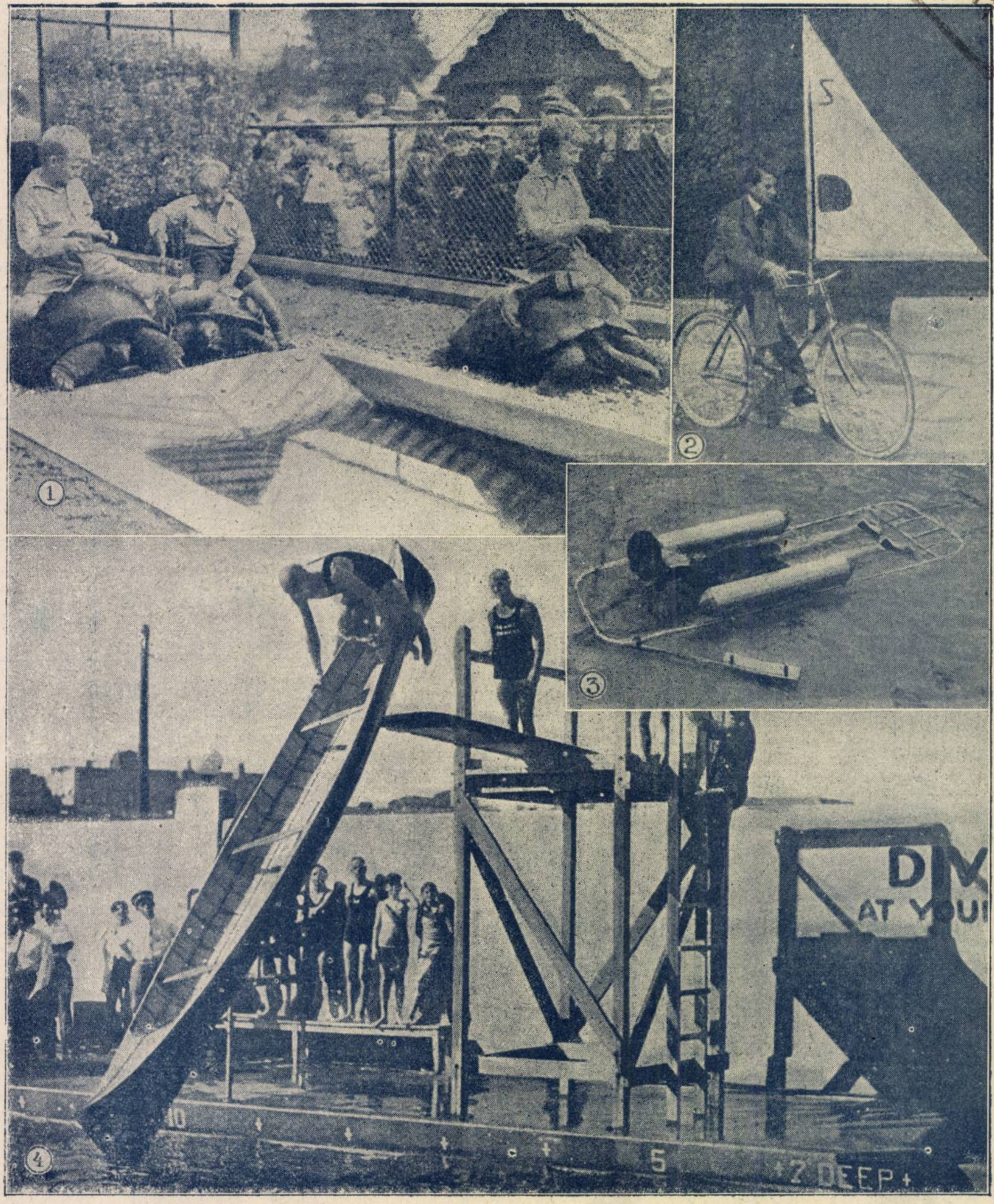


— Să cerem părerea acestui domn.
— Eu sunt veterinar: văd că pasărea nu e atinsă, ci a murit de emoţie. O iau eu, fireşte, drept preţ al consultului meu!

— *Demandons à ce monsieur son avis.*
— *Je suis vétérinaire; je m'aperçois que l'oiseau n'est pas blessé, il est simplement mort d'émotion. Naturellement, je l'emporte comme prix de ma consultation!*

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

O serie de sporturi noui



1. Un «derby de broaște țestoase» în Grădina Zoologică din Londra. — 2. Bicicletă cu vântrelă, inventată de un d. Botstiber și menită să facă mare concurență motocicletei. — 3. «Skiff de înnotat», cu care se pot străbate repede și fără oboseală distanțe mari pe apă. — 4. Un American, d. Clarke, așezat într'o luntre, a efectuat la New York depe o trambulină la înălțime de 3 metri și 50, mai multe sărituri, fără a se da peste cap.

Nouveaux sports: 1. Un «derby de tortues» à Londres. — 2. Bicyclette à voile. — 3. «Un «skiff de natation». — 4. Saut, assis dans un canoë, d'un tremplin de 3 m. 50 de haut, sans chavirer.

Neue Sportarten: 1. Ein «Schildkröten-Derby» in London. — 2 Das Segelrad. — 3. Das «Schwimmskiff». — 4. Sprung in einer Barke von einem 3 M. 50 hohen Sprungbrett, ohne umzustürzen.

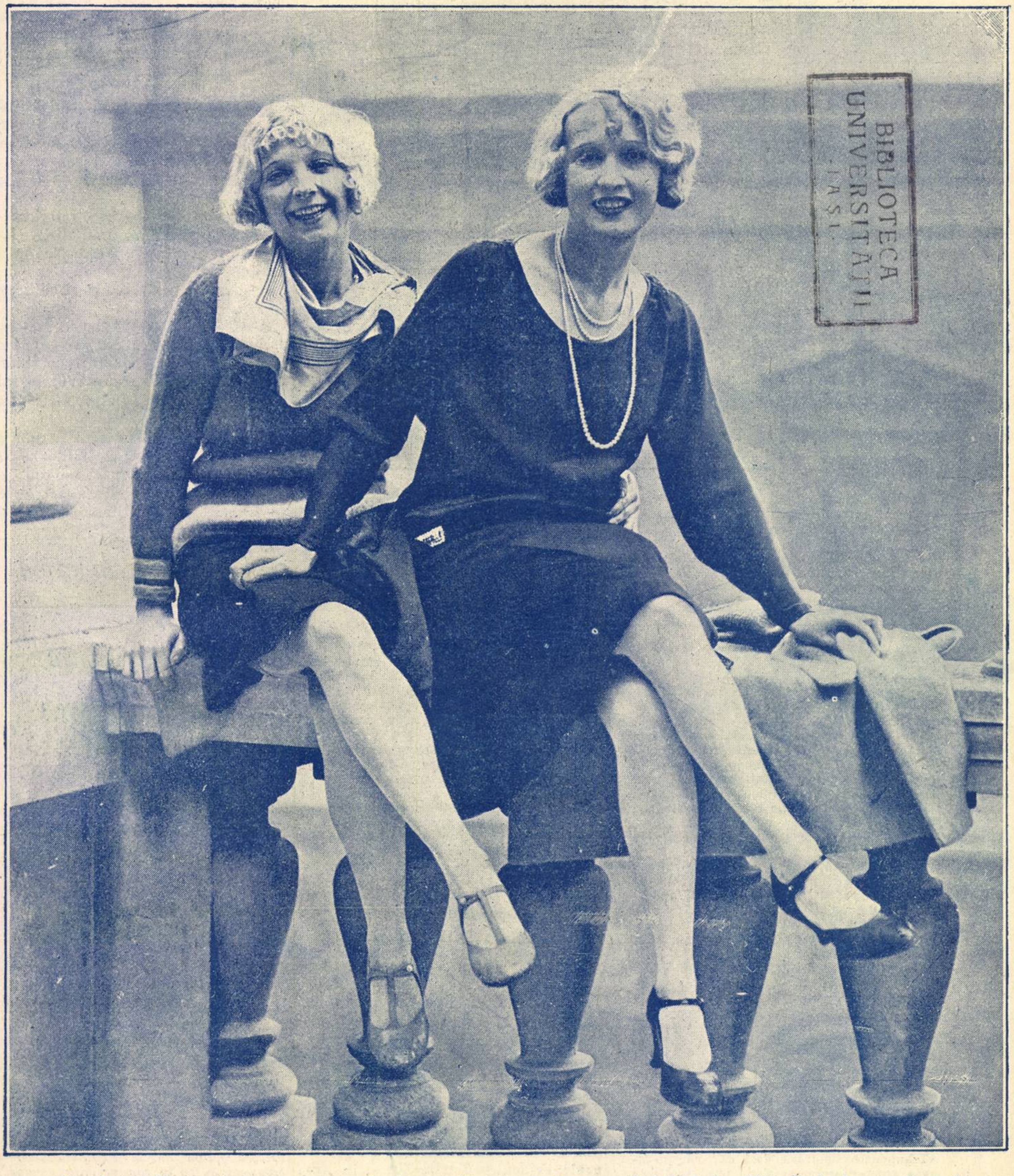
Birourile : București, Strada Parlamentului 2. — Abonamentul : 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU“ S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.

Anul VII: No. 49 Exemplarul 7 Lei 1 Decembrie 1928

Oglinda Lumii

Revistă săptămânală de actualitate, apare în fiecare sâmbătă



BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

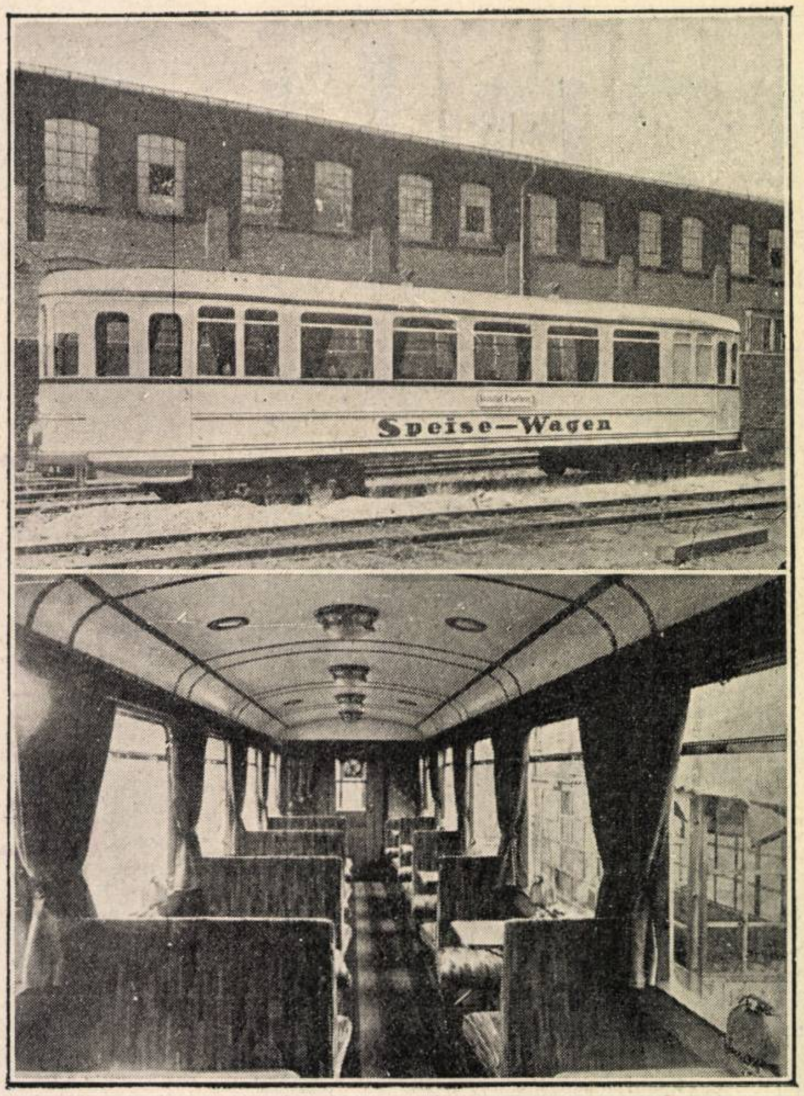
(Photo-exclusivitate Keystone)

Miss Joan Ashley, purtând titlul de «Miss London», și Miss Angela Joyce, purtând titlul de «Miss England», au plecat în America, cu reprezentantele Frumuseței altor zece țări, spre a face filme și a vizita teatrele și cinematografele de acolo.

Miss Joan Ashley (Miss London) et Miss Angela Joyce (Miss England) qui viennent de partir pour l'Amérique en compagnie des représentantes de dix autres nations pour y faire des films.

Miss Joan Ashley («Miss London») und Miss Angela Joyce («Miss England»), die sich mit Vertreterinnen zehn anderer Nationen nach Amerika eingeschifft haben, um dort zu filmen.

Tramvai... vagon-restaurant



(Photo «The New York Times»)

In Westfalia minieră, orașele sunt foarte aproape unul de cellalt și se circulă între ele cu tramvaie. Acestea au înființat acum și vagoane-restaurant, al căror aspect exterior și interior se vede aci. Bucătăria electrică se află la extremitatea vagonului.

Wagon-restaurant mis en fonction sur la ligne des trams circulant entre les villes très rapprochées de la Westphalie minière.

Speisewagen in Betrieb auf den Strassenbahnen, welche die sich anschliessenden Städte der westfälischen Grabenbezirke befahren.

Săptămâna

D-rul Mackensie se plimba în Africa de Sud, în regiunea lui Alexander-Bay, la sudul îmbucăturii fluviului Orange, când văzu strălucind la picioarele sale obiecte mici de sticlă. Și simți imediat amărăciunea omului pe care îl atrage singurătatea unei frumoase păduri și pe care îl doboară deodată vederea unor rămășițe alimentare.

Dar sclipirile acestor obiecte de sticlă i se părură anormale: depășeau cu mult strălucirea pe care o are marfa proastă a negrilor.

La examinare, doctorul, care e un om expert și care nu s'a dus în deșertul sud-african ca să-și facă clientelă, diagnostică... un diamant! Câțiva pași mai departe, el găsi altul, apoi altul; pe scurt, în câteva ore își făcut o «sumă». care reprezenta onorariile sale pentru toată viața..

Foarte cinstit, d-rul Mackensie nu întârzie totuși să previe Coroana. Era vorba de terenuri nisipoase atât de bogate, încât era de ajuns să se aplece cineva pentru a găsi pietre la suprafața pământului, acolo unde nisipul fusese măturat de vânturi.

A fost o consternare în lumea afacerilor de diamante, — spune *Daily Mail*. Alexander-Bay constituia un zăcământ fabulos, demn moștenitor al Golcondei. Dacă s'ar fi exploatat descoperirea afurisitului doctor, s'ar fi produs o scădere mare. «Tehnicienii» hotărâră deci să mușamalizeze noua afacere, și s'au pus sentinele înarmate în jurul zăcămintelor de diamante.

Dar au contat fără Parlamentul australian. In primăvara trecută, atențiunea unui deputat curios se fixă pe un capitol: «Lucrări de desvoltare minieră, 2500 lire sterline». Ministrul întrebat nu știu ce să spună. și s'a făcut o anchetă. Ea descoperi o exploatare în același timp secretă și misterioasă: în câteva săptămâni, în apropiere de Memagalande, s'au găsit diamante de 350.000 lire..

Acum diamantele nu se varsă pe piață decât în ritmul a 6000 lire pe lună. Lucrul totuși continuă. De două trei ori pe săptămână, un avion coboară pe aerodromul din Cap și pilotul remite agentului Coroanei o mică cutioară neagră, care conține recolte. Astfel, guvernul australian, de acord cu sindicatul, adună, pentru a nu coborâ prețul. Procedeu vinovat, dacă ar fi vorba de cartofi. Dar aci toată lumea e de acord, căci urmează să se ascundă cât mai bine indezirabila descoperire a doctorului Mackensie.

Nou campionat

Un voiajor comercial din Baltimore (Ohio) a căpătat titlul de «campion mondial al dormirei».

In urma unei catastrofe de cale ferată lângă Jackson (Mississippi), ei a fos regăsit după câteva ore sub rămășițele unor vagoane încălecate unele peste altele. Sforăia fericit și când fu trezit mărturisi că n'a auzit nimic.

Să dormi astfel în asemenea împrejurări, evident e o artă. Totuși în Bretania pescarii au dat numele de «dormitori» racilor mari de aspect puțin atrăgător...

O amintim pentru cei cari n'ar ști.

Unde a ajuns reclama

Reclama și publicitatea au ajuns în zilele noastre culmea, ultima expresie.

Un mare magazin de blănărie din Paris, pentru a atrage atențiunea publicului, are expuse în vitrină animale vii, originale. Intre altele, stau în vitrină: o vulpe, o panteră, două maimuțe, doi lupi și alte animale în carne și oase, vii în toată puterea cuvântului, nu împăiate.

Vă puteți închipui curiozitatea publicului; mulțimea stă toată ziua, în permanență, la aceste animale; negustorul și-a făcut treaba: o afluență de clienți nemaivăzută în magazin!

Poliția a trebuit să pună sergenți, pentru menținerea ordinei.

Cel mai bătrân arbore

Cel mai bătrân copac din lume este Bô-Gaha, sau «arborele sfânt» care se află la Anuradhapura, fostă capitală a regilor din Ceylan.

E un smochin — **ficus religiosa** — plantat în anul 287 înainte de Isus Christos, în al optsprezecelea an al domniei lui Devempiatissa. Are deci mai mult de douăzeci și două secole de existență.

E adevărat că Bô-Gaha nu mai este decât o ruină vegetală. Niște stâlpi susțin ramurile sale și lucrări de zidărie sprijină trunchiul său. Frunzele sale, strânse cu pietate, sunt socotite drept relicve.

Acest copac, la piciorul căruia au venit să îngenuncheze milioane de pelerini, este împrejmuit cu un zid păzit cu severitate de niște preoți însărcinați cu îngrijirea lui.

Un savant în avion

DEUTSCHE
LUFT HANSA

(Photo-exclusivitate Keystone)

Profesorul Siegmund Freud din Viena, celebrul autor al «Psichanalizei», a făcut deunăzi prima sa călătorie cu avionul, de la Berlin.

Le professeur viennois Siegmund Freud, le célèbre auteur de la «Psychanalyse», entreprend à Berlin son premier voyage en avion.

Der Wiener Prof. Siegmund Freud, berühmter Verfasser der «Psycho-Analyse», unternimmt in Berlin seine erste Luftreise.

Dispare pitorescul

Trăsuricele trase de oameni au început să dispară. Alte mijloace de locomoţiune, mai practice şi mai rapide, le-au alungat.

Trăsuricele acestea, cu alt cuvânt faimoasele «puss-puss» vor dispare cu totul din China. Erau totuşi graţioase. Alergătorii, cari trăgeau ulubele de bambu, erau nişte atleţi svelţi, cari ştiau să nu supuie pe clienţii lor la prea multe sguduituri.

Numai la Canton, acum doi ani chiar, se numărau trei mii de trăsurice de acestea. Anul acesta, nu mai sunt decât o mie şi o sută. Aceste cifre sunt oficiale.

Automobilele sunt acelea cari provoacă această dispariţie. Ce vor deveni alergătorii svelţi şi agili? Caii sunt rezervaţi curselor, iar ei se vor duce la jocurile Olympice!

Mineralogie...

In aşteptarea noilor monede de aur pe care le pregăteşte Monetăria franceză, s'ar putea găsi într'o oarecare măsură o consolare pentru dispariţia celor vechi, admirând la Muzeul din Paris, unde a fost expus de curând, un bloc de aur masiv, a cărui istorie este ciudată.

Acest bloc a fost oferit lui Lacépède de către Godoy, faimosul «prinţ al păcii» care dorea să trateze cu savantul o anumită afacere.

Blocul de aur era un mic comision de încurajare.

Lacépède, a cărui totală integritate Godoy n'o cunoştea, se prefăcu că nu înţelege de loc.

El mulţumi favoritului reginei Marie-Louise de Spania pentru trimeterea acestui «eşantion de mineralogie», pe care-l clasă imediat în colecţiile muzeului; şi afacerea nu avu altă urmare.

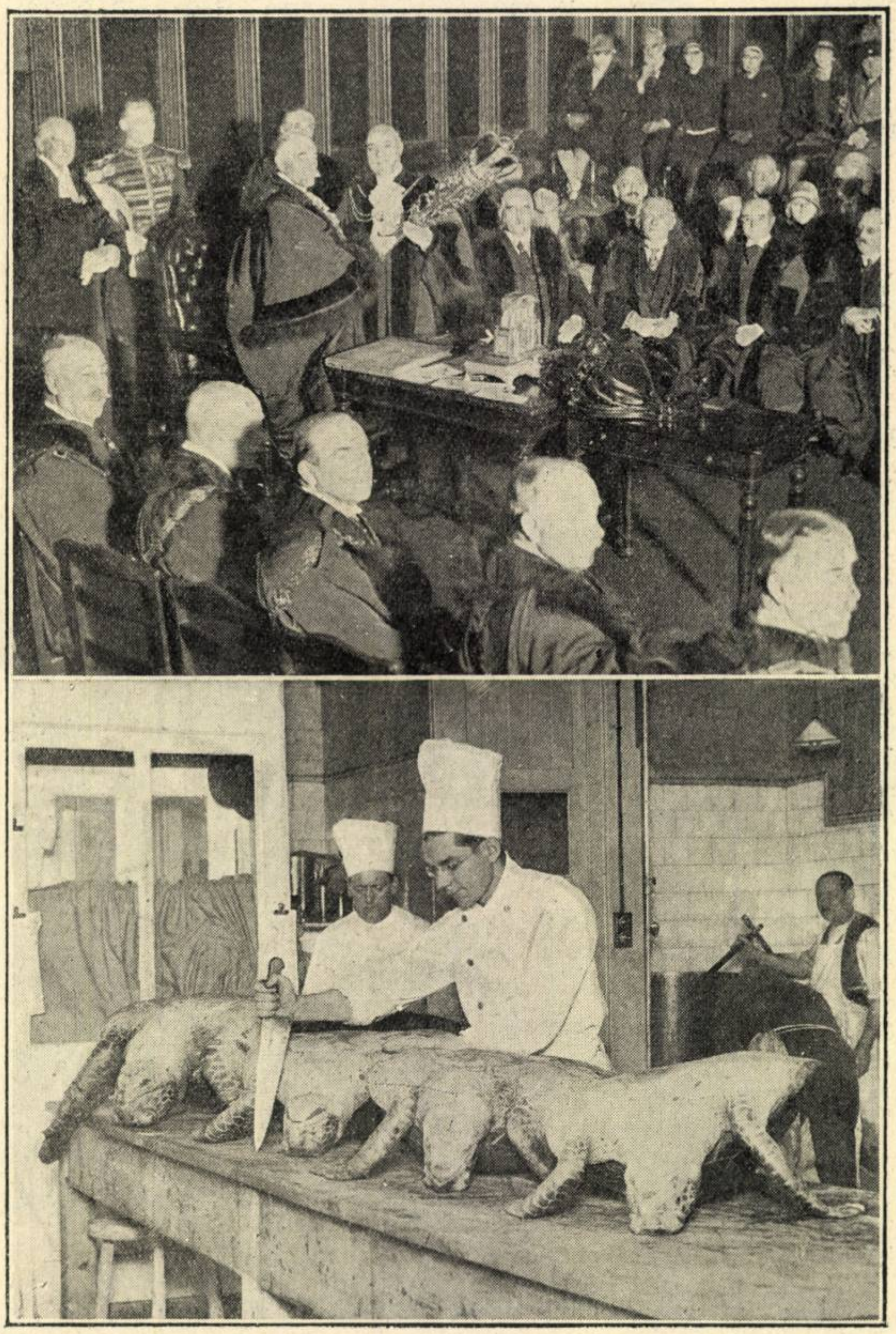
† Battistini

Mattia Battistini, cel mai mare cântăreţ al vremii de azi, a murit de curând în Italia în vârstă de 72 ani.

Mattia Battistini, mort récemment en Italie à l'âge de 72 ans.

Mattia Battistini starb unlängst in Italien im 72. Lebensjahre.

Pitoreasca ceremonie a alegerei primarului Londrei



(*Photo-exclusivitate Keystone*)

Trecerea de puteri a vechiului primar asupra noului ales se face la Londra cu un ceremonial foarte pitoresc. Vedem astfel, *sus*: trecerea sceptrului şi celorlalte embleme ale puterei, de către primarul cu mandatul expirat, asupra celui nou. *Jos:* în bucătăria primăriei, se taie broaştele ţestoase pentru banchetul dat cu ocazia aceleiaşi schimbări. Din aceste ţestoase se face o faimoasă ciorbă.

Pendant la transmission des pouvoirs du lord-maire de Londres: en haut, l'ancien lord-mayor remettant au nouveau les emblèmes de son autorité échue; en bas, l'abattage des tortues dont on fera le fameux potage pour le banquet offert par le nouveau lord-mayor.

Der bisherige Lordmayor von London überträgt dem neuen seine Befugnisse: Oben, die Uebergabe der Abzeichen; unten, die Schlachtung der Schildkröten, aus denen die berühmte Suppe für das vom neuen Lordmayor offerierte Festessen gekocht wird.

Şofeur erudit

Doi amici se duseseră într'un local de noapte din Paris. Acolo întâlniră două femeiuşte de teatru pe cari le cunoşteau. Făcură masă comună. Doi domni apărură, prieteni ai celor dintâi. Se făcură prezentările.

Cum noii veniţi erau eleganţi, aveau înfăţişare impresionantă, tinerele femei nu ezitară. Când cele şease personagii ale noastre, în căutare de şofeuri, se regăsiră în stradă, amabilele copile dădură a înţelege că prietenii prietenilor lor deveneau prietenii lor.

Şi o şi dovediră plecând cu ei. Cei doi dintâi nu se întristară peste măsură. Erau filozofi şi, de altminteri, puţin «băuţi».

Unul din ei crezu totuş că trebue să rezume această aventură în latineşte.

— *Sic vos non vobis*, zise el.

Apoi se opri.

— Cine dracu a mai spus asta?

Atunci, dela volanul unui taxi orânduit dealungul trotuarului, o voce preciză:

— Virgil.

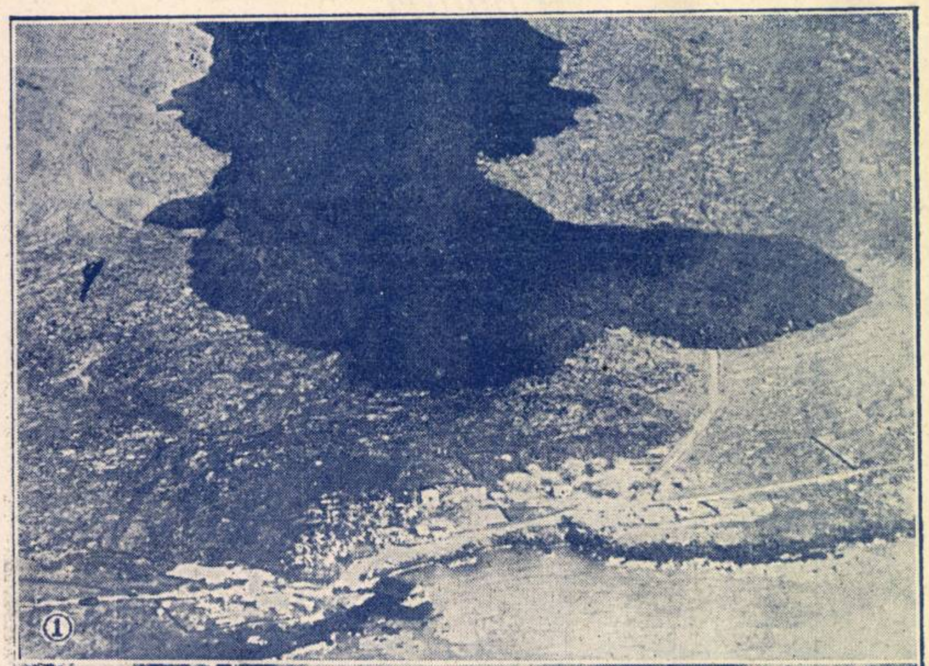
Cei doi cheflii se mirară.

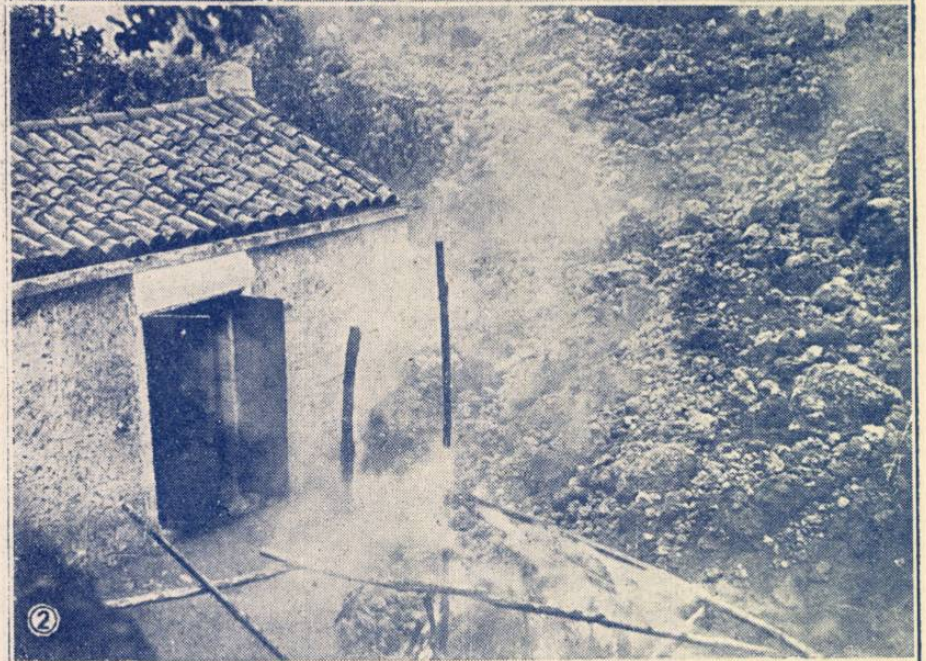
— Ştiţi latineşte?

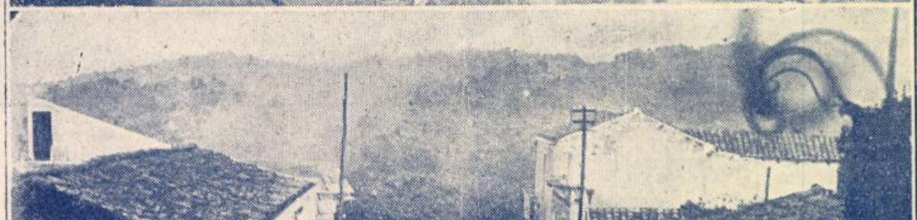
— Am ştiut, răspunse şofeurul de taxi, dar cu un gest care însemna că nu va mai da alte explicaţii.

Amicii nu insistară; se urcară doar în maşina sa.

Erupţia vulcanului Etna continuă







(Photo-excl. Wide World şi Keystone)

1. Torentul de lavă, înaintând încet dar nemilos spre mare, continuă a oferi un aspect formidabil al catastrofalei erupţii a vulcanului Etna. — 2. Lavă topită pe o clină a vulcanului, gata să înghită o casă. — 3. Refugiaţi în străzile oraşelului sicilian Mascali, contemplând formidabila erupţie a vulcanului.

1. Le torrent de lave du voloan Etna se dirige vers la mer. — 2. La lave menace une maison sur son parcours. — 3. Des fuyards dans la petite ville sicilienne Mascali.

1. Der Lavastrom des jüngst ausgebrochenen Aetna auf dem Wege zum Meer. — 2. Der Lavastrom bedroht ein Haus auf seinem Wege. — 3. Flüchtlinge im sizilischen Städtchen Mascali.

Răsbunarea candidatului

Se râde mult la Budapesta de o scenă ce s'a petrecut pe timpul unui proces civil cu profesorul universitar Kmety, cunoscut ca examinator deosebit de sever.

Prof. Kmety era citat ca martor, pentru orele 12, dar sosi încă dela 10 şi ceru judecătorului să înceapă imediat desbaterile, de oarece a fixat pentru orele 12 examene, pe care nu le poate amâna. Magistratul îi satisfăcu dorinţa, mai ales că avocatul părţii adverse nu se împotrivi.

După câteva întrebări de rigoare, judecătorul ceru avocatului să pue el martorului întrebările necesare. La cele dintâi şease întrebări, prof. Kmety răspunse liniştit, dar după aceia deveni nervos şi răspunse uniform:

— Nu ştiu!

Printre spectatori — erau de faţă câţiva foşti elevi ai lui Kmety — se auziră râsete înfundate. In cele din urmă avocatul încetă cu întrebările şi desbaterile fură amânate. Atunci avocatul se apropiă de profesor şi îi ţinu în faţa publicului cuvântarea următoare:

— D-le profesor, acum 18 ani am avut cinstea de a fi examinat de dv. M'aţi trântit atunci, fiindcă nu am putut răspunde la unele din întrebările dv. Mă simt fericit că am avut azi prilejul de a vă aplica legea talionului Acum ştiţi cum se prezintă lucrurile când ţi se pun întrebări, la care nu poţi răspunde decât cu «Nu ştiu!».

Şansă la un concurs

Daily Miror organizează în fiecare săptămână un concurs, care consistă în a da 22 de rezultate corecte asupra a 36 de matchuri cari se dispută între 72 echipe de football. Premiul oferit în fiecare săptămână este de 10.000 lire sterline.

Se criticau de mult timp aceste concursuri, zicându-se că erau nişte loterii deghizate şi că ar fi trebuit, pentru a fi sigur de câştig, să trimiţi 818 milioane de soluţii. Or, un lucrător de ţesătorie din Blackburn, în vârstă de 41 de ani, a reuşit, necompletând decât un singur cupon pentru concursul săptămânei trecute, să dea 24 de pronosticuri sigure şi să câştige, prin urmare, lotul cel mare.

Fericitul câştigător este căsătorit, fără copii; era fără lucru de mult timp şi încasa alocaţia şomeurilor. A hotărât să se retragă în regiunea lacurilor engleze şi să cultive acolo în linişte grădinuţa pe care va putea însfârşit s'o cumpere.

In „GAZETA DE DUMINICĂ"
cu data de 2 Decembrie 1928
Citiţi:
DOMINAŢA FEMEII
IN DECLIN...
Mai dă femeia tonul în viaţa socială de azi? - Progresele femeilor în lumea de afaceri.

Cross-Country naţional în Bucureşti

1. Alergătorii la start. — 2. Ilie, dela «Sportul Studenţesc», care a eşit primul pe întreaga ţară.

Cross-Country national à Bucarest : 1. Le start des concurrents. — 2. Mr. Ilie, du «Sportul Studentesc» le vainqueur des concurrents du pays entier.

National-Cross-Country in Bukarest: 1. Start der Wettbewerber. — 2. Herr Ilie, vom «Sportul Studenţesc», der Sieger über alle Konkurrenten vom ganzen Lande.

(Photo «Oglinda Lumii»)

† H. Sudermann

Renumitul scriitor german Hermann Sudermann, mort de curând în vârstă de **71 ani.**

Le célèbre écrivain allemand H. Sudermann, décédé récemment à l'âge de 71 ans.

Der kürzlich im Alter vom 71 Jahren verstorbene berühmte deutsche Schriftsteller H. Sudermann.

Vânător ingenios

Călătorind prin Alaska, înarmat cu o carabină puternică, un vânător de animale mari se văzu silit să omoare câteva raţe pentru propria sa hrană şi aceia a tovarăşilor săi. Dar văzu îndată că proectilele sale prea efective făceau ca păsările să fie improprii pentru a fi mâncate.

Atunci se gândi să tragă numai în raţele aşezate pe un banc de nisip şi, în loc de a le ochi direct, luă ca ţintă nisipul din apropierea lor. Nisipul ridicat de tăria glonţului sărea cu o forţă suficientă pentru a omorâ atâtea păsări de câte avea nevoe.

Gânduri

Vanitatea, caracterul josnic şi lipsa de bun-simţ sunt cele trei mari isvoare ale proastei creşteri.

Swift

⁂

Cel care crede că va găsi într'însul tot ce-i trebue spre a se lipsi de restul lumei, se înşală amar; dar cel care crede că nimeni nu se va putea lipsi de el, se înşală şi mai rău.

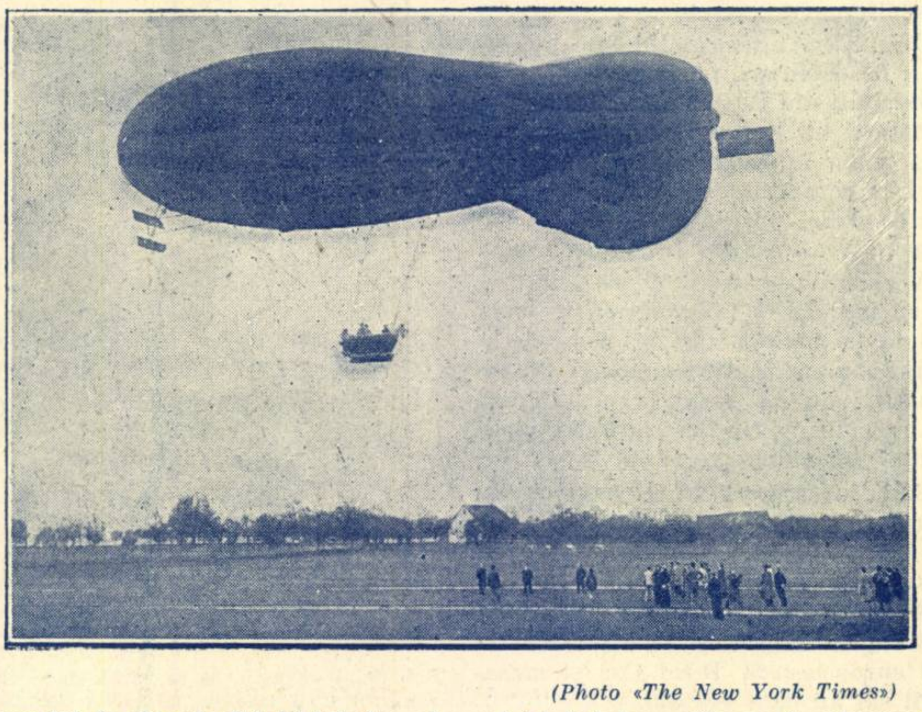
La Rochefoucauld

Călătorul ascuns în Zeppelin

Tânărul american, care a ştiut să se ascundă în Zeppelinul care a traversat Oceanul, dela New-York spre Germania, fără să fi fost observat, primeşte zilnic oferte dela diferiţi impresari, ca să-l exibe în faţa publicului.

I s'au propus 2.500 dolari, ca să figureze într'un film. De asemenea, varieteuri, circuri şi dancinguri îi fac propuneri briliante, «măcar pentru o singură seară».

Un frate mai mic al unui dirijabil



(Photo «The New York Times»)

Incercări de sbor, la Friedrichshafen, ale unui fel de balon captiv pus în mişcare cu un motor şi putând fi condus ca un dirijabil. Populaţia din Friedrichshafen l-a denumit: Fratele mai mic al dirijabilului «Graf Zeppelin».

Un ballon captif à moteur qui a survolé Friedrichshafen pendant la traversée du «Graf Zeppelin».

Ein Fesselballon mit Motorantrieb, der während der Abwesenheit des Luftschiffes «Graf Zeppelin» in Friedrichshafen Flugversuche machte.

Deschiderea Parlamentului englez

(Photo-exclusivitate Keystone)

Intr'o trăsură de aur, Regele şi Regina Angliei au parcurs, în fruntea unui impozant cortegiu, străzile Londrei, ducându-se să deschidă a cincea sesiune a actualului Parlament englez.

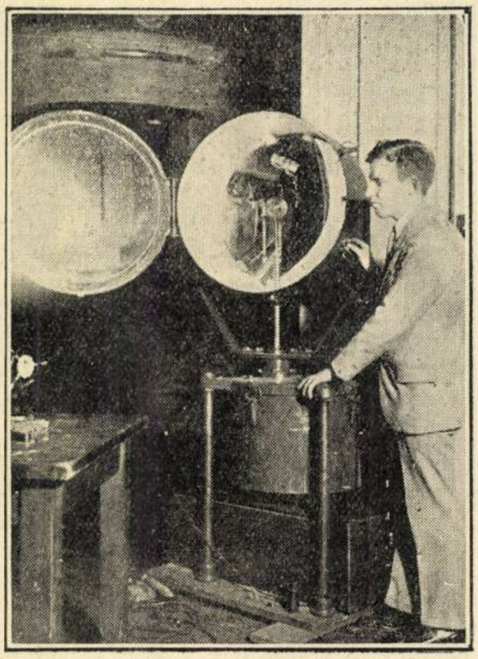
Le roi et la reine d'Angleterre parcourant en voiture d'or, à la tête d'un imposant cortège, les rues de Londres, pour se rendre à l'ouverture de la session parlementaire anglaise.

König und Königin von England durchziehen in goldenem Wagen, an der Spitze eines feierlichen Zuges, die Strassen von London, um sich zur Eröffnung der Session des englischen Parlamentes zu begeben.

O servitoare hoaţă

A fost arestată la Nantes o servitoare care, timp de 17 ani, fura încet, încet, sume mici, dela stăpânii ei, strângându-şi o avere destul de frumuşică: 50.000 franci depuşi la mama ei, 10.000 franci în titluri, un livret la Casa de Economie şi 10.000 franci asupra ei, în numerar.

Nou reflector puternic



Un nou reflector care lucrează cu gaz Neon şi care luminează prin ceaţa cea mai groasă şi printre norii cei mai deşi.

Un nouveau reflecteur utilisant le gaz Néon et eclairant parmi le plus gros brouillard et les nuages les plus épais.

Ein neuer Scheinwerfer, der mit Neon-Gas arbeitet und bei dichtestem Nebel oder durch dicke Wolken Licht spendet.

A 2479-a aniversare a naşterii

S'a sărbătorit zilele acestea la Londra o neobicinuită aniversare a naşterii. Reprezentanţi a douăsprezece naţionalităţi diferite s'au adunat spre a serba în comun a 2479-a aniversare a naşterii lui Confuciu, marele filosof şi cugetător al Chinei. Creştini, mahomedani, confucionişti, evrei, hinduşi etc., au fost musafirii d-rului Cen-Huan-Ciang spre a «face lui Confuciu onorurile cuvenite».

D-rul Cen, întemeetorul lui «Confucian Association», prezidentul unei Universităţi din Peking şi unul din conducătorii intelectualilor din China, se află acum în Europa spre a participa la o conferinţă religioasă. A profitat de prilej spre a serbători în Europa aniversarea naşterii lui Confuciu.

A primit pe musafirii săi într'un salon mare. Era îmbrăcat cu o lungă manta de mătase albă şi neagră şi părul său era coafat chinezeşte. In salon atârnau pe pereţi multe tablouri şi pergamente cu ilustraţii din viaţa filosofului chinez.

Serbarea a avut un decurs solemn. D-rul Cen îngenunchiă pe duşumea în faţa unui portret al lui Confuciu, apoi se aplecă de nouă ori, atingând covorul cu fruntea sa.

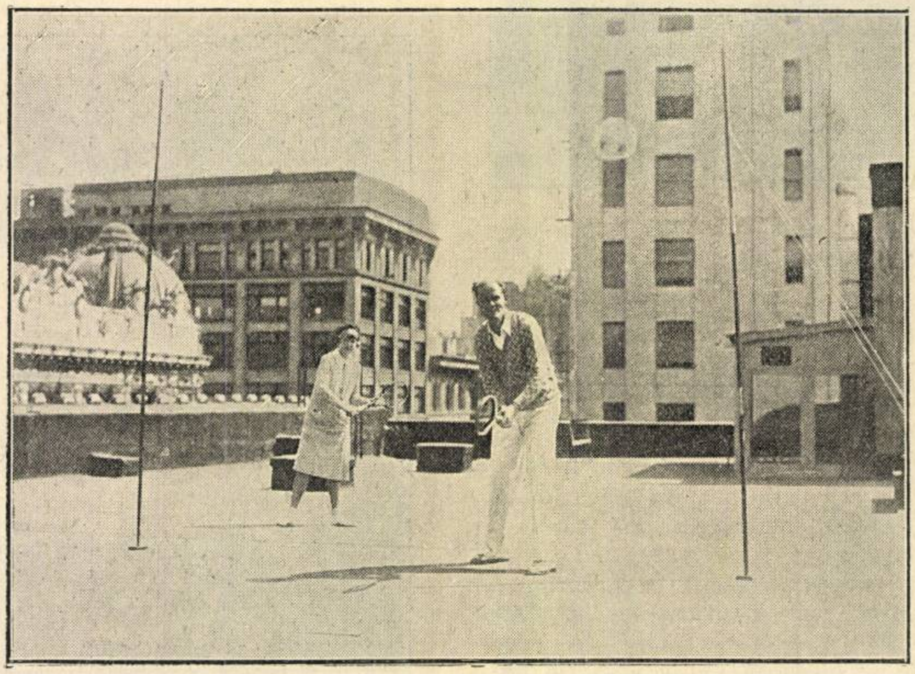
Masa de după serbare a fost cu totul europenească. D-rul Cen şi musafirii săi au băut vin alb.

— In China e obiceiul, explică d-rul Cen, ca atunci când cineva serbează ziua părinţilor sau a dascălului său, toţi prietenii să fie invitaţi. Şi cu cât e mai mare Confuciu în comparaţie cu părinţii şi profesorii!

Din Diderot

Omul care se consacră întreg meseriei sale, dacă are geniu, va deveni o minune ; dacă n'are, stăruinţa sa îndârjită îl va ridica deasupra mediocrităţii.

„Vino înapoi, minge“



(Photo-exclusivitate Wide World)

Sub titlul de mai sus se caută să se introducă în America un nou fel de tennis, cu ajutorul unei maşini: mingea e legată de o sfoară de gumă elastică, aceasta trage totdeauna mingea înapoi şi se poate astfel juca tennis fără adversar.

«Retourne, ma balle», un nouveau jeu américain de tennis au moyen d'une machine: la balle est attachée à une corde élastique tirant toujours la balle en arrière, ce qui permet le jeu de tennis sans adversaire.

«Komm wieder, Ball!» eine neue amerikanische Tennisballmaschine: der Ball befindit sich an einer Gummileine, welche den Ball stets zurückreisst, sodass ein Tennisspiel ohne Gegner ermöglicht wird.

Doctori care semnează sub operații

Doctorul Clakson din Chicago, specialist în cosmetică, luase obiceiul pictorilor de a semna... și-și semna operațiunile. Iată un caz:

Făcând pe o cucoană să slăbească, a fixat prin tatuaj numele ei lângă incizia executată de el. Cucoana cu pricina l'a dat în judecată, cerând 20.000 dolari despăgubire, și a prezentat în fața justiției o fotografie mărită a inciziei și a numelui lui.

Doctorul s'a apărat, zicând că dânsul a procedat așa, pentruca tatuarea să reprezinte o dovadă că el a executat operația, dar că e gata să facă să dispară semnătura, dar să i se plătească mai întâi.

Judecătorul a fost de aceiaşi părere; — cu toate acestea, a condamnat în acelaş timp pe medic la o despăgubire de 600 dolari pentru isprava lui.

Păcăleală

Olive și Marius își povestesc impresiile de vacanță

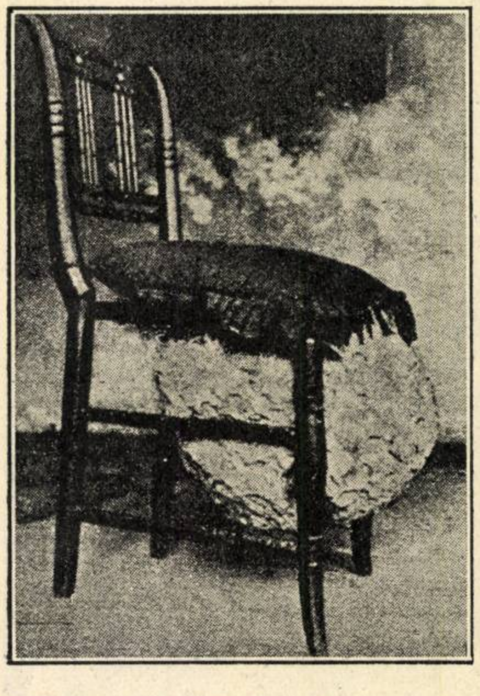
— Ce-am văzut mai frumos, zice unul, era o săritoare în apă. Vai! Sfântă Fecioară! ce drăcoaică frumoasă! Ii aruncai zece bani în mare și ea ți-i aducea îndărăt în dinți.

— Cu neputință!

— Ceva și mai mult! Intr'o zi, n'aveam decât o hârtie de zece franci la mine. «Aruncați-o totuș, zise ea. Imi voi reține ce veți vrea să-mi dați».

«Aruncai bumașca înfășurând cu ea o pietricică. Ea porni, tăia apa, și dispăru sub apă, după ce-mi lăsase timp să-i admir formele în maioul ei lipit de piele... După puțin timp apăru iarăș la suprafață: avea în gură zece monede de un franc! Schimbase hârtia în bani potriviți, în fundul apei!»

Un scaun... viespar

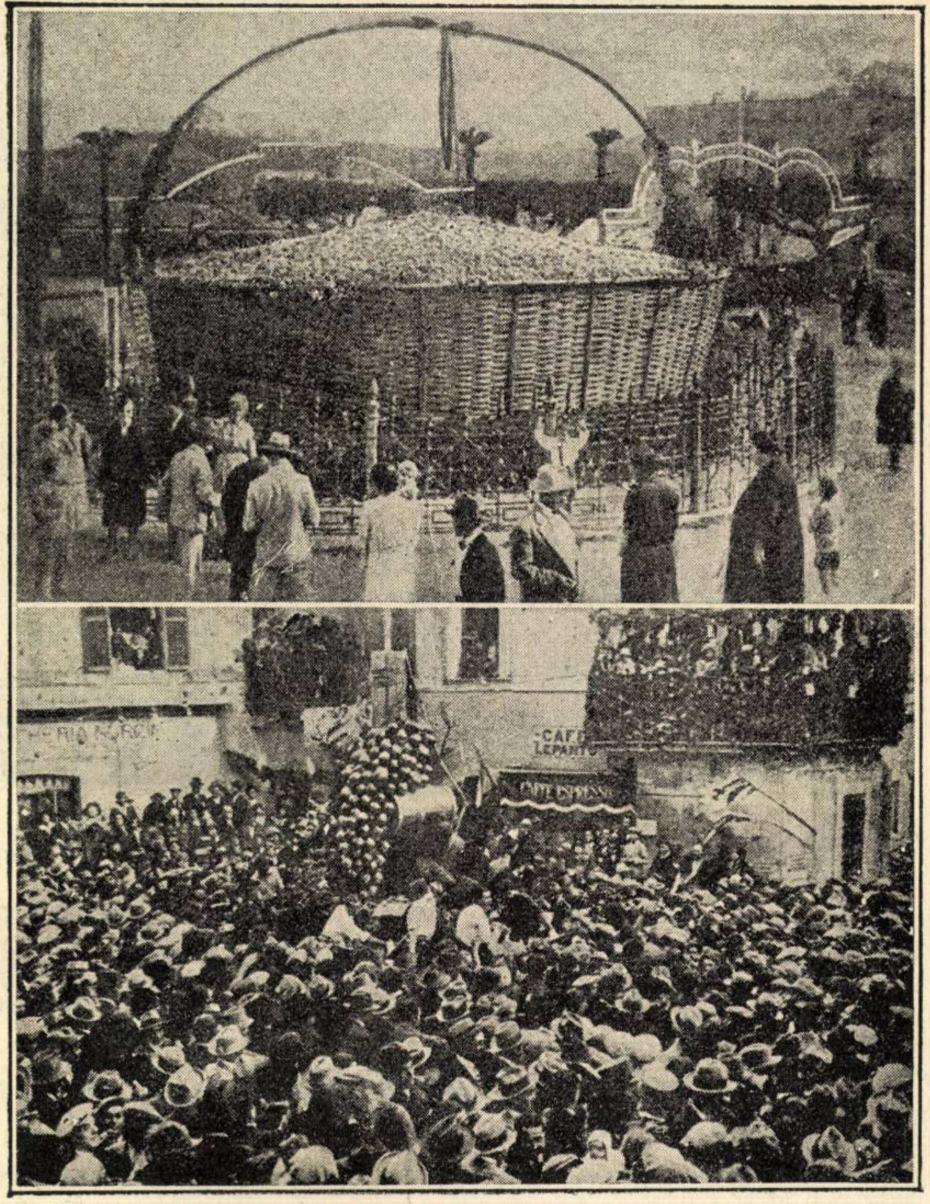


Intr'o vilă din Gloucester (Anglia), un scaun care a stat câteva săptămâni neîntrebuințat pe verandă, a fost utilizat de un roi de viespi spre a-și face un cuib.

Une chaise, sur une véranda d'une villa à Gloucester, utilisée par des guêpes pour y faire un guêpier.

Ein Sessel in einer Villa in Gloucester, der von einem Wespenschwarm als Nistätte benützt wurde.

Sărbătorirea unei recolte bogate



Recolta abundentă de vin din Campagna romană a fost sărbătorită la Martino în fața unui public numeros. Vedem *sus:* Un coș uriaș, de 100 metri cubi capacitate, plin cu struguri, pe piața mare a orașului; *jos:* Afluența mulțimii spre «fântâna de vin», din ale cărei șease guri vinul curge în valuri și e oferit gratuit publicului.

La fête de la récolte du vin à Martino, dans la Campagne romaine. En haut, une corbeille de 100 metres cubes capacité, pleine de raisins; en bas, la «fontaine de vin», mise gratuitement à la disposition du public.

Das Weinlesefest in Martino, in der römischen Campagna. Oben, der 100 Kubikmeter fassende Korb mit Trauben; unten, die Weinfontäne, aus der dem Publikum Wein gratis kredenzt wird.

Un creer bine studiat

Savanții ruși și germani studiază creerul lui Lenin de când a murit acesta și sunt în a treia fază a cercetărilor.

Profesorul Abrikossov a cercetat mai întâi cauzele morții și le-a găsit în arterio-scleroză. Profesorii Bonnak și Deșin îl examinară apoi din punctul de vedere al greutății, structurii circumvoluțiunilor, etc.

Al treilea stadiu al studiilor are loc acum la «Institutul creerului», a cărui direcție a fost încredințată specialistului german Oscar Vogt. Cu ajutorul unui aparat pe care acesta l'a inventat, creerul a fost împărțit în 31.000 părți egale, care au fost tratate apoi cu parafină. După doui ani de lucrări, profesorul Vogt a făcut prima comunicare Societății neuropatologiștilor.

Și ziarele rusești anunță că nu e decât un început: specialiștii mai au de analizat celelalte straturi ale coajei cerebrale.

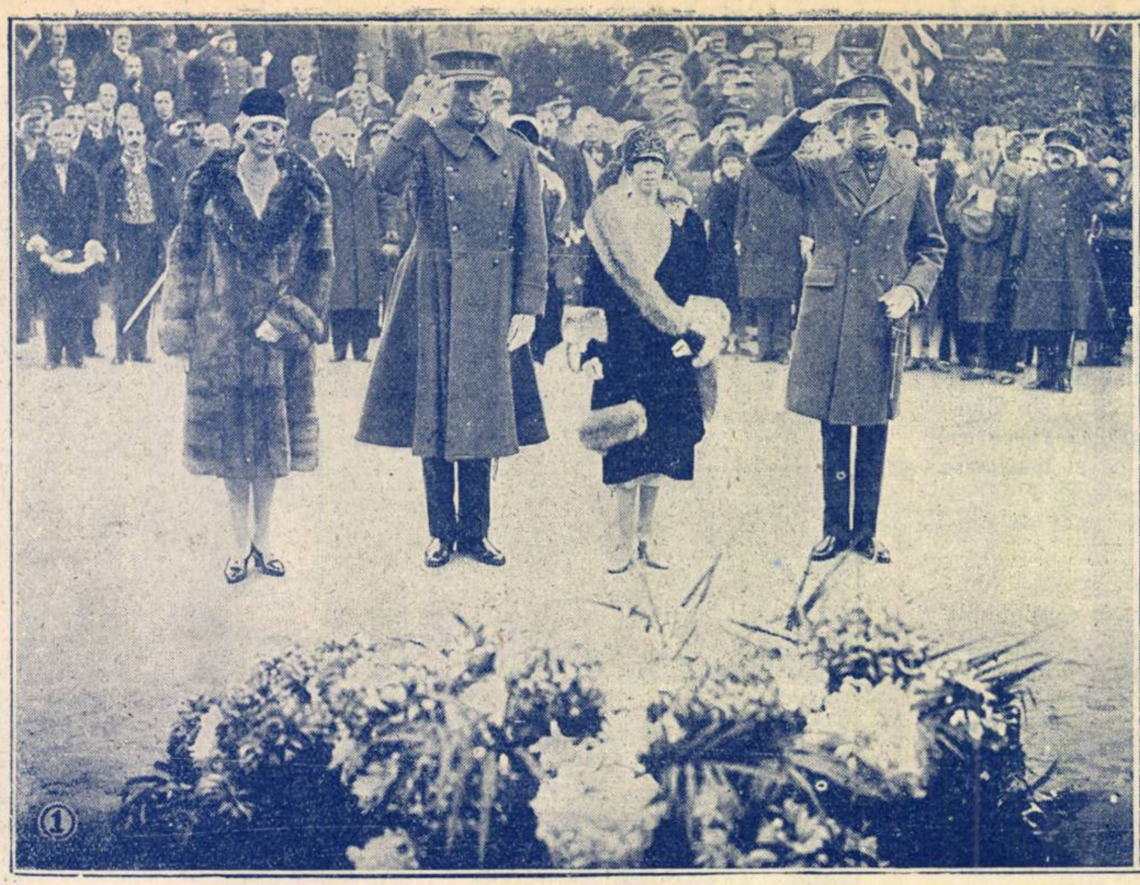
Casă de convalescență... pentru câini

In Anglia, într'o poziție delicioasă și acoperită cu iarbă, a fost instalată deunăzi o casă de convalescență pentru câinii răniți, obosiți sau bolnavi, mai cu seamă pentru campionii «grey hounds».

Sunt acolo 100 acre de pajiște, unde câinii pot să-și refacă încetul cu încetul antrenamentul sub cerul liber; cotețele sunt prevăzute cu tot confortul modern.

Mai mulți câini celebri și mai mult sau mai puțin loviți de nenoroc în timpurile din urmă, se reînsănătoșesc în clipa aceasta de efectele câtorva accidente. Ei se însănătoșesc și chiar reîncep cursele lor în urmărirea iepurelui-fantomă.

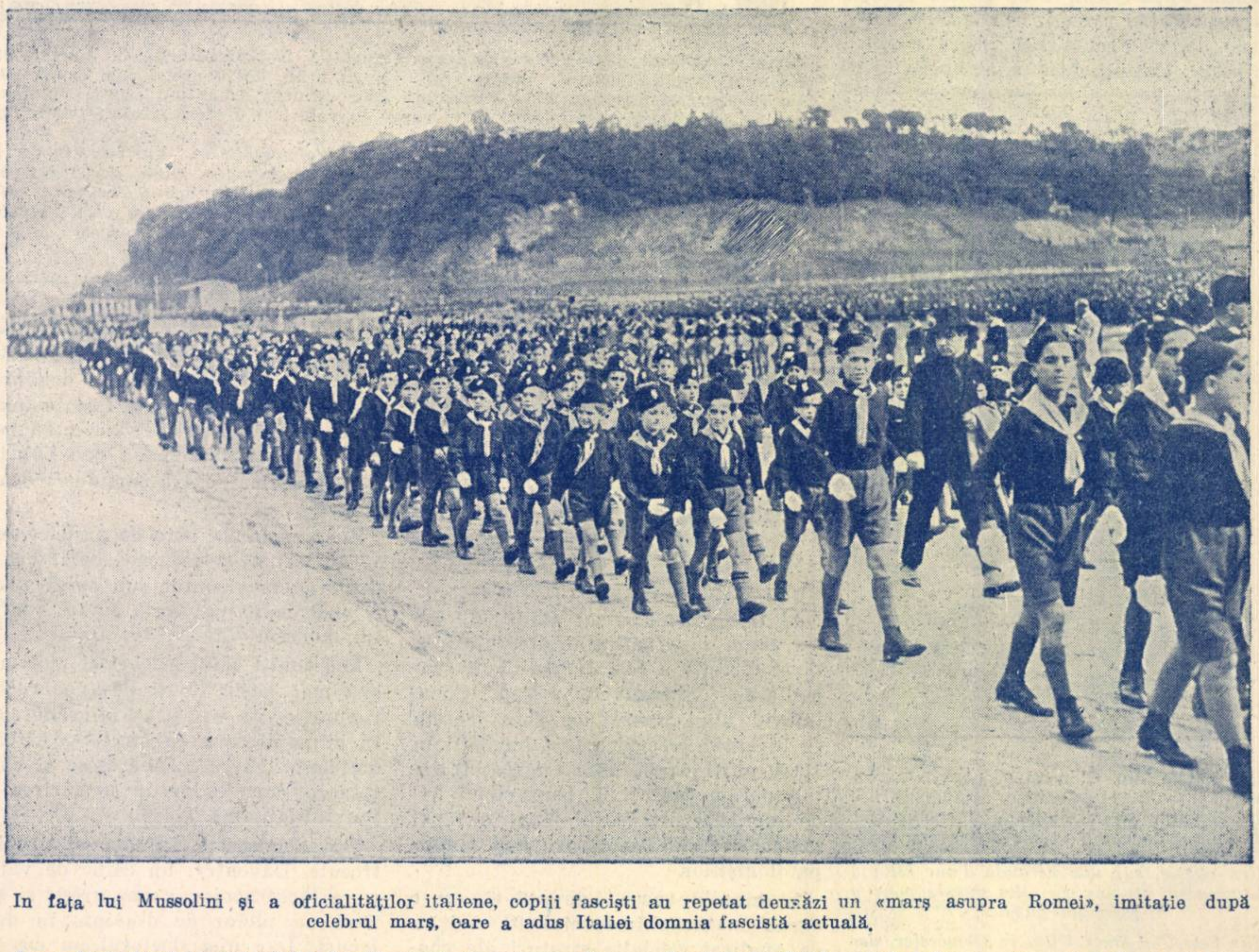
Din nenorocire, în una din zilele trecute, Daventry, un câine de valoare, a făcut acolo un pas greșit și și-a rupt un picior de dinainte în două locuri. Dar nici doctorul nu era departe.



Zece ani dela semnarea armistițiului. — 1. In fața mormântului soldatului necunoscut din Bruxelles (dela stânga spre dreapta): Prințesa
miniștrii plenipotențiari. — 2. In fața cenotafului din Londra, Regele Angliei, ducele de York și prințul Arthur de Connaught, alături
nez, cu mulțimea imensă care a asis

Dix années après la signature de l'armistice. — 1. Devant la tombe du soldat inconnu à Bruxelles (de gauche à droite): la princesse héritière Astrid, le roi et la reine de Belgique et le prince héritier Léopold, pendant les minutes de silence; au fond, les ministres belges et les ministres plénipotentiaires. — 2. Devant le cénotaphe de Londres, le roi d'Angleterre, le duc de York et le prince Arthur de Connaught, a côté de princes hindous, respectent les deux minutes de silence. — 3. Aspect général de la cérémonie impressionnante devant le cénotaphe de Londres.

Copiii fasciști repetă un „marș asupra Romei“

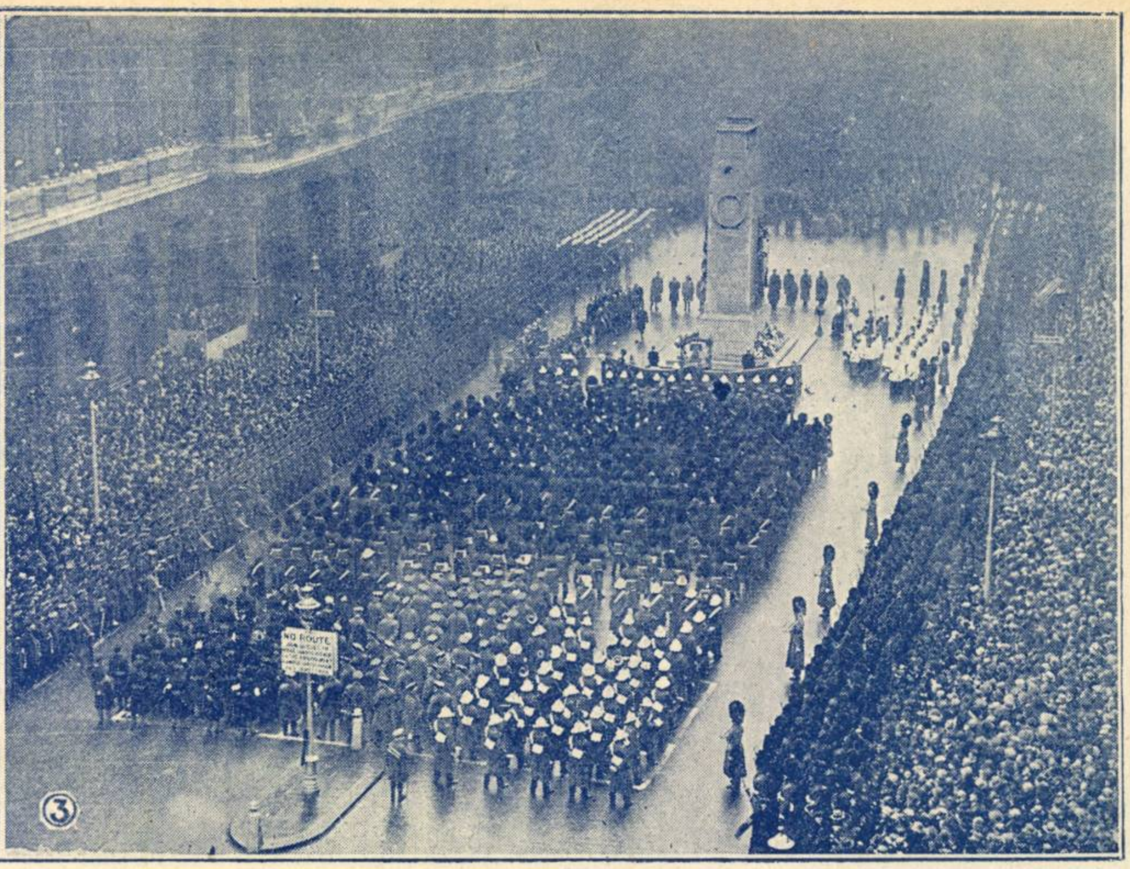


(Photo-exclusivitate Keystone)

In fața lui Mussolini și a oficialităților italiene, copiii fasciști au repetat deunăzi un «marș asupra Romei», imitație după celebrul marș, care a adus Italiei domnia fascistă actuală.

Les enfants fascistes ont répété dernièrement, en présence de Mussolini, la célèbre «marche sur Rome».

Faszistische Kinder wiederholen vor Mussolini den berühmten «Marsch gegen Rom».



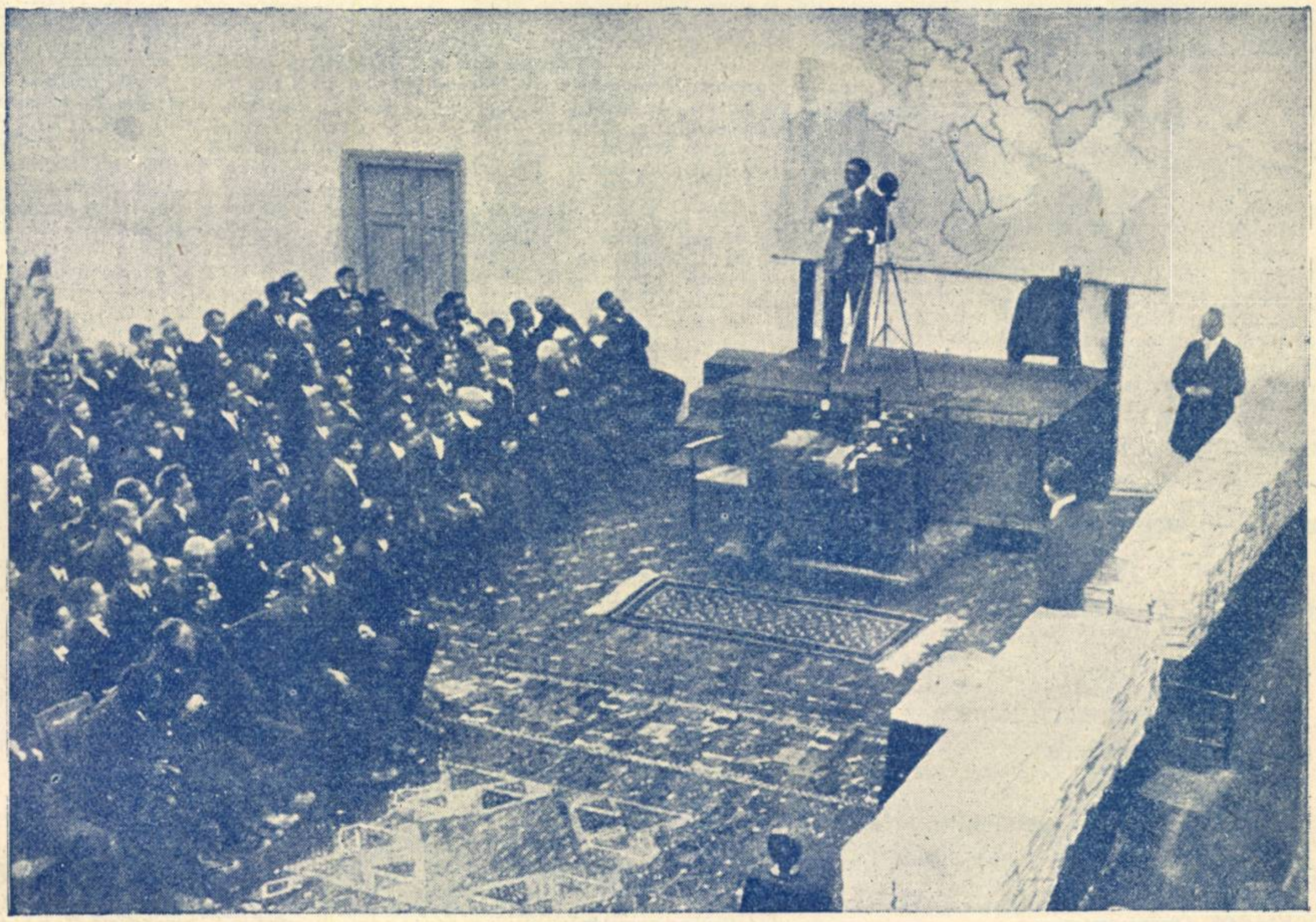
(Photo-exclusivitate Keystone)

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

moştenitoare Astrid, Regele Albert al Belgiei, Regina şi Prinţul moştenitor Leopold, în minutele de tăcere; în fund miniştrii belgieni şi
de prinţi indieni, respectă cele două minute de tăcere. — 3. Privire generală asupra impresionantei ceremonii din faţa cenotafului londo-
at la omagiul pentru eroul necunoscut.

Zehn Jahre nach Zeichnung des Waffenstillstandes. — 1. Vor dem Grabmal des unbekannten Kriegers in Brüssel (von links nach rechts): Kronprinzessin Astrid, König und Königin von Belgien und Kronprinz Leopold während des allgemeinen Stillschweigens; im Hintergrunde die belgischen Minister und die ausländischen Gesandten. — 2. Vor dem Londoner Totendenkmal der König von England, Herzog von York, Prinz Arthur von Connaught und indische Prinzen beachten die zwei Minuten Stillschweigen. — 3. Die eindrucksvolle Zeremonie vor dem Totendenkmal in London.

Un dascăl al poporului său



Regele Amanullah al Afganistanului ţine o conferinţă la Kabul, după întoarcerea sa din Europa, în faţa membrilor Consiliului de Stat şi a primarilor, despre experienţele ce a dobândit în drum.

Le roi Amanullah de l'Afganistan parle, à Kaboul, après son voyage en Europe, sur les expériences acquises.

König Amanullah von Afghanistan hält in Kabul einen Vortrag über die in Europa gesammelten Erfahrungen.

JOCURI

Problemă de aritmetică

de *Dorel Gh. Theodoreanu*, Buzău.

Intr'un coteţ sunt în total 64 de fiinţe, compuse din: iepuri şi gâşte. Dacă se numără picioarele tuturora, se află 192 de picioare în total. Se întreabă: câţi iepuri şi câte gâşte sunt în acel coteţ?

Aritmogrif

de *Const. Pavelescu* şi *Ionel I. Feifer*, Iaşi.

1.	4	16	15	17	15	7	13	7
2.	10	5	7	4	3	13		
3.	3	2	7	13	7			
4	13	10	1	18	3	14	8	
5.	5	16	14	5	10	7		
6.	3	2	15	7	13	6	10	14
7	4	3	5	10	14	15	10	
8.	2	5	19	13	12	10	13	
9	5	16	17	4	16	9	15	
10	3	7	14	17	10	13		
11.	15	2	9	11	15	7		

In locul cifrelor se vor pune litere. De câte ori se repetă cifra, se pune aceeaşi literă. Astfel se vor forma 11 cuvinte orizontale cu următoarele semnificaţii:

1) Unul din Statele-Unite ale Americei; 2) Model legal de greutăţi; 3) Strigăt de bucurie; 4) Al treilea port, în America, al lumii; 5) Rotiţă de fus; 6) Teolog protestant german (1498—1552); 7) Afacere de hazard (fig.); 8) Cantitate de lemne; 9) Ghete de aba (od.); 10) Timpuriu; 11) Insulă vulcanică în golful de Neapole.

Iniţialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da pronumele şi numele unui celebru scriitor rus; iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da titlul unui roman al său.

Joc în romb

de *Kitzler M. Naum*, Bârlad.

```
1.          ■
2.        ■ ■ ■
3.      ■ ■ ■ ■ ■
4.    ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
5.      ■ ■ ■ ■ ■
6.        ■ ■ ■
7.          ■
```

Orizontal: 1) Consoană; 2) Zeamă de plante; 3) Râu în Franţa, tributar Garonnei; 4) Beţişorul ce ţine ţeava în suveică (Mold.); 5) June nobil ce intra în armată spre a învăţa meseria militară; 6) Mic fluviu în Franţa care se varsă în Mediterană; 7) Consoană.

Vertical: la fel.

Soluţiile jocurilor din O. L. No. 47

JOC IN TRIUNGHIU

Trasimene — Ramolino — Amoreze — Sorire — Ileri — Mize — Ene — No — E.

JOC INFINIT

CARMELEDICHERULICTORID

JOC OMONIM

Poliţă

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Gh. Câmpianu.
Balş (Romanaţi): Marin Chiril Pretorian
Bârlad: Ovidius Idriceanu, Cezar Blănaru.
Braşov: Ivan N. Alexandru, Sanda Al. Romniceanu, Ivan N. Nicolae.
Bucureşti: George şi Dumitru Kosman, Nelly Sohaschi, Fănică şi Florin Nicolaescu.
Buzău: Lenuţa-Aspasia N. Căzănoiu şi Lenuţa Lapoviţă, Nicu Dragomir şi Nelu Lixianu, Gicu I. Niculescu şi Santina Pozzi, Mitică Ionescu şi Tenadas Filaureridi, Viţă Rădulescu şi Marioara Oprescu, Ionel G. Mihăescu şi Gică Vlăşceanu, Trăinel Gh. Roman, Victor Bâlbâe, Mihael G. Ionescu şi Dariel C. Mateescu.
Câmpu'ung (Muscel): Nicolae dr. Rollea şi Socrate I. Sebastiana, N. G. Slăniceanu şi A. V. Frunzetty.
Constanţa: Lenioara Ionescu, Şerbănescu D. Constantin, Vrânceanu Niculaie.
Craiova: Mady şi Jeana Rocoş, Grigorie Corâciu, Traian Gagiu şi Mitel Nicu Predescu.
Fălticeni: Maricica şi Crişan Sinteică.
Focşani: Micuţa şi Neculai Roman, Teliţa Marcella.
Galaţi: Jenică Th. Ionescu.
Mizil: Leocadia locot. Enescu.
Oradea Mare: Cornea S. şi Pop Leontin.
Ploeşti: Vasile C. Libiu, Elena şi Octav N. Lixeanu, D. Şmilovici, M. Şmilovici, Eliza şi Nicolae Diculescu.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ŞI JOCUL INFINIT:

Bacău: V. Diaconu şi Enuţa V., I. C. Drăghici.
Bucureşti: Irăne D'y.
Craiova: Florica şi Mircea Bârsan, Mitzy şi Mişu Ştefănescu, Tudorel Firănescu şi Mircea Georgescu, Corneliu Puţureanu, Iosef Hornn.
Galaţi: Traian A. Bârsan-Mălini, Şt. Constantinescu.
Piatra Neamţ: Virginia Dandescu şi Const. C. Mardare.
Tulcea: Lucian şi Nicolae Popp.
Vulcana (Dâmboviţa): Lonny Popp.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ŞI JOCUL OMONIM:

Alexandria (Teleorman): Nicuşor şi Dragoş T. Nedelescu, Stănel Cărăpânceanu şi Mija Brătanescu, Nicolas Bagesco, Andreiaşi R. Nedelescu şi Marica T. Peleanu, Stelică Nedelescu şi L. Nicolescu.
Bacău: Vasile I. Stoican.
Balş (Romanaţi): Costin şi Despina F. Trifon.
Brăila: George şi Dorina Martinescu.
Bucureşti: Ionel Lascarov-Moldovanu şi Cocor Stoiano.
Craiova: Mioara Petrescu şi Fănel Sârbu.
Dărmăneşti (Bacău): V. Vidianu.
Focşani: Spiridon şi Nicolae Popescu.
Hârja (Bacău): Gh. Câmpeanu.

AU DESLEGAT JOCUL INFINIT ŞI JOCUL OMONIM:

Buzău: Maria Răducan şi Ionel Petculescu, Aurel Vasilescu şi Petrică Ionescu, Gigi Ţiţeică şi Mitică Ioniţă.
Călăraşi (Ialomiţa): Valeria Danubiu şi Puiu Dobrogeanu-Flondar, Secoş C. Valeriu-Panciu şi Anitt C. Anton-Săulescu.
Ghioroc (Arad): Iov Simion.
Iaşi: Emil şi Rodica Gamulea.
Lipova: Ghizela Şchiopu şi Irina Cseh.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Balş (Romanaţi): Sicu şi Mariana F. Trifon.
Bârlad: Alexandru Dobrinescu-Zamfir, Cheorghiu Vasile, Lucica Harnagea, Ovidius Popoiu.
Galaţi: Aurica Dumitrescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL INFINIT:

Galaţi: Dumitru şi Tănase C. Bârzu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL OMONIM:

Bârlad: Valerica şi George G. Barbu.
Botoşani: Max Aronovici.
Braşov: căp. I. Perovici.
Bucureşti: Eugenia Dem. Constantinescu şi Aurora Ianculescu, Florica Ettinger.
Caracal: Dacia Cioftan şi Sandu Berechet, Ionel Rădulescu.
Craiova: Manolică Stănescu şi Lucia Nicolaescu.
Fălticeni: Isac Bercovici.
Focşani: Mircea şi Gheorghe, I. Pisai, Costache V. Dumitraşcu şi Andrei Samorache.
Galaţi: Jacques Mendelovici.
Gornet-Cricov (Prahova): Stere Burducea şi Costel Stănescu.
Piteşti: Ionică Broşteanu.
Ploeşti: Camelia Şerbănescu, C. Marinică Popescu, Nelu şi Lizon Solomon.
R. Sărat: Eisner Arnold, Dolla Zosmer.
Ştirbey (Romanaţi): Mitel şi Vica Predescu.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CÂŞTIGAT:

Premiul jocului în triunghiu: Vasile C. Libiu (Ploeşti).

Premiul jocului infinit: Mady Rocoş (Craiova).

Premiul jocului omonim: Mitică Ionescu (Buzău).

⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe lună.

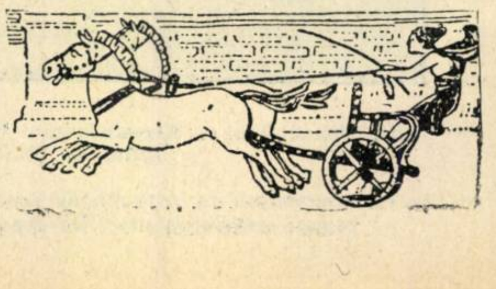
AU MAI DESLEGAT DOUĂ ŞI TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 46:

Alexandria (Teleorman): Lucica Broşteanu, Ramon I., Costel şi Lucica Dumitrescu.
Bacău: Jenică Popa şi Gigi Anni, Cojan Dumitriu şi Mândru Ştefan.
Brăila: Nicolae Th. Christescu.
Bucureşti: Melanie Şt. Panaitopol, Marinescu Dumitru, Iosif M. Avram, Fănică şi Florin Nicolaescu, Horowitz E. Iosef, Lizica Grunberg, plut. maj. ad-ţie Titu Stan.
Buzău: Lenuţa N. Căzănoiu şi Traian B. Rădulescu-Nehoiu, Traian şi Costică Aangnostopol, Melany şi Delly Burnaz.
Constanţa: Şerbănescu D. Constantin.
Craiova: Manolică Stănescu şi Lucia Nicolăescu, Fănel Georgescu şi Olympia Predescu, Jenel Predescu şi Victorel Ionescu, Giculina Rădulescu şi Mitu Pipercu.
Pânceşti (Putna): Zetu Gheorghe şi Vespan Aurian.
Piteşti: N. Lambru şi I. Ştefănescu.
Ploeşti: D. Şmilovici şi Aron Hună.
Timişoara: Ruge Mihai.
Turnu-Severin: Virginia şi Veronica Răducu.

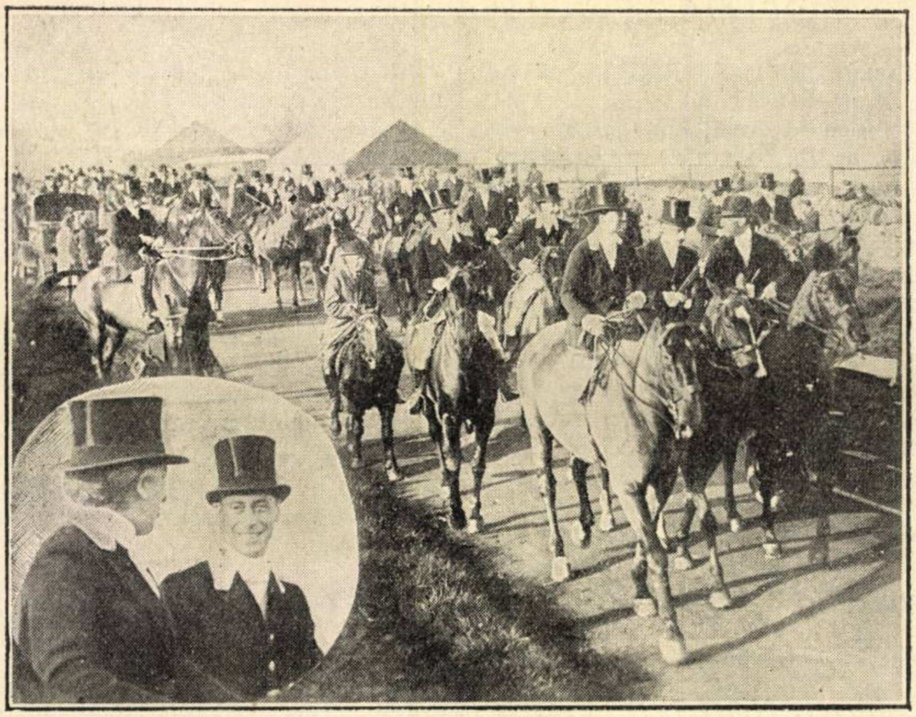
In atenţiunea deslegătorilor

Pentru a putea fi trecuţi printre primii deslegători, anunţăm pe cei cari soluţionează jocurile noastre, că trebuie să ne trimeată soluţiile cel mai târziu 4 zile dela apariţia revistei.

Ceilalţi deslegători vor fi trecuţi la întârziaţi, şi cum în această rubrică apar doar numele acelora cari deslească mai multe jocuri, cei ce nu se vor conforma dispoziţiunilor de mai sus, riscă să nu-şi vadă numele trecut în revistă.



A început vânătoarea!



(Photo-exclusivitate Keystone)

Sezonul vânătoarei de vulpi a început în Anglia. Vedem mai sus plecarea din Bricksworth (lângă Northampton), iar în medalionul de jos din stânga, pe ducele de York, care a prezidat această inaugurare a vânătoarei, într'o veselă conversaţie cu un prieten.

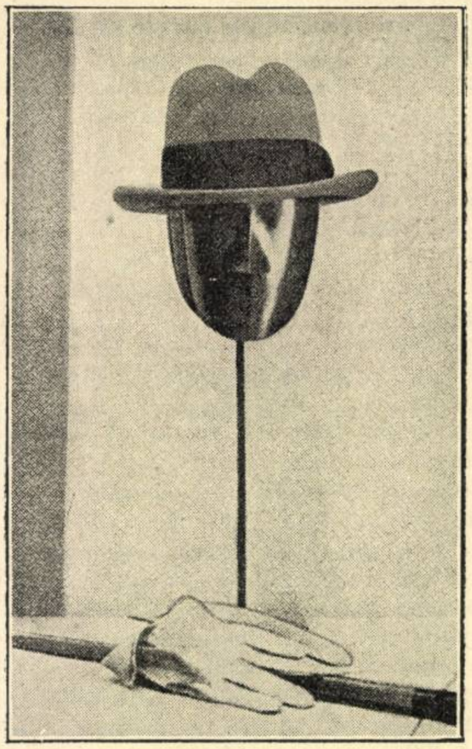
Le départ de Bricksworth (près de Northampton) pour la première chasse à renards de cette saison, en Angleterre. En bas, en médaillon, le duc de York en joyeuse conversation avec un ami, pendant cette chasse.

Die Abfahrt in Bricksworth (nächst Northampton) zur ersten diesjährigen Fuchsjagd in England. Unten, im Kreise, der Herzog von York, Leiter dieser Jagd, in heiterem Gespräch mit einem Freunde.

Curiozităţi

Un music-hall din Londra a angajat pe Austriaca Martina să apară într'un «număr» între pitici şi pitice. Deşi n'are decât 17 ani, Martina e o gigantă, de o înălţime de 2 m. 31 cm. şi mereu în creştere. In toată Londra nu s'a putut găsi un pat pentru ea, şi impresarul a trebuit să-i confecţioneze unul demontabil, după lungimea ei.

Vitrina modernă



O mască din oţel înlocueşte în vitrina modernă vechiul cap naturalist din ceară.

Un masque en acier remplace dans la vitrine moderne la vieille tête naturaliste en cire.

Eine Stahlmaske im modernen Schaufenster ersetzt den naturalistischen Kopf aus Wachs.

Reţetă papală pentru prelungirea vieţii

Se caută de mult timp mijloace de a se prelungi viaţa. Or, din toate reţetele destinate să rezolve această problemă gravă, iată, desigur, cea mai bună. Ea ne vine dela Papa Leo XIII, care, într'o poezie în latineşte şi dedicată unui personagiu imaginar: Fabricus Rufus, a explicat ce metodă ar trebui să urmezi pentru «a te păstra sănătos şi puternic» până 'n seara din urmă a vieţii. Şi fiindcă a urmat această reţetă, cu preceptele de un gust foarte rafinat, Papa a fost aproape centenar.

Iată această minunată reţetă:

«Prima calitate este curăţenia.

Masa trebuie totdeauna să fie bine aranjată, dar fără prea mult lux.

Trebuie să bei vinurile cele mai curate, «căci ele strecoară bucuria în suflet şi te scapă de necazuri». Aceasta nu te împiedică să fii sobru şi să «bei din sticlele cu apă».

Pàinea trebuie făcută dintr'un grâu «fără cusur».

Drept carne, se va lua de preferinţă carnea de bou, de miel, de găină, laolaltă cu legume ca condiment şi drese cu saramură.

Unul din alimentele cele mai sănătoase este oul, preparat pe tigaie sau băut crud.

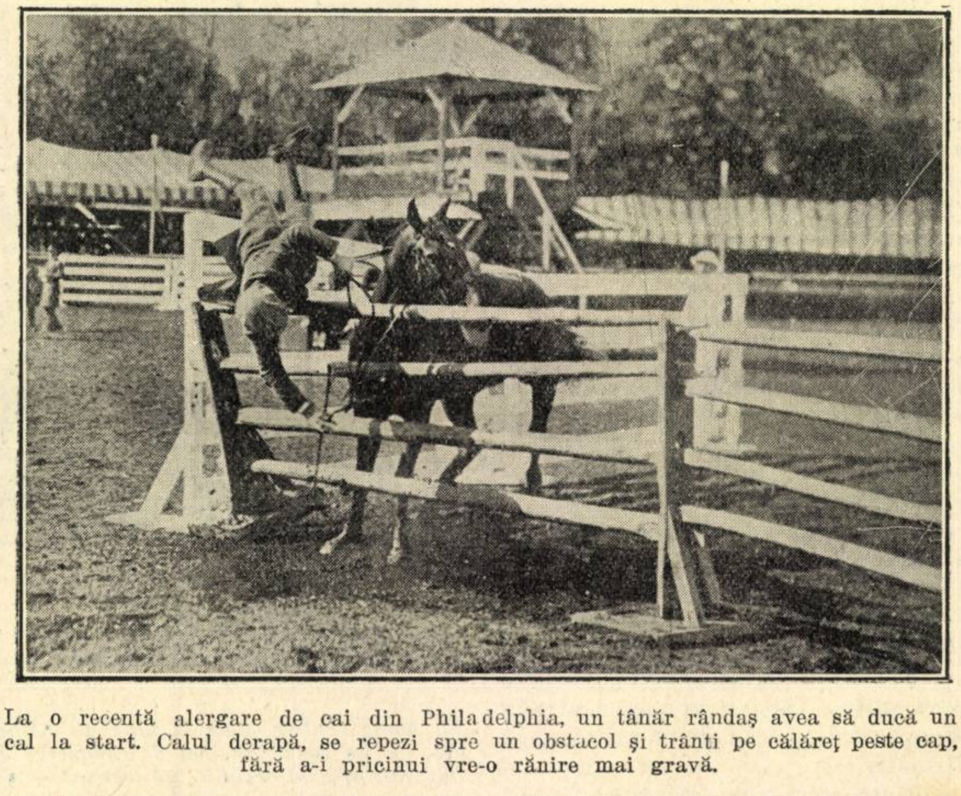
Trebuie să se cinstească laptele: «Laptele v'a hrănit, copil; bătrân, veţi regăsi în el puterile voastre».

Varza dulceagă şi «leguma fraged coaptă după ce-a dat în floare» nu sunt de dispreţuit, la fel şi mierea.

Mâncaţi când sunt coapte fructele cărnoase ale unui an roditor, mai ales dulcele mere rubiconde care împodobesc ca o piramidă splendoarea meselor.

După ce-aţi prânzit atât de bine, o cafea este necesară. Pentru prepararea ei, alegeţi grăunţele prăjite care vin din Moka şi de pe ţărmurile Orientului. Savuraţi-o picătură cu picătură, cu vârful buzelor: în mici sorbituri, ea va catifela stomahul vostru».

O cădere la curse



(Photo-exclusivitate Wide World)

La o recentă alergare de cai din Philadelphia, un tânăr rândaş avea să ducă un cal la start. Calul derapă, se repezi spre un obstacol şi trânti pe călăreţ peste cap, fără a-i pricinui vre-o rănire mai gravă.

Un accident aux courses de Philadelphie. *Ein Rennunfall in Philadelphia.*

MARŞUL NUPŢIAL

de SELMA LĂGERLOEF (Traducere de *Miron Grindea*)

O să vă spun o poveste frumoasă.

De mult, urma să se celebreze o căsătorie bogată în comuna Svortsjö, în Vermland. Binecuvântarea avea să fie dată la biserică, şi apoi nunta trebuia să ţină trei zile în şir. In tot timpul acesta, trebuia să se danseze, de cu seară până dimineaţă.

Fiindcă trebuia să se danseze, important era să se găsească un muzicant priceput, şi Nils Elofson, ţăranul bogat care făcea nunta, se îngrijea de acest lucru, mai mult decât de orice. Nu voia cu nici un preţ să ştie de muzicantul care se afla chiar în Svortsjö. Acesta se numea Ian Oster şi ţăranul nostru auzise de renumele său, însă era atât de sărac, încât uneori venea la nuntă cu o haină ruptă şi desculţ. Nu se putea ca în fruntea alaiului să meargă un astfel de sdrenţăros.

In cele din urmă ţăranul se hotărî să întrebe pe un oarecare Martin, zis şi Cântăreţul din Jössehärad, un canton vecin, dacă era dispus să vie să cânte la nuntă.

Martin răspunse, fără să ezite o clipă, că niciodată n'ar primi să cânte la Svortsjö, atâta timp cât în această comună se află muzicantul cel mai desăvârşit din întreg ţinutul Vermland. Odată ce-l aveai pe dânsul, nu mai era nevoie de un altul.

Primind acest răspuns, Nils Elofson se chibzui câteva zile, apoi trimise după Olle de Säby, care locuia în comuna Stora Kil.

Dar Olle de Säby dădu acelaş răspuns ca şi Martin. Trimise vorbă lui Nils Elofson că nu va putea veni să cânte, atâta vreme cât la Svortsjö se va găsi un muzicant ca Ian Oster.

Nils Elofson nu găsea pe gustul său pretenţia muzicanţilor de a-i impune pe acela pe care el nu-l voia. Găsia chiar că acum, va fi o cinste pentru dânsul de a găsi un alt muzicant.

Câteva zile după ce primi răspunsul lui Olle de Säby, îşi trimise argatul la Lars Larson, vioristul din Angsgärdet în comuna Ullerud.

Lars Larson era un om cu stare, proprietarul unei ferme rodnice, era prevăzător şi chibzuit; nu se aprindea ca ceilalţi muzicanţi.

Dar şi el se gândi îndată la Ian Oster, şi întrebă de ce nu fusese chemat acesta.

Argatul găsi nepotrivit să răspundă că Ian Oster, locuind chiar în Svortsjö, putea fi auzit în orice zi. Din momentul însă, în care Nils Elofson făcea o nuntă de pomină, dorea să ofere oaspeţilor săi ceva mai rar.

— Mă îndoesc dacă va găsi pe cineva mai bun, răspunse Lars Larson.

— Acum o să-mi răspundeţi desigur ce mi-a spus şi Martin Cântăreţul şi Olle de Säby! exclamă argatul, şi-i povesti lui Larson cum primiseră ceilalţi doi invitaţiunile stăpânului său.

Lars Larson ascultă atent povestirea servitorului. Tăcu o vreme, pentru a lua o hotărîre. Apoi dădu un răspuns afirmativ.

— Dute şi spune stăpânului că-l mulţumesc pentru invitaţie, şi că voi veni la ora convenită.

Duminica ce urmă, Lars Larson veni la biserica din Svortsjö. Apăru pe drumul care duce înspre biserică, chiar în momentul când alaiul era gata să pornească.

Venea în propria sa trăsurică, trasă de un cal voinic: era îmbrăcat în haine negre, frumoase, şi îşi scoase vioara dintr'o cutie frumos lustruită. Nils Elofson îl primi cu toată cinstea ce i se cuvenea, şi găsea că e un muzicant cu care te poţi mândri.

Puţin după sosirea lui Lars Larson, se văzu apropiindu-se Ian Oster, cu vioara sub braţ. Se îndreptă spre cortegiul care înconjura mireasa, ca şi cum el ar fi fost poftit să cânte la cununie.

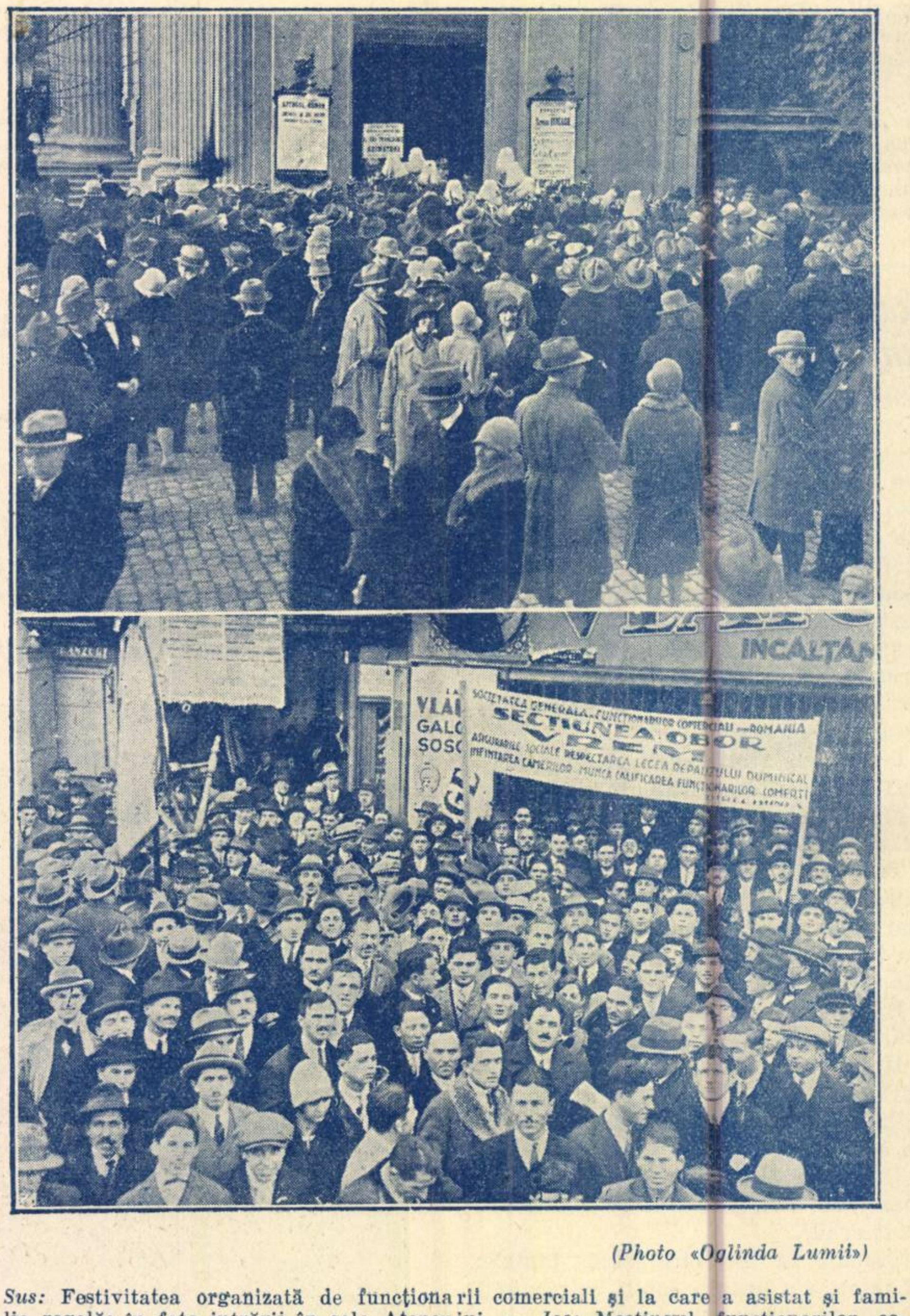
Ian Oster venise cu haina lui de aba verde, pe care o purta de ani de zile; dar, cum era vorba de o nuntă atât de bogată, nevasta-i pusese câteva petece la coate. Era un om frumos, înalt, care ar fi fost arătos în fruntea alaiului nupţial, dacă ar fi mers mai bine îmbrăcat şi dacă chipul nu i-ar fi fost sbârcit de o luptă necurmată împotriva mizeriei.

Văzându-l sosind pe Ian Oster, Lars Larson se posomorî.

— L'aţi chemat aşa dar şi pe Ian Oster? întrebă el cu jumătate gură pe Nils Elofson. E drept că nu-s prea mulţi muzicanţi pentru o nuntă atât de măreaţă.

(Sfârşitul în numărul viitor).

Funcţionarii comerciali din Bucureşti


INCALŢĂ
VLA
GALO
SOSO
SOCIETATEA GENERALĂ A FUNCŢIONARILOR COMERCIALI DIN ROMANIA
SECŢIUNEA OBOR
ASIGURĂRILE SOCIALE RESPECTAREA LEGEA REPAUSULUI DUMINICAL
ÎNFIINŢAREA CAMERILOR MUNCA CALIFICAREA FUNCŢIONARILOR COMERCI

(Photo «Oglinda Lumii»)

Sus: Festivitatea organizată de funcţionarii comerciali şi la care a asistat şi familia regală: în faţa intrării în sala Ateneului. — *Jos:* Meetingul funcţionarilor comerciali din sala Dacia.

En haut: l'entrée dans la salle de l'Athénée, où les fonctionnaires de commerce de Bucarest avaient organisé un festival. — En bas: un meeting des mêmes fonctionnaires.

Oben: Eingang in den Athenäumsaal, wo die Bukarester Handelsangestellten ein Musikfest veranstalteten. — Unten: Ein Meeting dieser Angestellten.

Groomi cari patinează

La Cincinati, când străbaţi culoarele imense ale localului unei mari companii de asigurare, rişti să te loveşti întotdeauna de un groom pornit cu toată viteza.

Intr'adevăr, pentru a întrebuinţa mai bine personalul său, banii şi timpul, compania a decis să doteze pe purtătorii ei de mesagii cu patine cu roate, care le permite să meargă dela un birou la altul într'o clipă, patinând.

Aceste patine sunt garnisite cu bandaje de cauciuc pentru a asigura tăcerea.

Credem că persoanelor cari se prezintă pentru îndeplinirea acestei funcţii, li se cere să-şi scrie numele în graţioase evoluţii, cari amintesc jocurile dela Saint-Moritz şi Chamonix.

Monumentul unei vaci

O informaţie din New-York ne-a anunţat deunăzi că s'a inaugurat la Carnation un monument ridicat vacei «Segia», care deţinea toate recordurile de producţie cunoscute până azi. Născută în anul 1912 şi moartă în 1925, a dat în fiecare an o medie de 16,500 litri lapte şi 1.500 livre unt.

O mare mulţime a asistat la inaugurarea acestui monument, sub care sunt înmormântate resturile acestei de ispravă doici cu patru labe.

Mulţi nu găsesc deloc ridicul acest gest. După monumentul ridicat memoriei destoinicului câine mort de oboseală pentru a fi făcut nu mai ştiu câte călătorii prin zăpadă ca să aprovizioneze cu materii farmaceutice un centru îndepărtat, e chiar foarte binevenită recunoştinţa faţă de două tipuri ale speciei animale cari întrec, cu mult, isprăvile multor oameni !

Şi e bine să subliniăm că vaca Segia, moartă în mod natural, n'a fost dată consumaţiei. După ce hrănise generaţii de copilaşi, a fost cruţată de injuria aceasta.

Ametistul care se plimbă

Napoleon I oferise contesei Walewska un superb ametist. Prietena împăratului dărui această piatră finului ei şi acesta nu putu s'o refuze lui Rachel, după faimoasa reprezentaţie a lui *Tartufe*, în care celebra tragediană, luând-o înainte lui Sarah Bernhardt, avusese capriciul să joace rolul Dorinei

La moartea lui Rachel nu se mai găsi ametistul şi se află că ea îl dase să fie montat pe un ac pentru doctorul ei.

Finul acestuia din urmă îl primi moştenire şi la rândul său l'a lăsat prin testament muzeului din Sens, unde desigur e fixat acum pentru totdeauna.

No. 54
CEREŢI: la toate librăriile vânzătorii de ziare,
Editura „Eminescu" Str. Parlamentului, 7
Un secret într'o pălărie
LEI 5
Colecţiunea
ROB. PARKER
povestire completă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum

Un omagiu lui Hoover, din 12 ţări

(Photo-exclusivitate Keystone)

Hoover, noul preşedinte al Statelor Unite, a primit un impresionant omagiu, deunăzi, din partea a 12 copii, îmbrăcaţi în costumele naţionale ale ţărilor pe cari le reprezentau, şi anume: Grecia, Franţa, Germania, Italia, Polonia, Belgia, Austria, Rusia, Boemia, Slovacia, Ungaria şi *România*. Toate aceste ţări datorează recunoştinţă lui Hoover, de pe vremea când actualul preşedinte era dictator al alimentărei acestor State europene.

Hommage impressionnant pour le nouveau président Hoover des Etats-Unis de la part de douze enfants représentant la Grèce, la France, l'Allemagne, l'Italie, la Pologne, la Belgique, l'Autriche, la Russie, la Bohème, la Slovaquie, la Hongrie et la Roumanie, en reconnaissance des services qu'il avait rendu à ces pays pendant qu'il était dictateur de l'alimentation.

Eine Huldigung für den neuen amerikanischen Präsidenten Hoover seitens zwölf Kindern, die Griechenland, Frankreich, Deutschland, Italien, Polen, Belgien, Oesterreich, Russland, Böhmen, Slowakei, Ungarn und Rumänien darstellten, in Dankbarkeit dieser Länder für die ihnen erwiesenen Dienste während seiner Ernährungsdiktatur.

Servitoare devenită ducesă

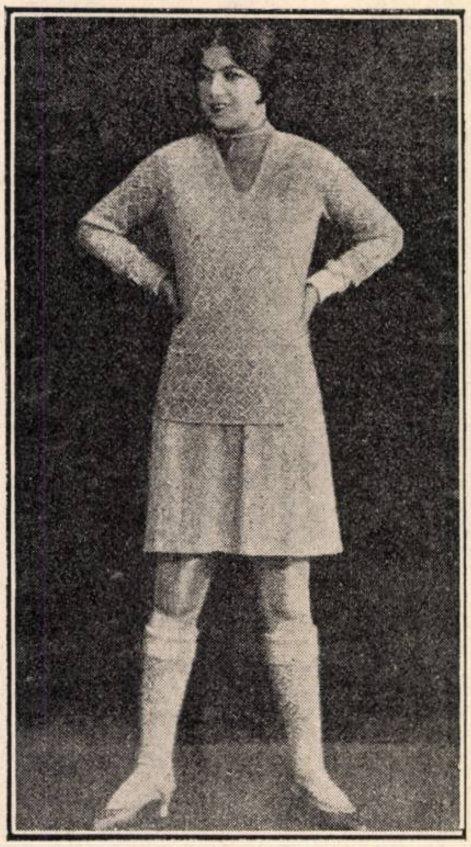
La München s'a celebrat căsătoria ducelui Nicolae de Leuchtenberg cu servitoarea Ella Müller.

On a célébré à Munich le mariage du duc Nicolas de Leuchtenberg avec la ci-devant bonne Ella Müller.

In München fand die Trauung des Herzogs Nikolaus von Leuchtenberg mit dem bisherigen Dienstmädchen Ella Müller statt.

PAGINA FEMEII

Modă practică



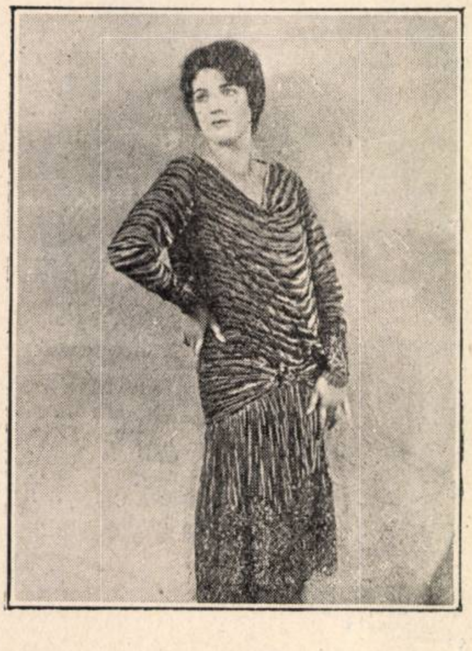
Rochie specială pentru sport pe iarbă, cu ciorapi cari nu trec de genunchi.

Ba da!

Mama: Mielule, ai mâncat toată prăjitura singur, fără să te gândeşti la mica ta surioară!

Mielu: Ba da, mămico, m'am gândit la ea tot timpul; credeam că o să vie înainte de isprăvesc!

Rochie de după amiazi



(Photo-exclusivitate Keystone)

Delicios model parisian de rochie de după amiazi, care poate fi purtat la dancinguri şi ceaiuri; e din şifon auriu şi negru, cu jupa dreaptă în faţă, în formă de rochie turcească.

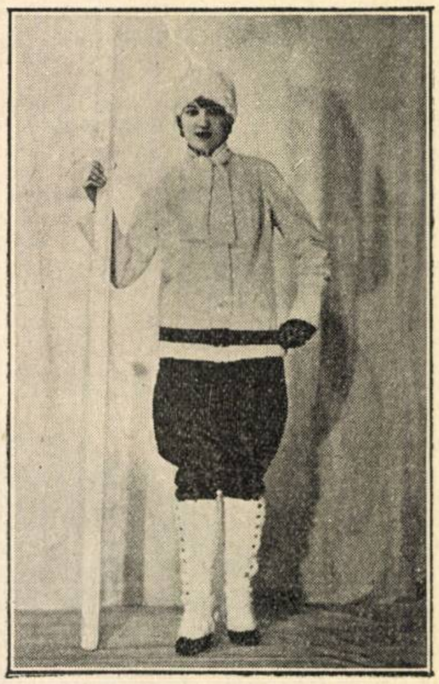
Marchiză sau ducesă?

De ce istoria şi anecdota nu cunosc pe d-na de Pompadour decât sub titlul de marchiză? Ea a fost şi ducesă — cu brevet onorific — şi s'a bucurat de prerogativa de a şedea în faţa regelui timp de 12 ani din viaţa ei, de când s'a dat edictul în 1752 şi până la moartea ei, în 1764.

Era să devină chiar prinţesă, dar prinţesă prusiană!

Disperat de întorsătura pe care o luau operaţiunile militare la începutul războiului de şapte ani. Frederic II, voind să obţină pace separată cu Franţa pentru a-şi îndrepta toate forţele împotriva Austriei şi, crezând pe d-na de Pompadour lacomă de bani, a dat ordin unui agent secret să-i ofere principatul Neuchâtel pe viaţă, cu uzufructul tuturor veniturilor sale!

Gata pentru sporturi de iarnă!



(Photo-exclusivitate Keystone)

Se apropie iarna şi deci şi sporturile de iarnă. Iată un model pentru un costum de ski: din lână albă de Angora, cu beretă şi jambiere din acelaş material.

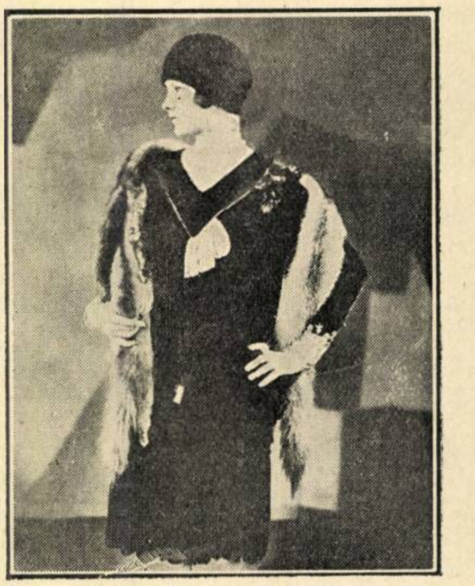
O regină păroasă

Mama regelui Keops trebue să fi fost o femee păroasă. Avea ea o mustăcioară? Nu putem preciza, pentru bunul motiv că nu ştim nimic. Dar ea se bărbierea.

La muzeul din Cairo, misiunea doctorului Reisner a depus de curând obiectele descoperite în mormântul mamei regelui Keops. In grămadă, se găsesc două brice, cari sunt de altfel din aur, cu lama din acelaş metal.

Americanii credeau că au inventat ei briciul mecanic. Această regină egipteană se servea deja de un asemenea briciu. Pe fiecare din cele două brice este gravat numele ei. Aşa dar, nu se va spune nicidecum că le avea pentru folosinţa bărbatului sau fiului ei.

Blana care se poartă



(Photo-exclusivitate Keystone)

La rochiile de după-amiazi se poartă mult, anul acesta, etolele de blană, cari completează admirabil toaletele feminine.

Nuanţă nouă

Un bogat industriaş făcea curte unei frumoase actriţe. Aceasta avea un camarad, căruia îi acorda mai mult decât favorurile ei; trăiau împreună. Şi acest amănunt ţinea în loc pe industriaş. El nu voia deloc o metresă care să aibă un clopoţel. Ea, însă, se lăsa curtată... nu laşi să-ţi scape din mână o afacere atât de serioasă.

Atunci ea vorbi astfel către suspinătorul ei:

— Ţi-ar displace să fii înşelat, înţeleg. Dar dacă d-ta ai fi acela care ai înşela?

— Cum asta?

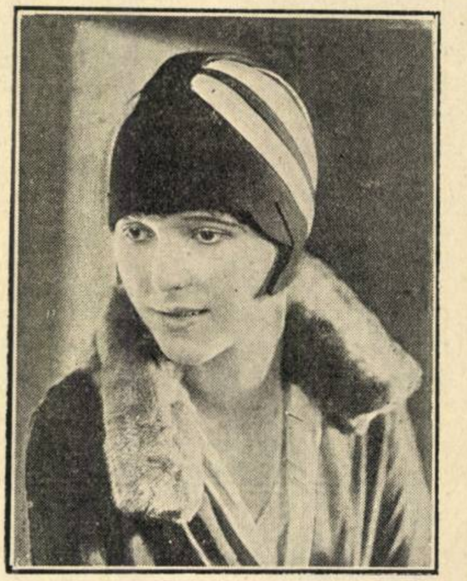
— Te-ar scârbi să ai de prietenă o femee măritată?

— Nicidecum. Este cu totul altceva.

— Ei bine, lasă-te'n grija mea.

Mai puţin de-o lună după aceia, actriţa se mărită cu camaradul ei.

Tocă de iarnă



(Photo-exclusivitate Keystone)

Tocă de taupe rubis, tăiată în formă modernă, peste urechi, şi având două benzi de Georgette beige şi roşie pe calotă, sus.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

BUNĂ MÂNCARE!

— Inchipueşte-ţi, dragă, şcoala de menaj mi-a trimis azi diploma de absolvire.

— Perfect, fetiţo, dar ia spune-mi: ce mâncare mănânc eu acum?

— Ghiceşte, dragă!

— Diploma ta!

ORDIN DE A TĂCEA

Două bătrâne îşi doriseră de mult să facă o călătoire în avion. Inainte de a se îmbarca, pilotul le spuse accentuat:

— Pe timpul sborului nu pot sta de vorbă, căci trebue să-mi concentrez toată atenţia asupra maşinei!

Câtva timp domni o tăcere completă. In cele din urmă, după câteva acrobaţii în aer, una din cucoanele bătrâne se târâ până la pilot şi îi strigă în ureche:

— Pot să spun ceva acum?

— Nu!

— Vedeţi că prietena mea a căzut din avion!

SCUZA

Judecătorul: Acuzatule, iarna trecută ai şterpelit nu mai puţin de opt paltoane!

Acuzatul: Vă rog să ţineţi seama că a fost o iarnă foarte grea!

LA HOTEL

— Domnul dela No. 18 a căzut într'un hârdău cu apă! zice speriată chelneriţa.

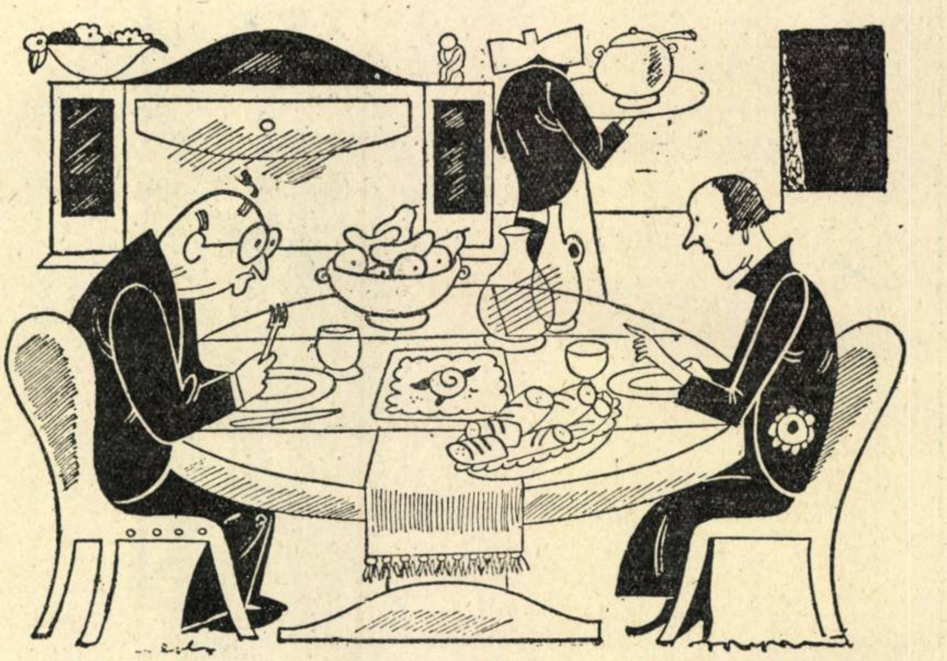
— Du-i un prosop şi trece-i o bae în socoteală, răspunde foarte calm hotelierul.

PREZINTARE MODERNĂ

— Cum ai făcut cunoştinţă cu soţul tău de-al doilea?

— In mod ultramodern: a călcat cu automobilul pe primul meu soţ.

Slugă modernă



— Aceasta e slujnica cea nouă?
— Da... a sosit azi dimineaţă la nouă...
— Să căutăm să rămâe mai mult timp...
— Fi fără grijă, nu are tren de întors la ea acasă până mâine la 12 şi 10...

— C'est la nouvelle bonne?
— Oui... elle est arrivée ce matin à neuf heures...
— Tâchons de la garder longtemps...
— Oh !.., sois tranquille, elle n'a pas de train pour chez elle avant demain à midi onze...

«Dies ist unser neues Dienstmädchen?»
«Jawohl... sie ist heute früh um neun Uhr eingetroffen...»
«Wir müssten trachten, dass sie längere Zeit bei uns bleibe...»
«Sei unbesorgt, der nächste Zug zu ihr nach Hause geht erst morgen um 12 Uhr 10.»

PROFESORUL

Comisarul: Aţi fost de faţă, d-le profesor, la accidentul de automobil şi ţineţi poate minte numărul maşinei.

Profesorul: Regret, am uitat numărul. Mi-am memorat numai că numărul maşinei înmulţit cu el însuşi, din care se scoate apoi rădăcina cubică, era exact a zecea parte din numărul celuilalt automobil.

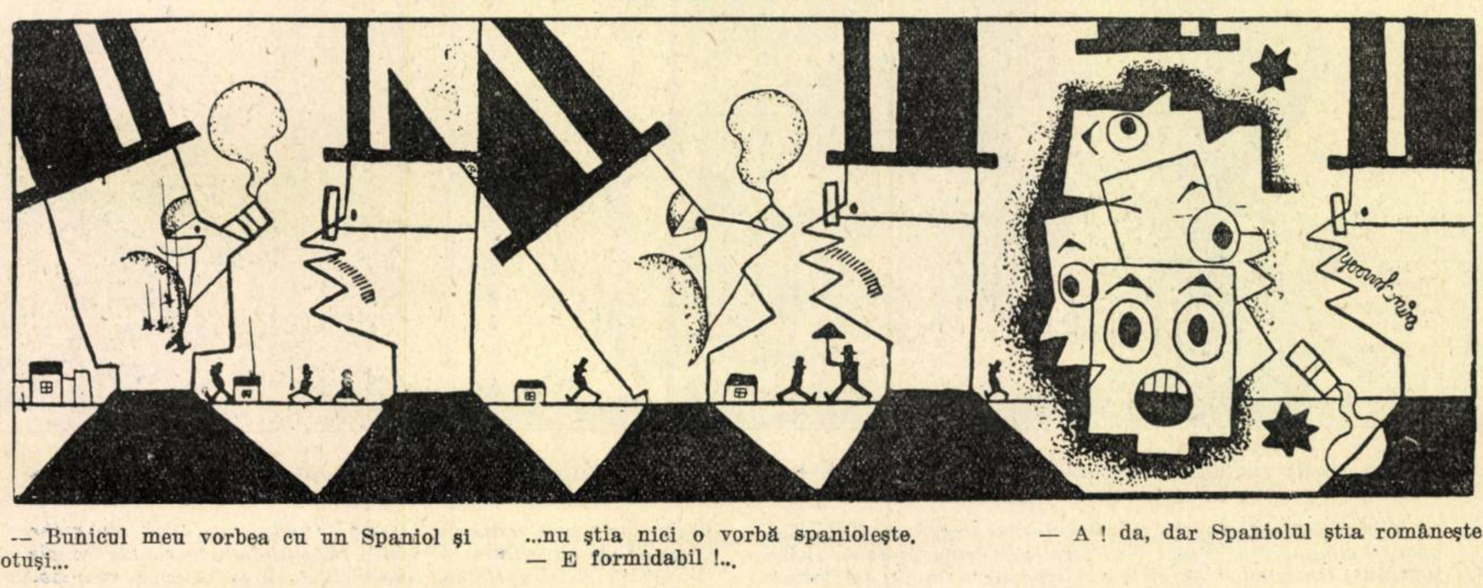
DISPERARE

Tanti se duce cu Dorina (de şease ani) la cofetărie şi îi comandă cataif. Spre surprinderea ei vede că Dorina mănâncă prăjitura plângând.

— D'apoi bine, Dorinico dragă, ce ţi-e? întreabă mătuşa.

— Oh, tanti, cataiful e foarte bun, dar se micşorează mereu, răspunde fetiţa plângând şi mestecând.

Adevărul nu e totdeauna verosimil



— Bunicul meu vorbea cu un Spaniol şi totuşi...

— Mon grand-père tenait une conversation avec un Espagnol et, pourtant...

«Mein Grossvater unterhielt sich mit einem Spanier, obwohl er...

...nu ştia nici o vorbă spanioleşte.
— E formidabil !...

...il n'en connaissait pas un mot.
— C'est formidable !...

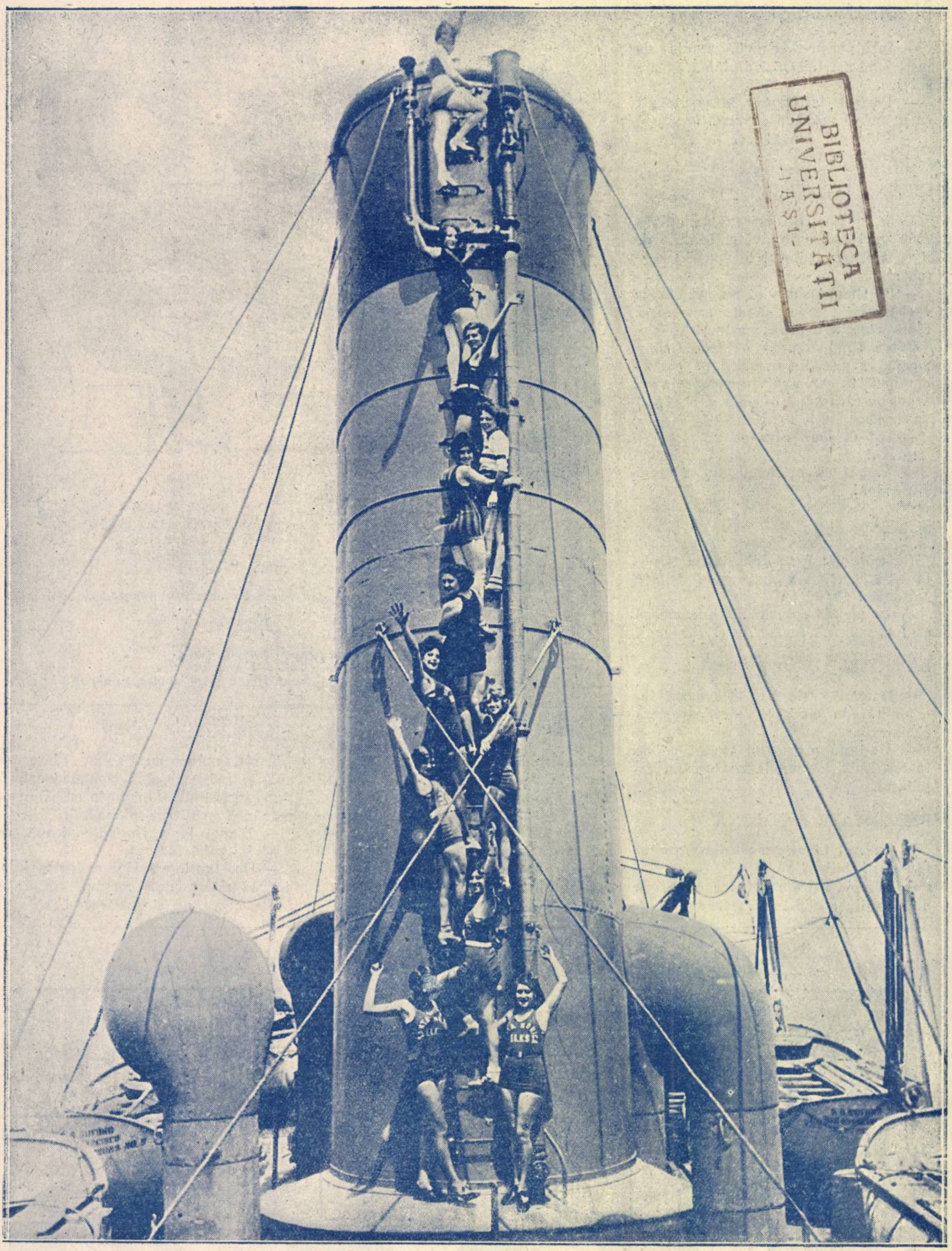
...kein Wort spanisch verstand».
«Ausserordentlich !»

— A ! da, dar Spaniolul ştia româneşte...

— Ah ! oui, mais l'Espagnol parlait français...

«Jawohl, aber der Spanier sprach deutsch...»

O nouă atracție pe plajele americane



BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

(Photo-excl. Wide World)

Vechiul vapor american «Buford», scos din circulație, a fost ancorat la Venice (California) și transformat în «hotel plutitor». Un grup de fete din acest «hotel» s'au cățărat, imitând pe mateloți, pe coșul vaporului.

Le vieux steamer américain «Buford» ne pouvant plus naviguer, a été ancré à Venice (Californie) et transformé en «hôtel flottant». Un groupe de girls a grimpé sur le tuyau, en imitant les matelots.

Der alte amerikanische Dampfer «Buford», der nicht mehr schiffbar ist, wurde in Venice (Kalifornien) verankert und als «schwimmendes Hotel» eingerichtet. Eine Gruppe von Badegirls haben den Schornstein als Matrosen erklettert.

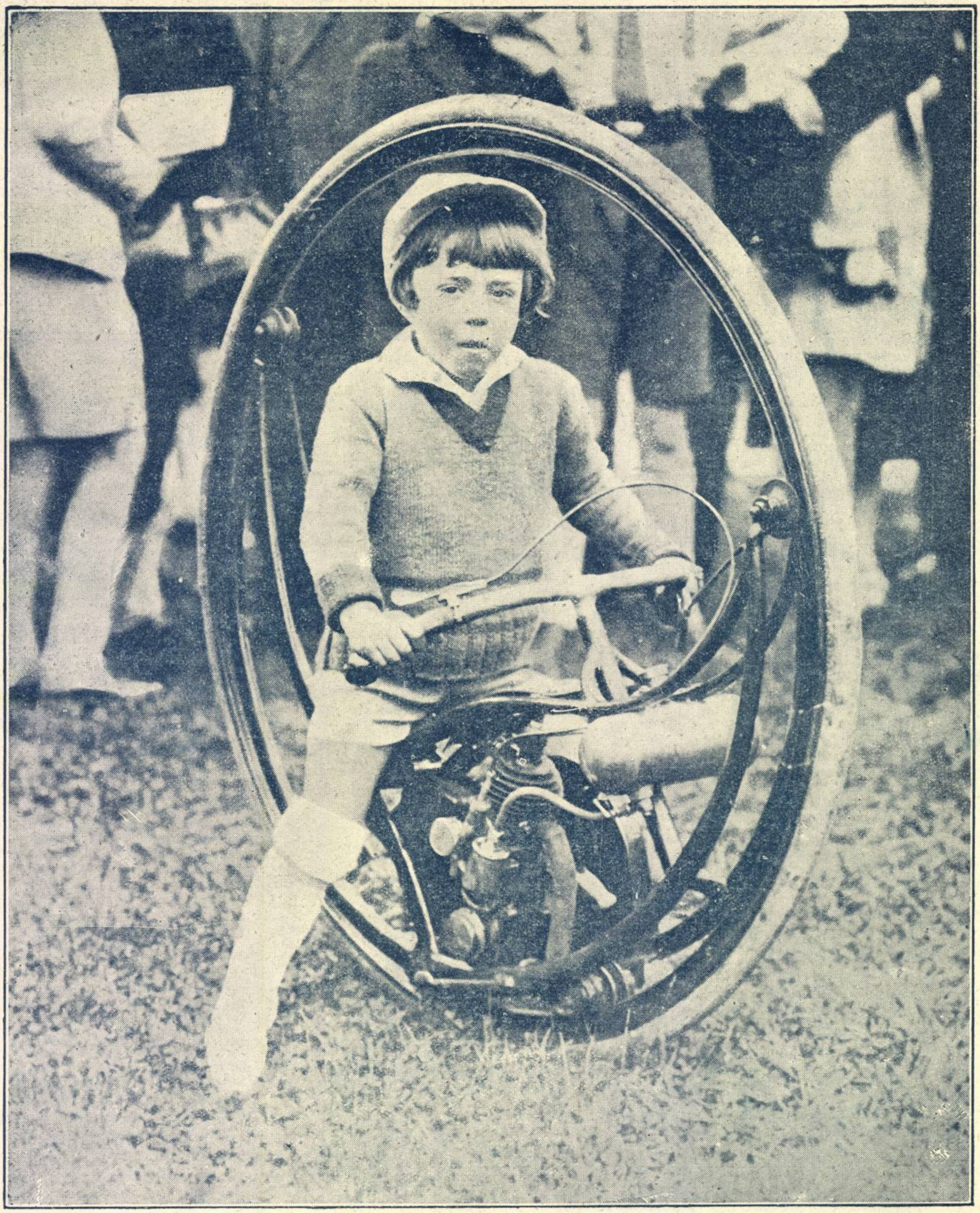
Birourile : București, Strada Parlamentului 2. — Abonamentul : 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei.
Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU" S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.

Anul VII: No. 50 Exemplarul 7 Lei 8 Decembrie 1928

Oglinda Lumii

Revistă săptămânală de actualitate, apare în fiecare sâmbătă

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂŢII
-IAŞI-



(Photo-exclusivitate Keystone)

O motocicletă originală: plasată într'o roată imensă, ea obţine în felul acesta o viteză extraordinară.

Une motocyclette originale: placée dans une grande roue, elle réalise une vitesse extraordinaire.

Ein originelles Motorrad: in einem grossen Rad angebracht, erzielt es eine aussergewöhnliche Geschwindigkeit.

Ultimele premii Nobel

Persoanele de mai sus au primit anul acesta premiul Nobel, şi anume dela stânga spre dreapta: prof. Charles Nicolle dela Institutul Pasteur din Torino (medicină), prof. Heinrich Wieland din München (chimie), scriitoarea norvegiană Sigrid Undset (literatură), prof. Adolf Windaus din Göttingen (chimie) şi filosoful francez Henri Bergson (literatură).

Les derniers prix Nobel (de gauche à droite): M. le prof. Charles Nicolle, M. le prof. Heinrich Wieland, l'écrivaine norvegienne Sigrid Undset, M. le prof. Adolf Windaus et M. Henri Bergson.

Die neuen Träger des Nobelpreises (von links nach rechts): Prof. Charles Nicolle, Prof. Heinrich Wieland, die norwegische Dichterin Sigrid Undset, Prof. Adolf Windaus und Philosoph Henri Bergson.

Săptămâna

Cu toate că e un «self made man» în cel mai bun sens al cuvântului, d. Hoover, ales preşedinte al Statelor Unite, este şi un adevărat gentilom.

S'a povestit prin ziare cariera sa, dar nu s'au reamintit acele mici amănunte cari fac portretul unui om.

Foarte înalt şi nu prea gras în raport cu talia sa, d. Hoover e îngrijit în ţinuta lui. Nu e prea elegant, dar foarte corect. De mulţi ani poartă o «uniformă»: haine de aceiaşi tăetură, bleumarin, marou sau cenuşii. Comandă 12 odată, pentru a scăpa de grijă. In toate serile, afară de Duminecă, îşi pune fracul, pentru dineu.

D. Hoover e un excelent causeur; ştie să-şi amuze oaspeţii, să-i intereseze. A călătorit mult. Cunoaşte China, Australia şi majoritatea ţărilor din Europa. A stat alături de atâţia oameni, încât e în largul lui cu toţi.

D. Hoover e un sportiv, îi place mai ales pescuitul şi... ascensiunile. La 54 ani e încă neobosit. Cu toate acestea, golful nu-i spune nimic, deasemenea nici cărţile. Să nu-i vorbiţi de cărţi. Dar aci, originea sa de quaker joacă fără îndoială rolul ei. Povestiţi-i o istorie de detectiv reuşită; îi va face mare plăcere Dar nu încercaţi să-l faceţi să citească vreun roman «modern»; nu veţi reuşi! nu-i puneţi în mână un volum de versuri; îl va respinge imediat.

D-lui Hoover nu-i place ceeace se chiamă «mondenitate» dar e foarte ospitalier, şi Mistress Hoover, care e fermecătoare, e o gazdă admirabilă.

Orfan de timpuriu, noul preşedinte a fost crescut de rude, şi la 13 ani a început să-şi câştige existenţa.

Iar astăzi e reprezentantul Statelor Unite ale Americei....

Frumoasă carieră!

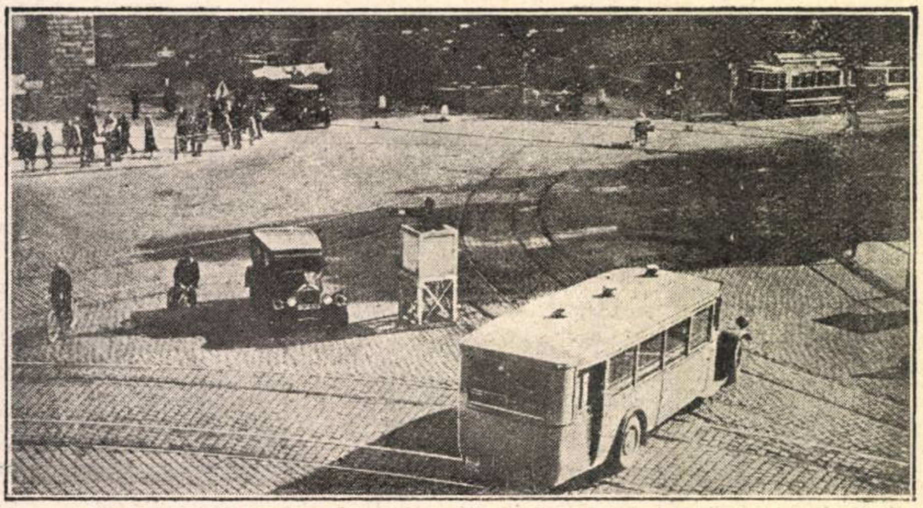
Ambasadori... muritori de foame

După diferite ştiri din Varşovia, bazate pe informaţiuni autorizate, situaţia reprezentanţilor diplomatici streini la Moscova devine din ce în ce mai neliniştitoare din faptul dificultăţilor de aprovizionare.

Conştiente de răspunderile lor, autorităţile sovietice au dat acestor reprezentanţi tichete speciale, care le asigură un drept de prioritate pentru cumpărarea alimentelor.

Există totuşi teama ca acest tratament de favoare să nu exaspereze mulţimea, ea însăşi supusă unor lipsuri crude.

Pentru înlesnirea circulaţiei



Un mirador instalat la Stuttgart pentru înlesnirea circulaţiei.

Un mirador élevé à Stuttgart pour faciliter la circulation.

Ein in Stuttgart errichteter Mirador zur Erleichterung des Verkehrs.

Vindecare prin telefon

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

D-rul Gordon din Berlin, specialist în boli de piept, a dat prin telefon o consultaţie medicală unei doamne din Buenos-Ayres, care îi fusese înainte clientă la Berlin.

Le docteur Gordon de Berlin qui a donné une consultation médicale par téléphone à une dame de Buenos-Ayres qui avait été auparavant sa cliente à Berlin.

Der Berliner Arzt Gordon, der eine telephonische Konsultation einer Dame aus Buenos Ayres gab, die vorher seine Kunden in Berlin gewesen war.

166 milioane... pentru o vioară

Se anunţă din New-York că violonistul Kubelik a refuzat oferta făcută de un American de a-i da un milion dolari pentru vioara sa Stradivarius, care zi şi noapte stă sub paza unui servitor negru.

Kubelik a plătit vioara lui, acum un sfert de secol, cu 150 000 franci, se spune. E unul din cele mai bune instrumente eşite din atelierul bătrânului lăutar din Cremona.

O insulă pustie

Catastrofa din 1883, survenită în urma unei erupții a vulcanului Perbuaton din Kra-Katoa, mică insulă care se întinde în strâmtoarea Sondei, între Sumatra și Java, a fost una din cele mai îngrozitoare înregistrate de pe urma cutremurelor seismice. Douăzeci de mii de oameni muriră cu ocazia aceia.

In urma acestei catastrofe, insula se despărți în două și cele două pământuri se acoperiră cu un strat de cenușă a cărui grosime atinse 60 de centimetri.

Această cenușă era o minunată materie fertilizatoare. Și se văzură insulele uimitoare acoperindu-se cu o vegetație uimitoare. Fauna însăși, distrusă de cataclism, a reapărut pe calea aerului. Păsări și insecte mai cu seamă. Totuși există acolo șobolani — aduși desigur de corăbii — și șerpi.

Dar insulele Kra-Katoa rămân nelocuite. Cine ar avea curajul să fondeze acolo o colonie?

Hühnefeld ca Japonez

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Baronul de Hühnefeld, care a participat astă-vară la faimosul sbor peste Ocean pe «Bremen», execută acum un sbor mondial. In Japonia s'a fotografiat în costum japonez: clișeul nostru reprezintă dela stânga spre dreapta, pe: pilotul lui Hühnefeld, ambasadorul german dr. Solf, d-na Nagaoka, baronul Hühnefeld și generalul Nagaoka.

Le baron de Hühnefeld, connu depuis sa participation au vol transocéanique du «Bremen», au Japon, en costume japonais.

Freiherr von Hühnefeld, der am berühmten Ueberseeflug des «Bremen» teilgenommen hatte, in Japan, in japanischer Kleidung.

Nuntă de fier

Soții Wilhelm și Henriette Theuerkauff din Neuwedell (Germania), care și-au serbat de curând a 70-a aniversare a căsătoriei.

Ce couple vient de fêter le 70-e anniversaire de leur mariage.

Dieses Ehepaar feierte unlängst das Fest der 70-jährigen Ehe.

Marcă de mare preț

La Gothemburg, în Silezia, un colecționar a devenit proprietarul unei mici hârtiuțe cu efigia regelui Suediei, de 3 shilingi și emisă în 1855, plătind suma de 250 000 franci francezi.

De unde vine raritatea acestei mărci poștale? Din faptul că e unică. De ce? Pur și simplu pentrucă a fost imprimată din greșală în galben, în loc să fie în verde-albastru.

Găsit de un licean în corespondența bunicei sale, acest timbru a fost vândut de el acum 40 ani cu șeapte coroane.

Și timbrul călători... reveni în Suedia. Se speră că la urmă va figura la muzeul poștal din Stockholm.

Toate astea pentru o greșală de culoare.

Colecționarii nu exagerează oare?

Uraganul din Londra

O groaznică furtună s'a abătut zilele trecute asupra Angliei. Și la Londra s'au înregistrat pagube însemnate. Astfel vedem, la *stânga*, statuia lui Richard Inimă-de-Leu, din Londra, căreia furtuna i-a smuls spada din mână; iar la *dreapta* o casă aproape dărâmată în capitala Angliei.

(Photo-exclusivitate Keystone)

La tempête à Londres: à gauche, la statue de Richard Coeur-de-Lion, à laquelle l'ouragan a arraché l'épée qu'elle tenait dans la main; à droite, une maison presque entièrement détruite.

Der Londoner Orkan: Links, das Denkmal des Richard Löwenherz, dem der Sturmwind den Säbel aus der Hand entriss; rechts, ein fast gänzlich zerstörtes Haus.

Comemorarea unor studenţi eroi

(Photo-exclusivitate Keystone)

Studenţii din Berlin au comemorat deunăzi pe colegii lor, căzuţi eroic în luptele de la Langemarck din 1914. Ei au depus coroane în faţa monumentului comemorativ din faţa Universităţii din Berlin *(sus)*, şi au străbătut apoi străzile principale ale Berlinului *(jos)*, în uniformele diverselor societăţi studenţeşti din cari fac parte.

Les étudiants de Berlin déposent (en haut) des couronnes sur le monument commémoratif érigé devant l'Université pour leurs collègues tombés en 1914 et parcourent ensuite (en bas) les rues principales de la ville.

Die Berliner Studenten legen Kränze (oben) auf das vor der Universität errichtete Denkmal für ihre 1914 gefallenen Kollegen nieder und durchziehen nachher (unten), einige Berliner Strassen.

Frumoase bătrâneţi...

Căpitanul John Clarke Anderson a murit de curând la Pittsburg, în vârstă de 100 ani.

Era ultimul supravieţuitor din cei 49 prospectori de mine de aur, cari cei dintâi au pătruns în California acum 75 ani.

Viaţa lui a fost, dealtfel, un adevărat roman.

Dacă există povestiri de Andersen, există şi acele ale lui Anderson, acestea trăite însă. Istorii de o mie şi una expediţii periculoase, conduceri de vapoare pe Ohio şi Cumberland, trecerea pe jos a Sierrei-Nevada, participare, ca franctiror, la răsboiul Secesiunei, suferinţă de foame, de sete, de frig şi căldură, acest Anderson pe toate le-a îndurat.

Totuşi, fapt tipic: acest aventurier spunea întotdeauna că va trăi o sută de ani.

Şi-a ţinut cuvântul.

Era vărul faimosului căpitan Cody, zis Buffalo Bill.

Alt centenar, un negru, d. Robert, care a trăit la Calcutta, a avut o existenţă mai puţin agitată. O sută de ani el a exercitat profesiunea de mesager, în care a debutat la vârsta de 15 ani. Cu toată vârsta lui înaintată, nu s'a retras însă. Se gândeşte să înceteze lucrul la 120.

Notăm pentru antropologişti că a fost însurat de trei ori şi a avut 27 copii.

Iată, în adevăr frumoase bătrâneţi!

Asasinate ştiinţifice

La Atlanta, în Statele Unite, au fost arestaţi doi tineri studenţi ai Universităţii din Oglethorpe, învinuiţi că au asasinat doui oameni.

Ei mărturisiră şi explicară că au ucis pe aceşti oameni «pentru a face o experienţă».

Aşa procedau vechii studenţi în medicină dornici de a-şi procura corpuri pentru experienţele lor anatomice.

Dar subiectele de experienţă nu mai lipsesc, sălile de disecţie au cadavre.

Argumentul deci nu mai e valabil. Acest exemplu de ferocitate, în acelaşi timp primar şi civilizat, e destul de neliniştitor ca şi mentalitatea unor anumiţi tineri de azi.

Trebue să adăogăm că Georges Harsh care nu are decât 19 ani, şi James Galogly, vor fi examinaţi de un alienist.

Evergeţii

Aceştia sunt o categorie de cetăţeni nespus de onorabili. S'a publicat de curând o listă a evergeţilor greci. Unul din ei, un obscur ţăran din Zupaina (Laconia), a lăsat prin testament toată averea sa — 700.000 de drahme — satului său. Societatea patriotică a Driginanilor din Lemnos, stabiliţi în Statele-Unite, a trimes acum, de altă parte, 2 milioane de drahme pentru a construi un ospiciu în insula natală. Un Epirot însfârşit, trimete din America 100.000 de drahme pentru cumpărarea unui teren de şcoală la Konitza.

Şi în alte ţări există evergeţi — din nenorocire prea puţini; dar nu sunt cunoscuţi sub acest nume frumos. Ei poartă numele de binefăcători, care corespunde exact cuvântului grecesc: ec sau eu înseamnă bine şi **argon** acţiune. Cuvântul respectabil şi etern «everget» a fost porecla câtorva regi din Siria şi din Egipt cari nu năzuiseră la un omagiu mai frumos...

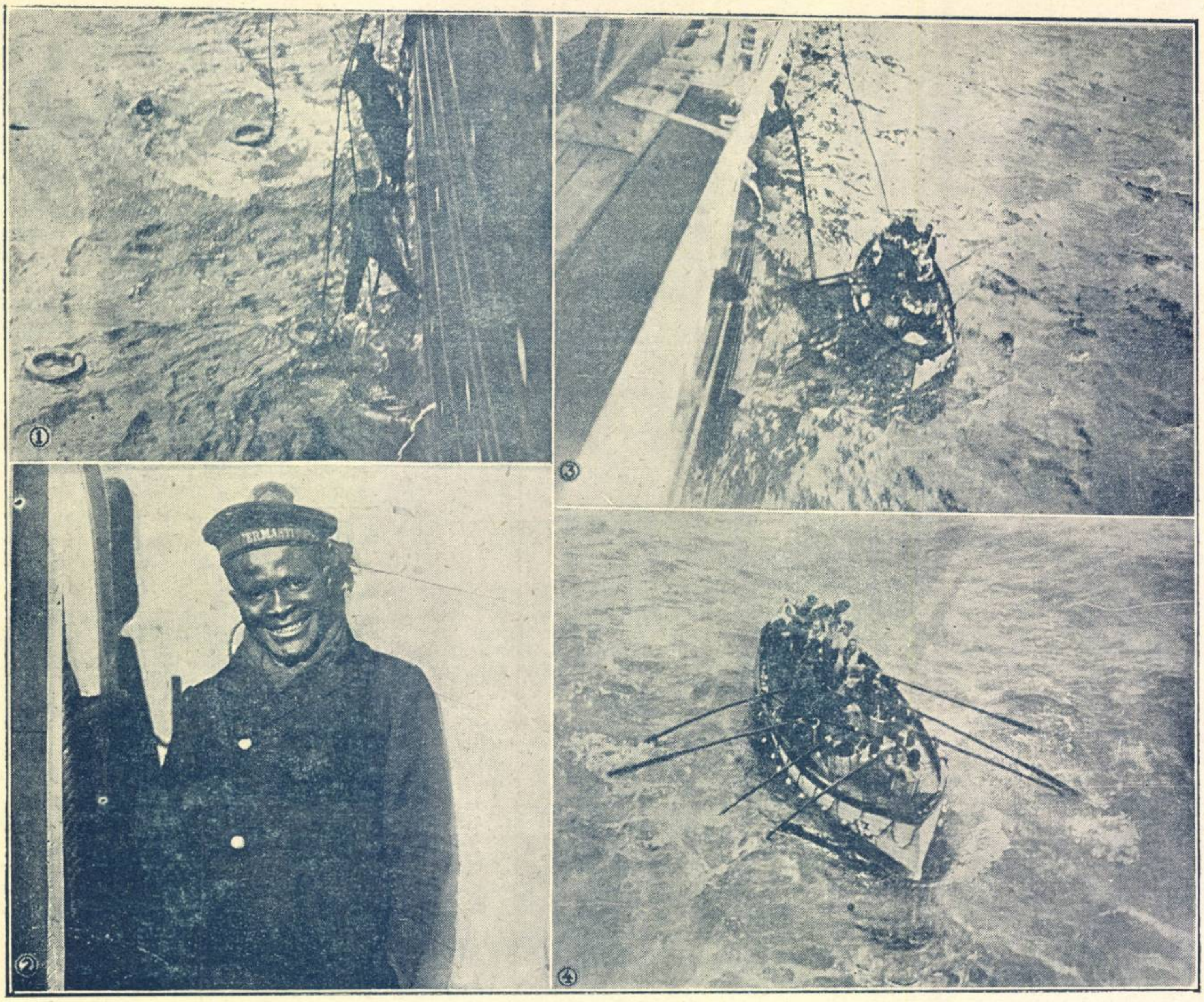
Om contra câine

Studentul Wilson, prezidentul Clubului Atletic al Universităţii din Cambridge, a fost bătut de micul câine la o alergare de 100 metri.

L'étudiant Wilson, président du Club Athlétique de Cambridge University, fut battu nettement par le petit chien sur 100 mètres.

Der Student Wilson, Präsident des Atletic-Clubs der Cambridge University, wurde von diesem Hündchen auf 100 Meter besiegt.

Naufragiul vaporului „Vestris“



(Phot- xclusivitate The New York Times G. m. b. H., Berlin. şi Keystone).

Vaporul englez «Vestris» a suferit un naufragiu groaznic la coasta Virginiei (Statele Unite), scufundându-se. Instantaneele noastre înfăţişează: 1. Salvarea pasagerilor în timp ce vasul se scufundă. — 2. Marinarul Lionel Licovish, Negru, care a sărit de zeci de ori în mare, spre a salva pasagerii de la înec. — 3. Vasul «Berlin» salvând o barcă cu naufragiaţi, după scufundarea lui «Vestris». — 4. Barca de salvare No. 13, care a reuşit să salveze doi oameni cari înotaseră două ore până ce fură găsiţi de ceilalţi salvaţi din barcă.

Le naufrage du «Vestris»: 1. Le sauvetage des passagers pendant que le bateau coulait à fond. — 2. Le matelot noir Lionel Licovish qui a sauté des nombreux fois à l'eau pour sauver des passagers. — 3. Le vapeur «Berlin» sauvant une barque à naufragiés après la catastrophe du «Vestris». — 4. La barque de sauvetage No. 13 qui a réussi à sauver deux hommes nageant depuis deux heures.

Der Untergang der «Vestris»: 1. Rettung von Passagieren während das Schiff unterging. — 2. Der Neger Lionel Licovish, Matrose, der wiederholt ins Wasser sprang, um Ertrinkende zu retten. — 3. Das Schiff «Berlin» rettet ein Rettungsboot mit Schiffbrüchigen nach dem Untergang der «Vestris». — 4. Das Rettungsboot No. 13, das zwei Menschen rettete, die seit zwei Stunden auf dem Meere schwammen.

Un ceai dat în palatul imperial din Tokio (Japonia)

In cinstea d-şoarei Setsu Matsudaira, care s'a căsătorit de curând cu prinţul moştenitor al Japoniei, un număr de 40 de veri şi verişoare au dat un ceai în palatul imperial.

En l'honneur de M-lle Setsou Matsoudaïra, qui s'est mariée ensuite avec le prince héritier du Japon, 40 cousins et cousines ont organisé un thé.

Zu Ehren von Frl. Setsu Matsudaira, die sich inzwischen mit dem japanischen Kronprinzen vermählte, gaben 40 Cousins und Cousinen einen Thee.

Religia Frumosului

Nu există nimic pe lume, care să ne facă mai fericiţi, decât contemplaţiunea şi visul.

Rodin

⁂

Religia Frumosului este isvorul înălţarei morale şi al propăşirei spiritului omenesc.

Ruskin

Zece miliarde de dolari la o masă

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

La hotelul Astoria din New-York au luat deunăzi masa împreună nouă mari industriaşi americani, cari au laolaltă o avere de 10 miliarde dolari, şi anume (dela stânga spre dreapta, începând cu al treilea): Th. Edison, (inventator), Th. Lipton (regele ceaiului), Ch. M. Schwab (regele fierului), Henry Ford (regele automobilului), W. Chrysler (alt rege al automobilului), G. Eastman (inventatorul Kodakului) şi Th. Wilson (regele conservelor de carne).

Neuf grands industriels américains, représentant ensemble une fortune de 10 milliards de dollars, après un repas en commun à New-York.

Neun amerikanische Grossindustrielle, die alle zusammen ein Vermögen von 10 Milliarden Dollar besitzen, nach einem gemeinsamen Diner in New-York.

Trigemeni „argentineni" lipiţi

Sunt mulţi ani de când naşterea «gemenilor siamezi» a făcut mare senzaţie. Cele două fete se numeau Rodica şi Dodica. Când s'a încercat deslipirea lor prin operaţie, au murit amândouă.

De atunci s'au mai ivit ici şi colea fenomene analoage. Acum însă lumea savantă se află în faţa unui eveniment nou, încă nevăzut până azi.

In localitatea Stradducio din Argentina, metisa (corcitură din albi şi indieni) a dat naştere unui trigemen, cei trei nou născuţi, băeţi, fiind lipiţi între ei. Au fost denumiţi «trigemeni argentineni». Doi dintre băeţi sunt lipiţi unul de altul la umeri, cel de-al treilea e lipit de spatele unuia din ceilalţi doi.

Gemenii lipiţi de umeri au ochi, nas şi gură complect normale, dar numai două mâini; unul numai mâna stângă, cellalt numai dreapta. Amândoi au un singur stomac şi un intestin. Corpul băiatului al treilea e complect normal, afară de împrejurarea că spatele său formează un tot complect cu spatele fratelui.

Cei mai renumiţi medici americani, cari au examinat «trigemenii argentineni» susţin că aceştia vor mai trăi mult timp. S'a construit pentru ei un pat special, în care dorm în poziţie verticală. Deosebit de dificilă e alimentarea lor, din cauză că au numai două stomacuri. Când se dă unuia mâncare, ceilalţi doi par a suferi grozav. O despărţire prin operaţie e cu desăvârşire exclusă.

Societatea de ştiinţe din Philadelphia a oferit nefericiţilor părinţi ai «trigemenilor argentineni» 200.000 dolari ca să-i dea ei copiii. Părinţii nu au acceptat încă.

Gânduri

Indoiala are două feţe: faţa luminii şi faţa întunerecului.

Balzac

⁂

Cu cât înaintez în cariera vieţei, cu atât găsesc munca mai necesară. Ea devine în cele din urmă cea mai mare dintre plăceri şi ţine locul tuturor iluziilor pierdute.

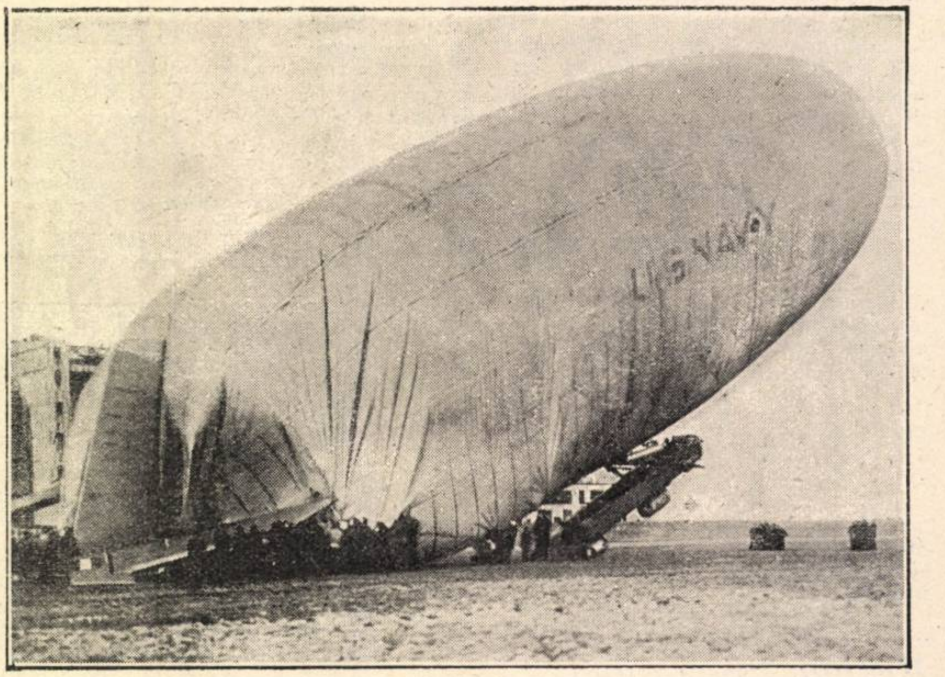
Corneille

NOU **A APĂRUT**
IN EDITURA „EMINESCU"
BUCUREŞTI — Strada Parlamentului No. 2.
VICTOR MARGUERITTE
SPRE FERICIRE
VITELE UMANE
urmare la: CORPUL TĂU ÎŢI APARŢINE
Preţul 70 Lei
Prinţesa LUCIEN MURAT
VIAŢA AMOROASĂ
A CATERINEI CELEI MARI
Preţul 45 Lei
ALFRED DE MUSSET
SPOVEDANIA
UNUI INDRĂGOSTIT
Preţul 80 Lei
IVAN TURGHENIEV
EROISMUL DRAGOSTEI
Preţul 30 Lei
GABRIELLE d'ANNUNZIO
PISICA ŞI ALTE NUVELE
Preţul 20 Lei
De vânzare la toate Librăriile din ţară
şi la Editura «EMINESCU» S. A.
Bucureşti I. — Str Parlamentului 2.

Curiozităţi

Un cafegiu din Metz a pariat cu un altul, pe suma de 20 de mii de franci, că va parcurge distanţa până la Paris, într'o trăsurică trasă de doi ţapi!

Aterisare cu peripeţii



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

Aeronava «J. 3», a marinei americane, sosită la Lakehurst dela un sbor de manevră, nu a putut aterisa în regulă şi s'a ciocnit violent de pământ. O parte a scheletului s'a rupt. Nu a fost nici un accident de persoane.

L'aéronef «J. 3.» de la marine américaine a eu, à Lakehurst, un atterissage accidenté. L'équipage n'en a rien souffert.

Das amerikanische Marineluftschiff «J. 3.» hatte bei seiner Ankunft in Lakehurst eine unglückliche Landung. Es wurde niemand verletzt.

Familia regală spaniolă la vânătoare

Regina Spaniei, cu fiicele ei, infantele Beatrice şi Christina, au asistat deunăzi la o vânătoare din Anglia, şi vedem în *stânga* pe cele două infante călări, iar în *dreapta* pe regina Spaniei lângă un micuţ participant la această vânătoare.

(Photo-exclusivitate Keystone)

Les infantes Béatrice et Christine d'Espagne (à gauche) et la reine d'Espagne (à droite) participant à une chasse en Angleterre.

Die Infantinnen Beatrix und Christine von Spanien (links) und die Königin von Spanien (rechts) bei einer Jagd in England.

Prăjituri cu cruce

O doamnă streină, în saloanele căreia tot Parisul dinainte de răsboiu se întâlnea cu colonia cosmopolită, n'a renunţat să primească.

Averea ei nu mai este ceiace a fost şi saloanele ei au trecut din cartierul Etoile în fundul cartierului Ternes.

Bufetul nu mai constă decât din puţina apă caldă aromatizată sau cacaotefiată şi prăjituri mici, evident cumpărate en-gros. Când n'au fost mâncate, sunt servite din nou altă dată.

Doi familiari de-ai casei au vrut să-şi dea seama de fapt. Intârziând în sufragerie şi recepţia terminându-se, unul zise celuilalt:

— Vrei să pariăm că vom revedea data viitoare aceleaşi prăjituri? Le va pune deoparte într'o cutie şi peste 15 zile ni le va servi din nou. Dar stai...

Şi luând un creion din buzunar, invitatul nemilos însemnă cu o mică cruce vre-o 6 prăjituri mici rămase.

El câştigă rămăşagul. După 15 zile, cei doi prieteni, veniţi de vreme la recepţia d-nei C..., fură serviţi pe o farfurioară cu prăjituri însemnate cu o cruciuliţă.

In „GAZETA DE DUMINICĂ"

cu data de 9 Decembrie 1928

Citiţi:

LASAŢI NEBUNII
IN LIBERTATE !

Cum au fost trataţi odinioară. – Internările abuzive şi cazurile dubioase. – Nu închideţi pe alienaţi, ci trataţi-i prin psihoanaliză!

Vânătoare fără puşcă

Pentru a prinde lişiţa într'un râu, ajung două tulpine de bambu şi o plasă suspendată între ele. Pe plasă un mic clopoţel. Lişiţele, sburând ca vântul, se aruncă în plasă. Clopoţelul sună şi face să cadă plasa care acoperă păsările.

Pentru turturele e suficient să se ia două păsări: una cântăreaţă în colivie, alta în libertate, familiarizată dar liniştită, şi o plasă. Turturelele sălbatice, auzind pasărea streină cântând în zona lor, cred că ea vine să le dispute posesiunea: ele vin atunci la luptă şi, pentru asta, ridică coada; atunci e momentul să tragi sfoara care închide plasa...

Dar toate acestea se petrec în Japonia.

Charlie Chaplin... în negligé

Charlie Chaplin (al douilea din stânga) s'a fotografiat deunăzi la Hollywood, în costum de baie, alături de câţiva camarazi ai artei mute, între cari Thelma Todd şi Mervyn Le Roy, regisor (dreapta).

Charlie Chaplin (le deuxième à gauche) vient d'être photographié à Hollywood en costume de bain à côté de quelques camarades de l'art muet, parmi lesquels Thelma Todd et le metteur en scène Mervyn Le Roy (à droite).

Charlie Chaplin (der zweite links) liess sich in Hollywood im Badekostüm mit Filmkamaraden photographieren, worunter Thelma Todd und der Regisseur Merwyn Le Roy (rechts).

JOCURI

Ciudățenie

de *Mica Roșulescu*, Arad?

O doamnă, când și-a serbat a 2-a zi de naștere, știa să scrie și să citească; la a 4-a zi de naștere, s'a măritat, iar la a 8-a zi de naștere din viața ei, a măritat pe fiica ei

Cum se explică acest fenomen?

Fuziune de cuvinte

de *Efstate M. Ioan*, Galați

Se dau următoarele 8 grupe de cuvinte: 1) *Har* și *artist;* 2) *Piti* și *ort;* 3) *Ten* și *pa;* 4) *Ol* și *da;* 5) *Odor* și *stima;* 6) *Mană* și *ei;* 7) *La* și *contoș;* 8) *Steli* și *rotea.*

Combinându-se între ele literele din fiecare grup, se vor forma 8 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Gramatic grec din Alexandria, faimos prin criticile sale asupra lui Homer (160 a. Cr.); 2) Substanță minerală, colorată, ce servă la poleit; 3) Varietate de vișin, din al cărui lemn mirositor se fac ciubuce; 4) Divinitate nupțială la vechii Slavi; 5) Rege al Misenei, celebru prin lupta sa contra Spartei (731 a Cr.); 6) Viță măruntă (Banat); 7) Om trândav (Mold.); 8) Cel mai mare filozof al Greciei, maestrul lui Alexandru cel Mare.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da numele unei domnițe grecești, vestite prin sprinteneala ei la alergat; iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da numele soțului acelei domnițe.

Șaradă

de *N. Lambru*, Pitești

Iarna după mine-alergi,
Vara fără mine mergi.
De mă'ntorci și mă sucești,
Tot acelaș mă găsești.

Soluțiile jocurilor din O. L. No. 48

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Danae

FUZIUNE DE SILABE

Catadicsi — Acvilon — Topolnița — Isahar — Lacună = *Catilinară.*

ANAGRAMA

Falcă: faclă — calfă.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alba Iulia: sublt. Mateescu George, sublocot. Petreanu Nic., Emil Bozdog.

Alexandria (Teleorman): Stelică At. Nedelescu, Costică Dumitrescu și Sandu Florescu, Lecy Lenoy și Getta Garbo, Lucica Broșteanu, Ramon J., Steluța Constantinescu și Marinică Popescu, Nayots Nyt, Nat. Snoc.

Bacău: Vasile I. Stoican, Videanu Vasile, Costache Ghioagă și Leonaș Badiu, Mișu Vrași, Ghiță Brăileanu și Ianoș Curcubeu, George Filimon și Didina Blaj, Marcel Pătrășcanu și Marghiola Ene, Eugen Capril și Hana Nicolau, Enuța V. și V. Diaconu, Câmpanu Gh., I. C. Drăghici, Vasile Constantinescu și Lucreția Ghering, Tiron Ion, George Vatavu și Nicușor Iftimie.

Bârlad: Alexandru Dobrinescu-Zamfir, Ovidiu Popoiu, Valerica și George G. Barbu, Ovidiu Idriceanu, Cezărel Blănaru, Binim Leon, Marcus Aurel.

Brad (Hunedoara): Popa Alexie și Bora Romul.

Brăila: C. Carapetru, S. Rădoi, George și Dorina Martinescu, Nicolae Th. Christescu, Lili Georgescu, Camelia Buzdugan și Gigel Negulescu.

București: Irma Gruca, Maria Micu, Florica Ettingher, Eugenia D. Constantinescu și Eugen Ianculescu, Geo Romanescu, Fănică Nicolaescu, Izi Ausländer, Weissmann H. Jean, Șerbănescu M. Eugeniu, Irène D'y, Mimy Hamerle, Tity și Gică Enăchescu, Victoria Simionescu și Ana Sandovici, Elena Creițaru și Maria Nemțeanu, George și Dumitru Kosman, Trifănel Boiu și Denu Lascarov-Moldovanu, Ionel Lascarov-Moldovanu și Cinteza Verdi, Sylvia și Catița Țenovici, A. M. Moscovici și Lotty Trister, Annie Laurie, Rica Marosiu, Băluțescu Th. și Bușiu Șiezar, Sergiu Bischoff și Mircea Arie, Pujca Pârvulescu și Țica Botez, Marye Beneș.

Buzău: Ionel Petculescu și Mary Răducan, Aurel Vasilescu și Petrică Ionescu, Gicu I. Nicolescu și Santina Pozzi, Nicu Georgescu, Puiu și Lică Rosenștein, Lenuța Căzănoiu și Lenuța Clătici, Gigi Țițeica, Nicu Dragomir și Nellu Livianu, Victorița Iordache și Mișu Vișan, Lenuța Preotescu și Aurica Dobrescu, Traian și Costel Anagnostopol, Mișu Brătianu, George Negulescu, Melanie și Delly Burmaz, Șerbănică C. Papadopol.

Călărași: Sultănica Nastradin și Adrian Stănilescul-Dron, Valer Danubius și Valentin Dobrogeanu-Flondor, Puiu Șindrilă și Isis Waldemberg, Sacoș C. Valeriu-Penciu și Anitt C. Auton Săulescu.

Câmpina: Nicu C. Slavu, Josy Wagner.

Câmpulung (Muscel): N. D. Rollea.

Caracal: Victorița Popescu.

Cernăuți: Păpușă Ion.

Chișinău: Cornelia Varlam.

Constanța: Șerbanescu D. Constantin, Lenioara Ionescu, Cosoreanu D. Ioan, Puiu Constantinescu și Cuși N. Mircea, Fică Vlădilă Amurg, Eugen Teodorescu și Sanda Constantinescu, N. C. Ciomu, Geo Darie și Luca Erdely.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Florica și Mircea D. Bârsan, Popescu V. Marie, Gh. M. Buturoagă, Traian Gagiu și Nicu Predescu, Constantinescu R. Vasile, Mitu Pipercu și Olympia Predescu, Victorel Ionescu și Jenel Predescu, George Tudor și Alexandra Dumitrescu, Tomița Șufan, Pușa Cioică, Iosef Horn, Grigorie Corâciu, Alex. Costăchescu, Coca Farago, Traian Gagiu și Petro Nicolaescu, Mitzy Fierăscu și Mișu Ștefănescu, Ionel F. Nițescu și Dănuț I. Foartă, Gavrielescu și Fănel Georgescu, Florica Stroe, Sc. A. Raosky, Puiu Michailov, Paul și Sandia Lungescu, Mioara Petrescu și Fănel Sârbu, George Neață și Lilly Tunsianu.

Dărmănești (Bacău): Unguru Șefan.

Doftana (Bacău): Pătrașcu Const.

Fălticeni: Maricica și Crișan Sinteică

Florești (Soroca): Brușnevschi Vladimir, Dobrova Elisabeta, Maria Brușnevschi și Petru Franțichevici.

Focșani: Frideric Niderhoffer și Emil Kurtz, Gheorghe și Mircea I. Pisai, Cărăbuș Marin și Scaeter Eduart, Vasile I. Brezeanu și Costache V. Dumitrașcu, Marcela Feliță, Micuța și Neculai Roman.

Galați: Orzan A. Lascu, Chirită Surdeanu, Bârzu C. Dumitru, Traian A. Bârsan-Mălini, Dumitru C. Nicoară-Cudalbi, Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru, Jenică Th. Rășeanu, Gicu Dumitriu, Marietta Copoiu.

Gârleni (Bacău): Iani Aggloni și Costică Sailă.

Geoagiul-de-jos (Hunedoara): Filip Răduț și Aron Pumnea, George Ferrescu și Petre Topală.

Giurgiu: Tudose și Gicu Dumitrescu

Gornet-Cricov (Prahova): Stere Burducea și Costel Stănescu.

Iași: Ortansa și Emil Gamulea, Jenny Haidmoschy, Vieru Gh.

Lugoj: Ștefan Doslea și Liviu Vereșiu.

Mizil: Leocadia locot. Enescu.

Oradea Mare: Cornea S.

Pârincea (Bacău): Ioan Volcescu.

Piatra Neamț: Const. C. Mardare.

Pitești: George Ștefănescu.

Ploești: Vasile C. Liliu, Maria Șt. Orășanu, Spiru Drugescu, Marinică Popescu Dinu D. Petre și Pletea I. Gheorghe, Camelia Șerbănescu.

Răcăciuni (Bacău): Gherasim N. Alexandru.

Radna (Arad): Simion Iov, Ghizela Șchiopu.

Rașnov (Brașov): Sanda Romniceanu.

Șerbănești (Bacău): Tătaru Ion.

Silistra: Mișu și Bebe Popescu.

Slatina: Vieru Anghel și Mugurel Aragon.

Știrbeiu (Romanați): Despina și Costin F. Trifon.

Țăndărei (Ialomița): Trăienel Gh. Roman, Mary R. Tenalon, Alexandru I. Neanu.

Timișoara: Emil Martinchi.

Tulcea: Valeria Hârjeu, Popp Lucian.

Turnu Măgurele: Lucreția și Margareta Pallade.

Turnu Severin: G. Itop, Mihuțescu Lilly, Dinescu Gr., Mihăilescu Paul, Ionel Dalmaca.

Vaslui: Augustica Ionescu, Miédor D. Augusta Ionescu, Floricel Ionescu și Georgel Corceorescu.

Vulcana (Dâmbovița): Lonny Popp.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Alexandria (Teleorman): Laurenția Ionescu și Cornița Bogdan, Marioara Iatan.

Brad (Hunedioara): Luminosu Vasile și Florea Simina.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI ANAGRAMA:

Bacău: Gigy Anni și Popa Jean.

Brad (Hunedoara): Voichița Radu și Mlădinică Gh., Toma Valci și Minerva Popovici, Borza și Giurgiu.

București: G. Bellu și G. Vasile, Șerban Niculae, Gina și Nică Gh. V. Roman, Elena Tănăsescu, Mya Graur, Coca Atanasiu, Mihail Bunescu și Adina Zamfirescu.

Drăgășani (Vâlcea): Marioara Capleanu și Sylviu Secăreanu.

Galați: Jacques Mendelovici.

Iași: Leon și Mayer Nagler, I. Șteinbaum.

Ploești: Elena și Octavian Lizeanu.

Rădăuți (Bucovina): Ștefan C. Vasiliu.

Suceava: Grijincu Gh.

Turnu Severin: Niculescu Gh., Istodorescu Nicu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILABE ȘI ANAGRAMA:

Brașov: căp. I. Perovici.

București: Aurelya I. M. Dumitrescu, Oalmanovici.

Buzău: Costel Precupescu.

Gura-Sărății (Buzău): Veniamin D. Răulescu și Traian Mihăilescu.

Pogoanele (Buzău): Victor și Titi C. Bâlbâie.

Titu (Dâmbovița): Gogu Georgescu și Tantzy Comănescu.

Turnu Măgurele: Nicu Repanovici și Marin Diaconescu.

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE:

Câmpina: Tr. și Creola Țugui.

AU DESLEGAT NUMAI ANAGRAMA:

Brad (Hunedoara): Cociuți Teodor și Șerb Gheorghe, Piso Mircea și Luca Tri Ioan.

Brașov: T. Frigator, Leontina Talpa și Elena Grigoriu.

București: Rașela Rozenberg.

Buzău: Fănel Stănescu și Coci Nicolau, Lenuța Bonciu și Coca Adler.

Caracal: Ionel Gh. Stoicescu.

Isvoarele (Prahova): Paty Panait.

Pitești: Nicolae Sibășeanu, Ionel Broșteanu, Lică H. Davidescu și Huțan G. Constantin, Ecaterina Iannussy și Traian Zamfirescu.

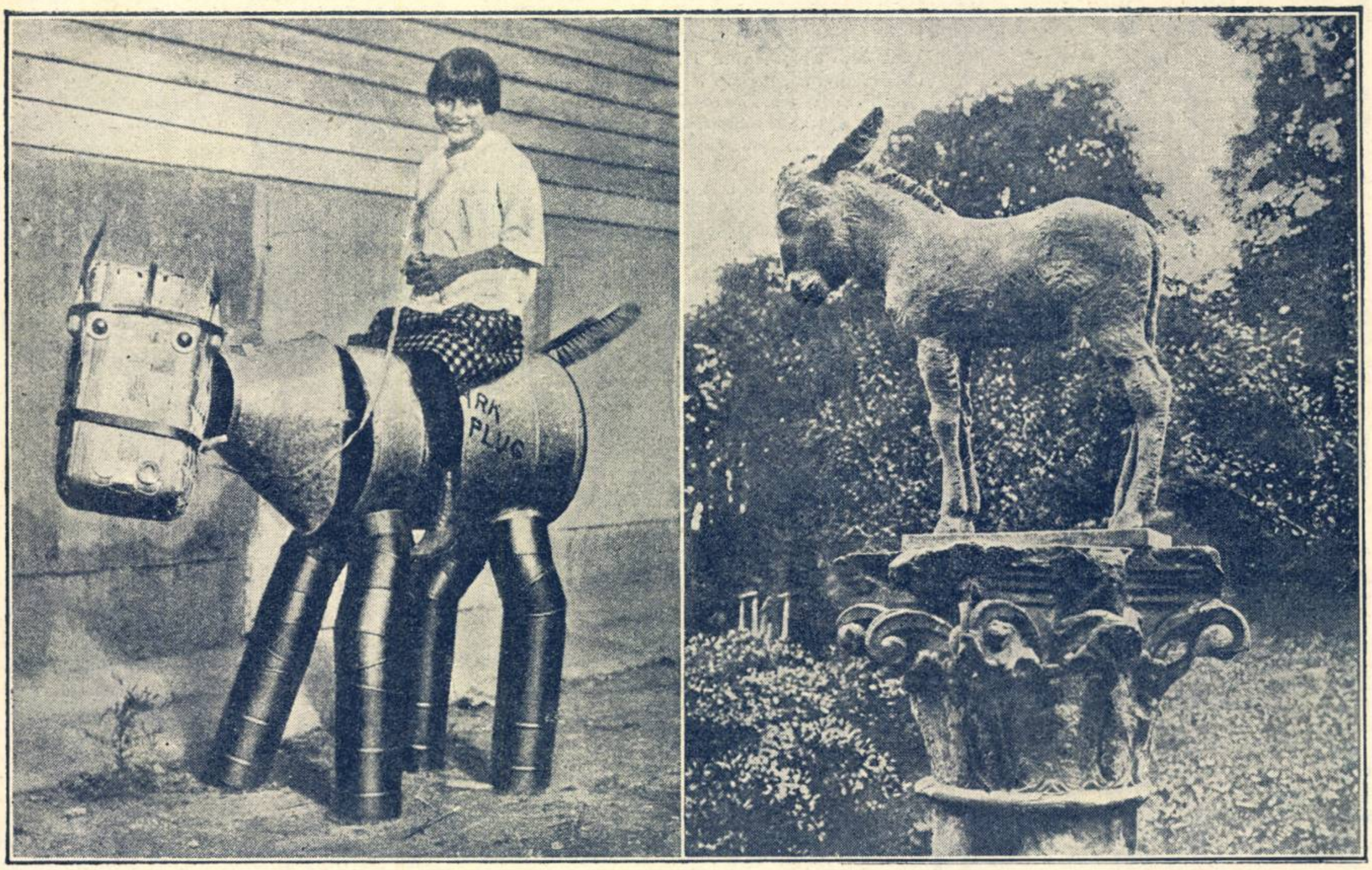
R. Sărat: Oscar Spânu, Seica Grunștein.

Zimnicea (Teleorman): Petre Orodelui și Tomița Ionescu.

(Continuarea în pagina 795).

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

Curiozităţi din lumea largă



Stânga: Un cal din cutii de conserve, căni de lapte, un coş şi alte obiecte de menaj, construit de tânăra fată care a încălecat acest animal fantezist. — *Dreapta:* Un monument ridicat unui măgar pe o moşie din Germania.

A gauche: un cheval construit par cette jeune fille fantaisiste en utilisant des boîtes à conserves, brocs de lait, une corbeille et autres objets de ménage. — A droite, un monument élévé à un âne sur un domaine allemand.

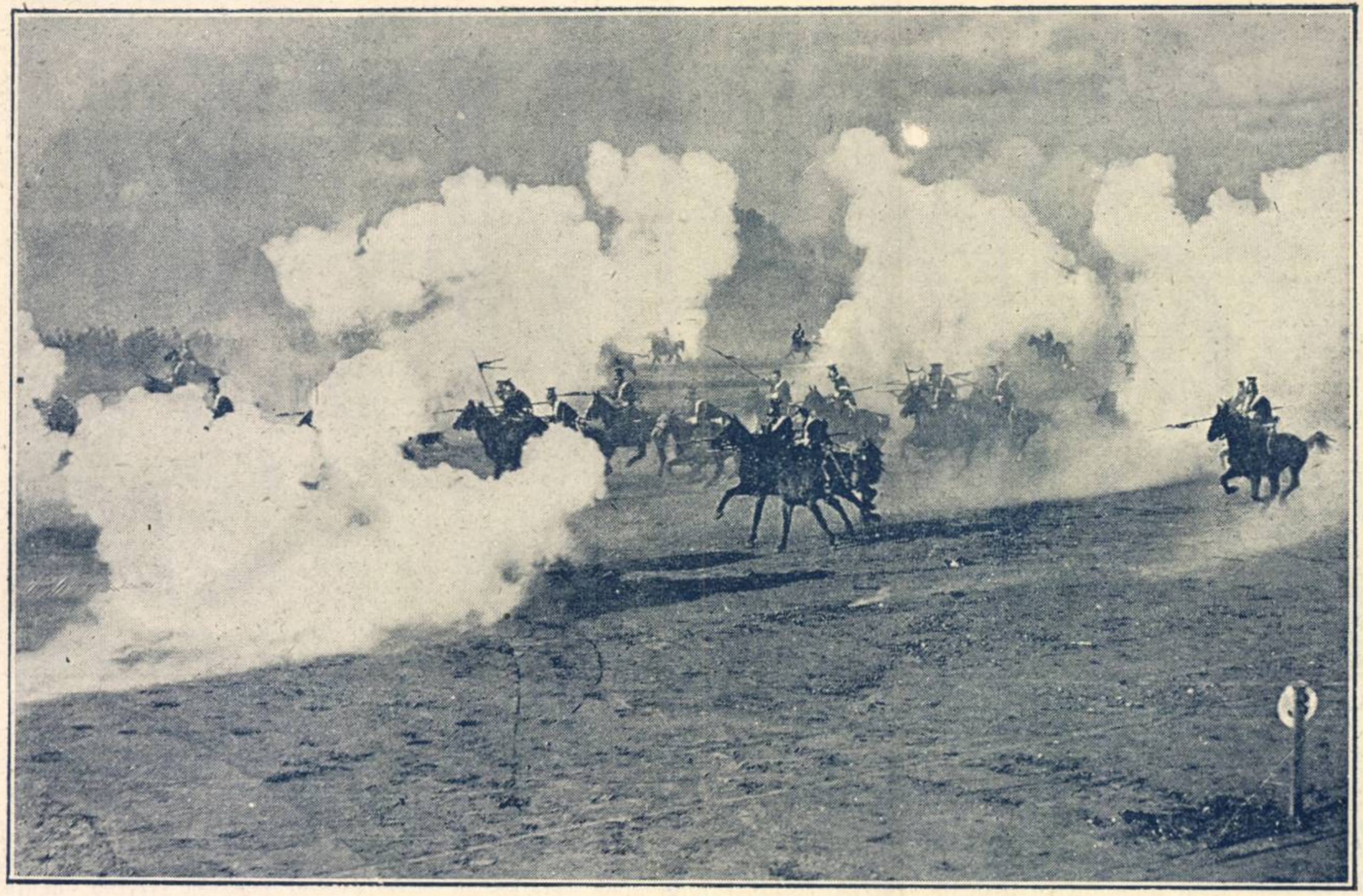
Links: Ein aus Konservendosen, Milchkannen, einem Korb und anderen Haushaltsdingen bestehendes, von diesem Mädel erbautes Reittier. — Rechts: Denkmal für einen Esel auf einem deutschen Gut.

ee singură contra unui hoţ

şti cine e musafirul nepoftit, căci acesta poate apăsa uşa cu putere şi totdeauna controlaţ dacă e cineva sub pat. — 3. Revolverul nu trebue aşternutul patului, spre a se putea întrebuinţa discret în caz de pericol.— runcându-i o pătură pe cap; prin aceasta, sau câştigăm timp sau îl iardă echilibrul.

Wie sich die Hausfrau gegen Einbrecher schützen kann: 1. Wenn es klingelt, soll die alleinstehende Frau niemals die Tür öffnen, da sich der Eindringling gegen die Tür stemmt und sich so den Eintritt erzwingt. — 2. Bei Betten, die am Unterteil für einen Menschen Platz lassen, soll man immer nachsehen, ob niemand sich darunter verborgen hält. — 3. Revolver und Telephon sollen nicht auf dem Nachttisch, sondern unter dem Kopfkissen liegen, um im Moment der Gefahr diskret benützt zu werden. — 4. Dem Fassadenkletterer wirft man rasch eine Decke über den Kopf: entweder man gewinnt dadurch Zeit, oder er verliert den Halt.

Reconstituirea unei bătălii istorice, în film

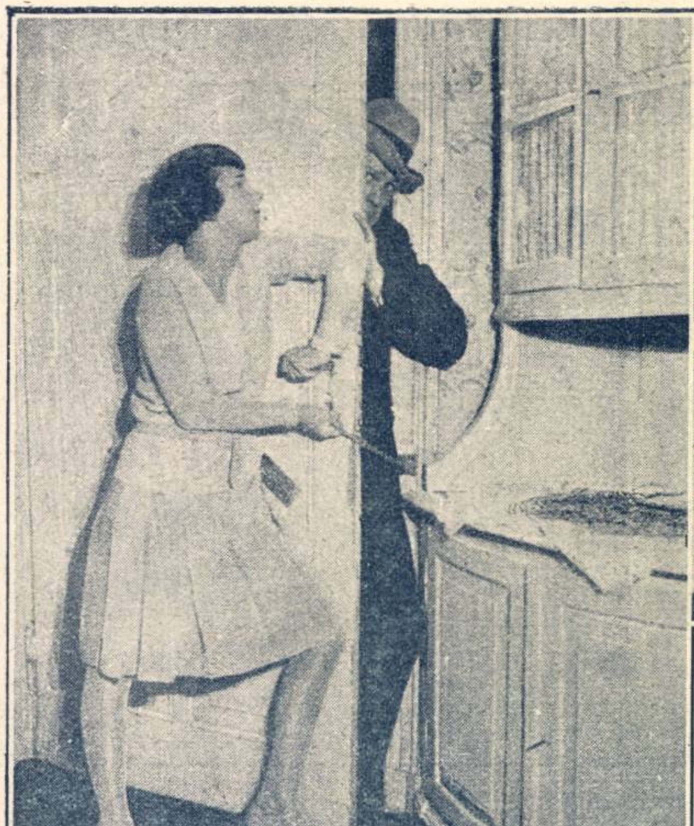


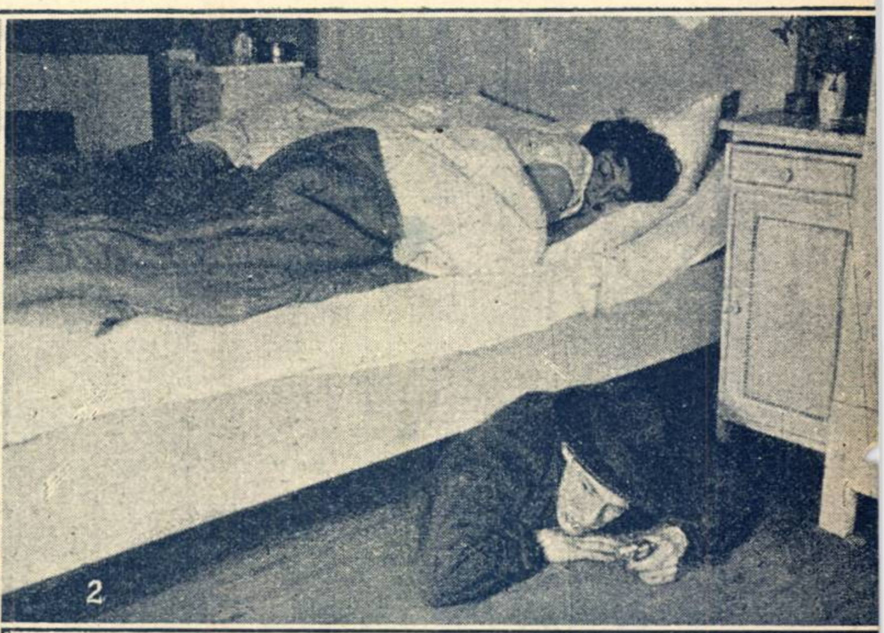
(Photo-exclusivitate Keystone)

Şarja celebrei «brigăzi uşoare» engleze, în bătălia de la Balaclava — cântată şi de poeţi — a fost deunăzi reconstituită fidel pentru filmul englez «Bătălia de la Balaclava».

La célèbre charge de la «brigade légère» anglaise pendant la bataille de Balaclava — chantée par les poètes aussi — a été récémment reconstituée exactement pour le film anglais «La bataille de Balaclava».

Die berühmte Charge der englischen «leichten Brigade» in der Schlacht von Balaclava, die auch von Dichtern besungen wurde, ist unlängst für einen englischen Film: «Die Schlacht von Balaclava» genau wiederholt worden.



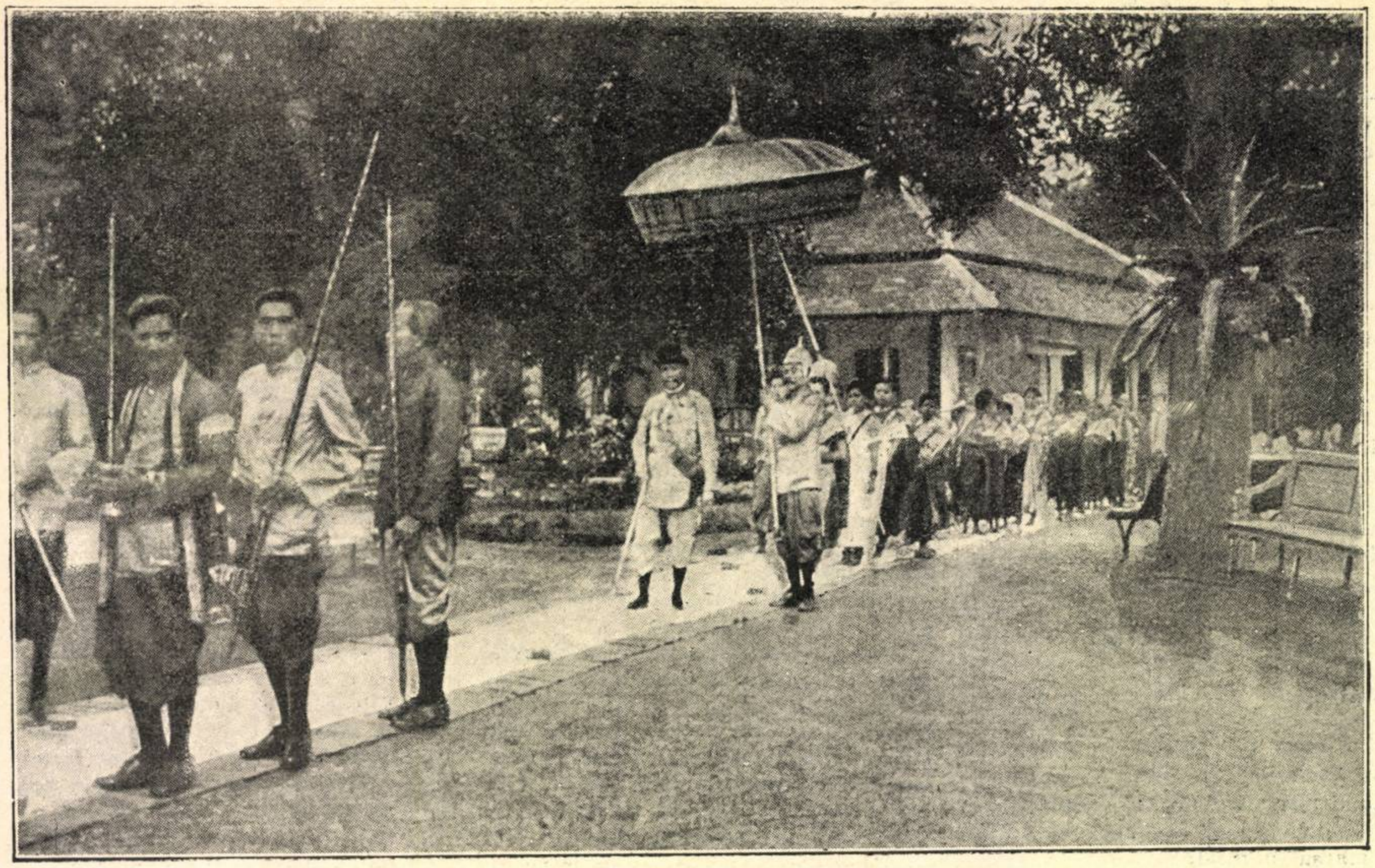


Cum se poate apăra o fem

1. Când aude sunând, femeia să nu deschidă niciodată uşa înainte de a
să intre silit. — 2. Când patul lasă loc pentru un om dedesubt, trebue
lăsat pe noptieră şi nici aparatul telefonic; acestea trebue ascunse în
4. Pe hoţul care îl simţim că vrea să intre pe fereastră, îl primim a
facem să-şi p

Comment une femme seule pourrait se défendre contre un voleur par effraction: 1. En entendant la sonnerie, elle ne devrait ouvrir la porte, car le voleur pourrait presser sur la porte et se frayer un passage. — 2. Quand le lit peut abriter en-dessous un homme, il faut toujours contrôler s'il n'y a quelqu'un sous le lit. — 3. Le revolver et l'appareil du téléphone devraient être cachés sous les oreillens pour pouvoir être utilisés discrètement en cas de péril. — 4. Le voleur qui voudrait entrer par la fenêtre doit être reçu en lui jettant une couverture sur la tête; de cette manière on gagne du temps ou on le fait perdre l'équilibre.

Încoronarea regelui din Cambodge



Nu de mult s'a făcut cu multă solemnitate, la Pnom-Penh, încoronarea regelui **din** Cambodge, M. S. Monivong, pe care îi vedem aci **precedat** de **gărzile sale şi** urmat de **soţiile sale.**

Photo prise pendant le couronnement, à Pnom-Penh, de S. M. Monivong, roi du Cambodge; nous le voyons précédé de ses gardes et suivi de ses femmes

Während der Krönungsfestlichkeiten des Königs von Cambodge; wir sehen ihn hier hinter seiner Garde und vor seinen Frauen.

Soluţiile jocurilor

(urmare din pagina 794).

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT

Premiul succesiunei de cuvinte: Lonny Popp (Vulcina-Dâmboviţa).

Premiul fuziunei de silabe: Irma Gruca (Bucureşti).

Premiul anagramiei: Iosef Hornn (Craiova).

AU MAI DESLEGAT DOUA ŞI TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 47:

Alexandria (Teleorman): Levy Lenoy şi Getta Garbo, Stoian Constantin, Nedelescu Jimniceanu, Moisescu Aron, Sandu Florescu, Lucia Broşteanu.

Bacău: Constantin C. Palade, Palaghiţă Eustaţiu, Emio Licia şi Lucy Milbyberg-Pascu, Diaconiţa Sugé-Mio şi Erié Gloale, Silică Pascu şi Viorica Mircea, George Caiserliu, C. Vasiliu, Varvara Ion Loenşteanu şi Zizi Ticu Tisescu, Gheorghe Filimon şi Pristiva Mariţa, Chirea Mircea şi Neagu Pamfil, M. Vasiliu şi Vasilichian Antoniu, Nutzi Ciumeti şi Costică Chircu.

Bârlad: Binim Leon, Kitzler M. Naum.

Brăila: Tita T. Stamate, Nicolae Th. Cristescu.

Bucureşti: Constanţa şi Elena Tănăsescu.

Buzău: Ionel Petculescu şi Mary Răducan, Nicu Georgescu şi Lenuţa Borcan.

Constanţa: Cuşi N. Mircea şi Luca Erdely.

Craiova: Ionel F. Niţescu.

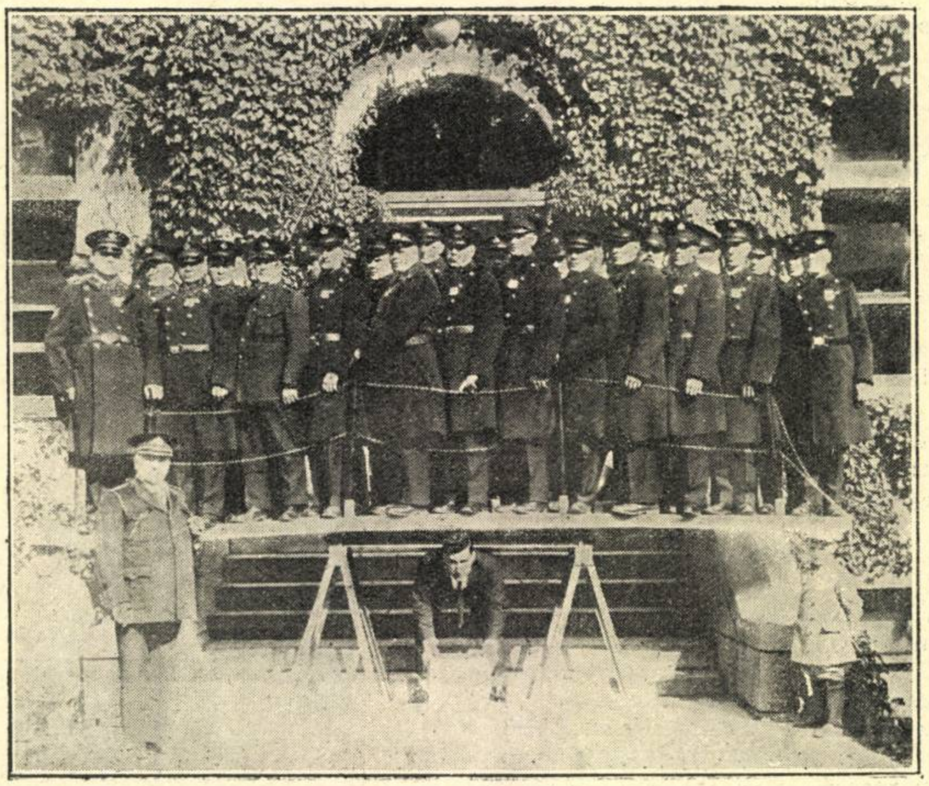
Galaţi: Eufrosina Dumitrescu

Iaşi: Rica Machles, Const. Th. Pavelescu, Pepi Rosen, Fritz Rosen, Ionel I. Feifer.

Rădăuţi: Ştefan C. Vasiliu.

Ţândărei (Ialomiţa): Alexandru I. Reanu şi Mitică Frăsineanu, Alexandru I. Reanu şi Stănel Sintiş.

Cu 40 sergenţi pe spate



(Photo-exclusivitate Wide World)

Canadianul **Victor Felamarre,** cetăţean din Quebec, în vârstă de 40 ani, a suportat pe spatele său 40 de sergenţi de **stradă, cari** cântăreau laolaltă 3.500 **kilograme.**

Le Canadien Felamarre qui a supporté sur son dos 40 agents de police d'un poids total de 3,500 kilos.

Der Kanadier Felamarre, der auf seinem Rücken 40 Polizisten im Gesamtgewicht von 3,500 Kg. tragen konnte.

MARŞUL NUPŢIAL

(2)

de SELMA LAGERLOEF

— Dar nu l'am poftit nicidecum! protestă Nils Elofson. Nu pricep de ce a venit. Aşteaptă, să-i spun că nu are ce căuta aici.

— L'o fi chemat atunci vre-un şugubăţ, răspunse Lars Larson. Insă, dacă vreţi să m'ascultaţi, să ne facem că nu ştim nimic, şi spuneţi-i să fie binevenit printre noi. Am auzit spunându-se că-i cam într'o ureche, şi nu putem fi siguri dacă nu va face scandal, când o să-i spuneţi că n'a fost poftit.

Nils Elofson primi sfatul acesta. N'ar fi fost potrivit să se supere tocmai când cortegiul se pornea în piaţa bisericii. Se apropie dar de Ian Oster şi îi ură bun venit.

Cei doi muzicanţi porniră în fruntea alaiului. Inapoia lor, mirii, sub baldachin, urmaţi de flăcăi şi de fete de onoare, doi câte doi: veneau apoi părinţii tinerilor căsătoriţi şi rudenii ale amânduror familii, aşa încât cortegiul avea într'adevăr o înfăţişare dintre cele mai mărete.

Când totul fu gata, un flăcău înaintă spre muzicanţi şi-i rugă să înceapă marşul nupţial.

Cei doi muzicanţi făcură deodată gestul de-aşi rezema vioara sub bărbie. Dar se opriră amândoi, aşteptând.

In Svortsjö era datina ca numai muzicantul cel mai dibaciu să înceapă marşul nupţial.

Flăcăul privi pe Lars Larson, ca şi cum voia ca acesta să înceapă. Dar Lars Larson arătă pe Ian Oster şi spuse:

— Ian Oster trebuie să înceapă.

Acestuia nici prin gând nu-i trecea cum cellalt, îmbrăcat tot atât de bine ca oricare alt domn, să nu-i fie superior lui, care, îmbrăcat cu un veston de abà, venise dintr'o colibă unde nu era decât mizerie şi necaz.

— Vai, dar nici de cum! spuse el încurcat. Nici de cum!

Mirele atinse cotul lui Lars Larson şi spuse:

— Lars Larson trebuie să înceapă.

Auzind asta, Ian Oster îşi luă vioara de sub bărbie şi făcu un pas îndărăt.

Lars Larson nu spuse nici un cuvânt: rămase locului, liniştit şi mulţumit de sine. Nici el nu ridică arcuşul.

— Ian Oster trebuie să înceapă, repetă el.

Şi accentuà aceste vorbe ca un om sigur de voinţa sa.

In cortegiu se produse nelinişte din pricina zăbavei. Tatăl mirelui ceru ca Lars Larson să înceapă. Uşierul bisericii apăru în uşă, făcându-le semn să pornească. Pastorul era de-acum înaintea altarului şi nu putea fi lăsat s'aştepte.

— N'aveţi decât să-i spuneţi lui Ian Oster să înceapă, răspunse Lars Larson. Noi ceştia muzicanţii îl ţinem drept cel mai iscusit dintre toţi.

— Se poate, dar noi ceştia ţăranii găsim, Lars Larson, că tu eşti cel mai iscusit.

Toţi oaspeţii făcură cerc în jurul-le.

— Dar începeţi odată! Pastorul aşteaptă. O să ne facem de râsul lumii.

Lars Larson rămase locului tot atât de neînduplecat şi dispreţuitor.

—Nu pricep, spuse el, dece oamenii de aici se împotrivesc cu atâta ardoare ca muzicantul lor să aibă întâetatea.

Nils Elofson se mânie însă de încăpăţânarea tuturor de a-i impune cu forţa pe Ian Oster. El se apropie de Lars Larson şi-i spuse la ureche:

— Inţeleg acum că tu l'ai făcut pe Ian Oster să vie, spre a-l onora în faţa lumii întregi. Dar acum începe tu cel dintâi. Altfel îi gonesc pe toţi ticăloşii ăştia din piaţă şi n'o să se aleagă decât ruşine şi zăpăceală din tot ce vezi aici.

— Da, aveţi dreptate, trebuie să începem! răspunse Larson.

Făcu semn lui Ian Oster să-şi reia locul în faţa cortegiului. Inaintă câţiva paşi şi se întoarse pentru ca toată lumea să-l vadă; apoi, cu un gest brusc, asvârli arcuşul într'o parte, scoase briceagul şi tăie dintr'odată cele patru strune ale viorii, care plesniră, dând un sunet ascuţit.

— Nu se va putea spune de mine că mă consider mai iscusit decât Ian Oster.

De trei ani, Ian Oster era chinuit de-o melodie pe care-o simţea vibrând într'însul, dar pe care nu era în stare s'o scoată din strunele viorii. Fiindcă era veşnic împovărat de mici necazuri şi niciodată nu se putuse sustrage nevoii de fiecare zi... Auzind cum coardele viorii lui Lars Larson plesnesc, el dădu capul pe spate şi înghiţi cu tărie aer în plămâni. Trăsăturile chipului său se încordară caşi cum ar fi ascultat ceva venind de departe, şi de-odată începu să cânte. Căci aria pe care zadarnic o căutase trei ani în şir, îi apăru napristan, într'o limpezime minunată, şi scoţând notele luminoase, el porni mândru spre biserică.

Niciodată oamenii din alai n'auziseră un cântec atât de triumfal. El îi duse cu o atât de mare repeziciune că nici Nils Elofson nu putu sta locului. Şi toţi erau atât de mulţumiţi şi de Ian Oster şi de Lars Larson, în cât întreg cortegiul avea lacrimi în ochi când intră în biserică.

— SFARŞIT —

(In româneşte de Miron Grindea).

Gâşte în rate

Auch Sie können eine schöne
haben, wenn Sie wöchentlich
eine kleine Anzahlung leisten.

(Photo «The New York Times» G. m. b. H., Berlin)

Vânzarea în rate a luat atâta desvoltare în Germania, încât un negustor de păsări tăiate oferă de pe acum tradiţionala gâscă de Crăciun acelora cari vor începe să o plătească de acum în rate.

A Berlin on vend des oies en payements partiels

In Berlin werden Weihnachtsgänse in Raten verkauft.

Misticism de ocazie

Dacă satul San-Alfio, situat aproape de craterul Etna a scăpat de distrugere zilele acestea, satul Puntallazo a dispărut din primele zile.

Dar în ziua erupţiei, locuitorii din San-Alfio s'au dus, precedaţi de icoana acestui sfânt, în faţa scurgerei lavei, care s'a întors din drumul ei şi a luat'o spre satul Puntallazo.

Şi nenorociţii locuitori din acest sat acuză pe oamenii din San-Alfio de acest lucru, fără a-şi spune că acest sat îşi datorează poate salvarea altitudinei sale mai mari.

Dar ce legendă nouă, mistică, s'a creat cu prilejul acesta!

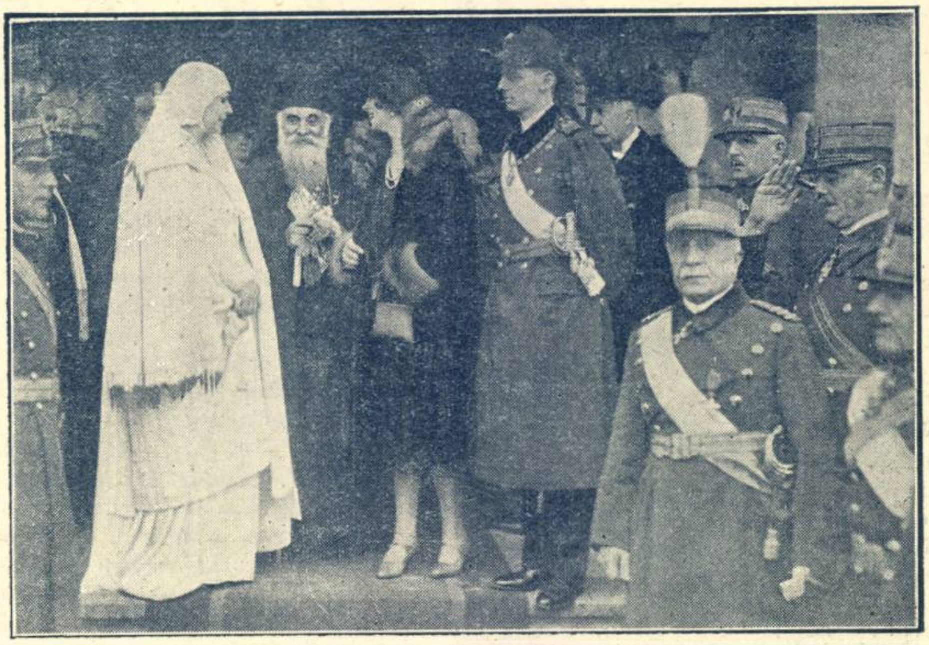
Mireasa lui Lindbergh

Elisabeth Morrow, fiica ministrului plenipotenţiar american din Mexic, logodită cu Lindbergh.

Mlle Elisabeth Morrow, fille du ministre plénipotentiaire américain en Mexique, fiancée à Lindbergh.

Elisabeth Morrow, die Tochter des amerikanischen Gesandten in Mexiko, die Braut Lindberghs.

Serbările Unirii în Bucureşti



(Photo «Oglinda Lumii»)

Cu prilejul serbării dela 1 Decembrie a încorporării Ardealului s'a oficiat la Patriarhie un Te-Deum. Iată, după slujbă, un grup în fruntea căruia se află (dela stânga spre dreapta): M. S. Regina-văduvă Maria, I. P. S. S. Patriarhul-regent, A. S. R. Principesa-mamă Elena, A. S. R. Prinţul-regent Nicolae, d. regent G. Buzdugan.

A l'occasion des fêtes du 1-er décembre pour la commémoration de l'Union de la Transylvanie à la Roumanie, on a célébré à Bucarest, dans l'église du Patriarcat, un Te-Deum. Voici, après l'office (de gauche à droite): la reine-veuve Maria, le Patriarche-régent, la princesse-mère Elena, le prince-régent Nicolae et le régent Buzdugan.

Anlässlich der Feier der Einverleibung Siebenbürgens fand in der Bukarester Patriarchatskirche ein Festgottesdienst statt. Hier, nach diesem Te-Deum (von links nach rechts): Königin-Witwe Maria, der Patriarch-Regent, Prinzessin-Mutter Elena, Prinz-Regent Nicolae und Regent Buzdugan

Primul gramofon

— Spune, tăticule, cum s'a făcut prima maşină de vorbit? Cine a făcut'o? Şi când?

— A făcut'o Dumnezeu, băete, care a scos lui Adam, în rai, o coastă şi din ea a făcut prima maşină de vorbit.

Inmormântarea romancierului Sudermann

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

Sicriul cu rămăşiţele mortuare ale scriitorului Hermann Sudermann e pus în cavou, în cimitirul Grunewald din Berlin.

Le cercueil contenant la dépouille mortelle de l'écrivain Hermann Sudermann est descendu dans le caveau du cimetière Grunewald de Berlin.

Hermann Sudermanns Sarg wird auf dem Grunewald-Friedhof in Berlin in die Gruft gelassen.

Un predecesor al jazzului

Infrigurarea şi fantezia cu care diriguitorii de jazz conduc executarea charlestonurilor, black-botomilor şi altor dansuri, sunt socotite de foarte mulţi din contemporanii noştri ca nişte manifestări de mare originalitate. Se leşină la cutare excentricitate, te înebuneşte cutare gest neprevăzut, fără a bănui că aceşti şefi de jazz nu sunt decât nişte palizi imitatori, cu toate că mulţi dintre ei sunt negri...

In adevăr, cam prin anul 1830, Paris poseda un şef de orchestră care făcea furori la concertele ce dirija în rue Vivienne şi la balurile varieteurilor cari erau atunci în mare vogă: acest şef de orchestră era Musard.

La început Musard îşi apropiase cu răceală operele lui Meyerbeer şi transformase numeroase pagini din ele în cadriluri şi galopuri nebunatece.

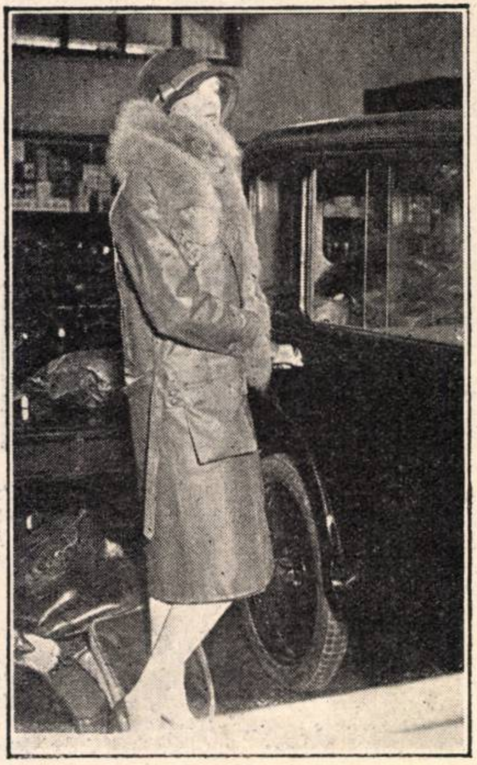
Dar cel mai mare succes al său a fost o simfonie barocă, în cursul căreia, la un anumit moment, el se ridica şi spărgea scaunul pe care şedea.

Intreg Parisul alerga să vadă scaunul spart al lui Musard, predecesor necontestat al modernilor noştri dirijori de jazz.

No. 55
CEREŢI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu" Str. Parlamentului, 2
Dolarii lui mister Hogg
LEI 5
Colecţiunea
ROB PARKER
povestire completă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum

PAGINA FEMEII

Mantoul de automobil



(*Photo-exclusivitate Keystone*)

Mantou din piele verde cu un guler de vulpe gris, foarte indicat pentru doamnele cari conduc singure maşinile

Din contră

Domnişoara: Produce călăria dureri de cap?

Călăreţul: Din contră, dudue!

Prinţesa zăpezilor

Spitzberg aşteaptă o prinţesă rezidentă, dar răutatea soartei vrea să nu o aibă înainte de anul viitor. E vorba de prinţesa Emina Mousret, nepoata regelui Fuad al Egiptului. Sosită la Oslo zilele acestea, venind din Tromsoe, a fost foarte desamăgită aflând că ultimul vapor al sezonului plecase spre Spitzberg. Prinţesa s'a dus adesea în aceste insule pustii, unde a trăit viaţa simplă a pionierilor şi unde curajul şi îndemânarea ce a arătat vânând şi făcând ski, i-a atras o mare popularitate printre locuitori. Azi, ea suferă de ceeace s'a numit «mal du Spitzberg», adică o dorinţă bolnăvicioasă de a te înapoia spre nord, după ce l'ai văzut.

Dar în insule nu există hotel şi vara aceasta prinţesa hotărâ să-şi clădească o casă printre pionieri. Ea făcu voiajul dela Oceanul Arctic la coasta Norvegiei pentru a-şi procura materiale şi mobile. Dar anul acesta frigul a venit de vreme şi navigaţia a trebuit să fie întreruptă înainte ca ea să poată porni la drum. Astfel va trebui să aştepte primăvara pentru a-şi realiza dorinţele.

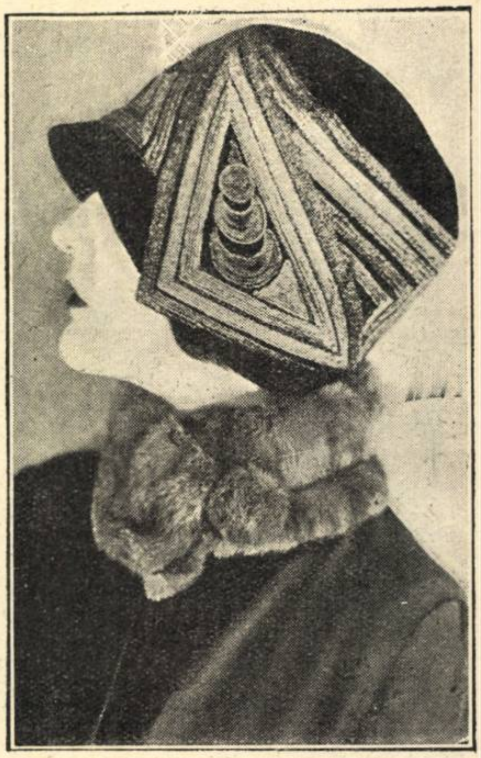
— Suspin, a spus călătoarea, după întunecoasa, lunga noapte înstelată şi după aurorele boreale; aspir să cunosc sentimentul inexprimabil care te cuprinde când, după nopţi de întunerec neîntrerupte, se vede soarele apărând ca un crainic al primăverei.

Goethe şi gustul

Gustul se formează numai din contemplarea celor desăvârşite, nu a celor mediocre.

Goethe

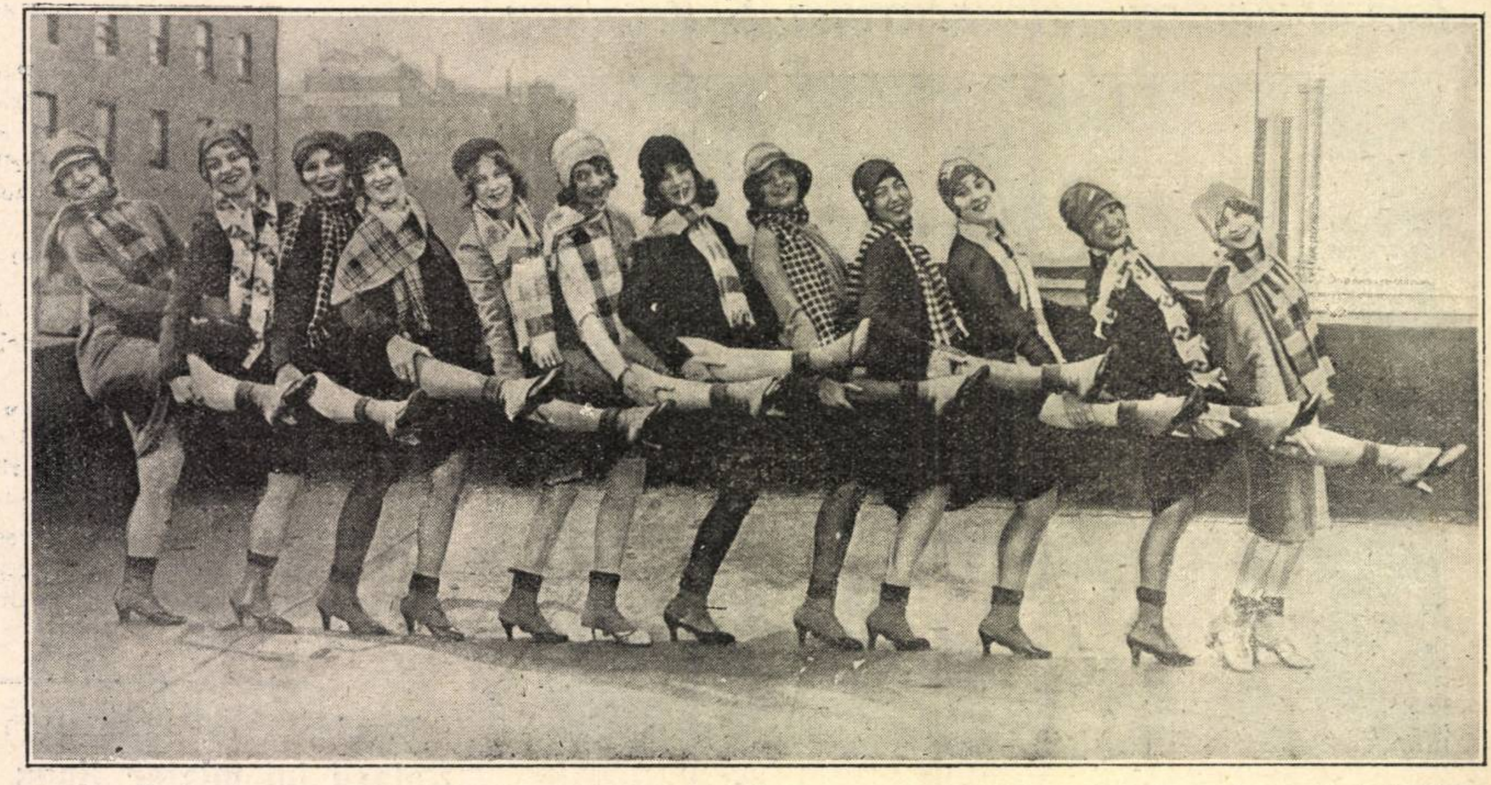
Galoane militare la pălării



(*Photo-exclusivitate Keystone*)

Pălăria de mai sus, din duvetină neagră, e împodobită cu galoane militare de aur. Se pare că moda galoanelor va face vogă anul acesta la pălării.

Dansatoare cari prezintă o modă nouă



(*Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin*).

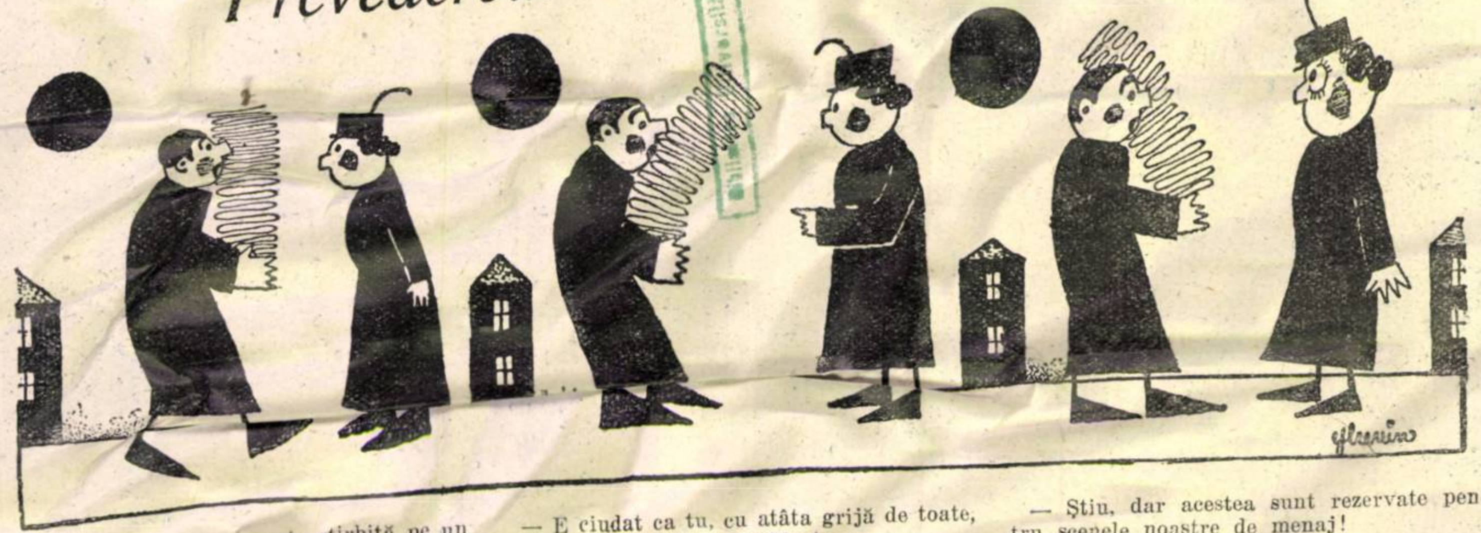
Renumitele «Kelley-girls» din New-York prezintă dansând ultima creaţiune a modei, care a ţinut seama de preocuparea sportivă feminină.

Les «Kelley-girls» de New-York présentent en dansant la dernière création de la mode qui a tenu compte de la préoccupation sportive féminine.

Die «Kelley-Girls» aus New-York führen tanzend die neueste Herbstmode vor, die das sportlich-weibliche betont.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Prevedere... sau buna gospodină



— Am găsit vesela aceasta știrbită pe un preț [illegible] afacere!...

— *Je viens de trouver de la vaisselle ébréchée pour presque rien. C'est une affaire!...*

«Ich habe beschädigtes Geschirr zu einem Spottpreis gefunden. Ein gutes Geschäft!..»

— E ciudat ca tu, cu atâta grijă de toate, să cumperi farfurii știrbite!...

— *C'est drôle, vous, si soigneux, que vous achetiez de la vaisselle ébréchée!...*

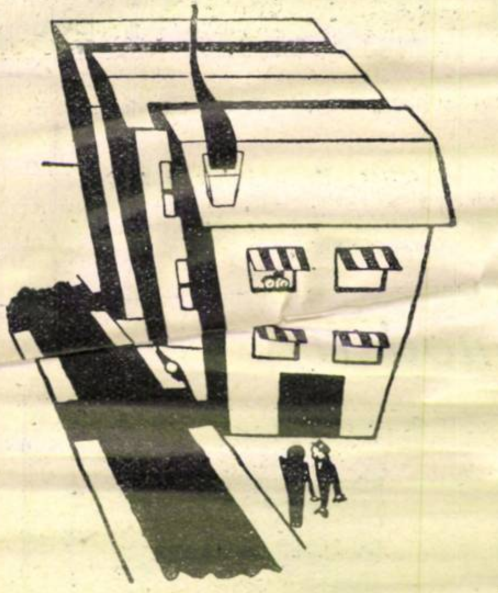
«Merkwürdig, dass du sonst so besorgt, beschädigtes Geschirr kaufst!..»

— Știu, dar acestea sunt rezervate pentru scenele noastre de menaj!

— *Je sais, mais celle-là est réservée pour nos scènes de ménage!*

«Jawohl, aber dieses wird während unserer Zwistigkeiten Verwendung finden!»

Recunoaștere



— De cincisprezece ani de când nu ne-am mai văzut, de sigur că nu m'am schimbat de loc dacă m'ai recunoscut.

— Nu te-am recunoscut pe tine, ci pălăria ta!

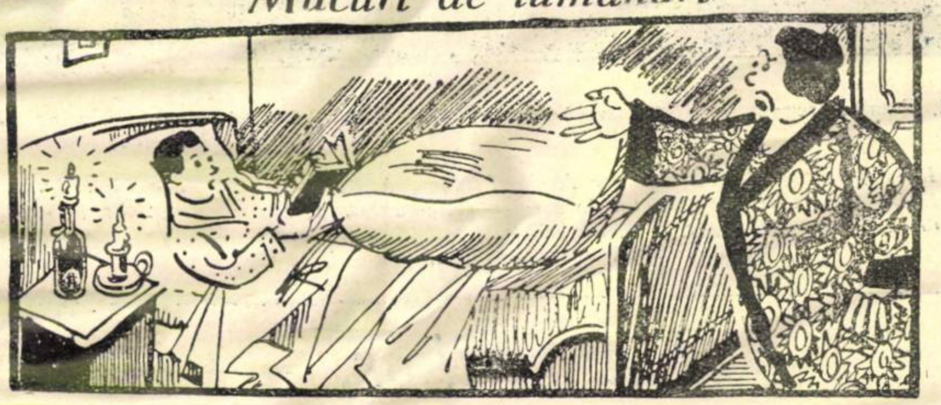
— *Depuis quinze ans qu'on ne s'était vu, il faut que je n'aie guère changé pour que tu m'aies reconnu.*

— *C'est pas toi que j'ai reconnu, c'est ton chapeau!*

«Seit fünfzehn Jahren dass wir uns nicht gesehen haben, hab' ich mich wahrscheinlich nicht verändert, dass du mich wiedererkannst hast».

«Nicht dich hab' ich wiedererkannt, sondern deinen Hut!»

Mucuri de lumânări



— Ticălosule! Acum aprinzi două lumânări ca să citești în pat?
— Nu, mămico, e o singură lumânare tăiată în două!

— *Sacripant! A présent, tu allumes deux bougies pour lire au lit?*
— *Pas du tout, maman, c'est une seule bougie coupée en deux!*

«Du Schuft! Jetzt zündest du zwei Kerzen an, um im Bett zu lesen?»
«Keineswegs, Mutti, es ist bloss eine, entzweigeschnitten!»

UNDE DAI...

Cucoana e foarte amabilă și dăruește servitoarei ei Maria un bilet de teatru.

— Cum ți-a plăcut, Mario? întreabă cucoana a doua zi dimineața.

— Minunat, coniță, mai ales acolo unde bona o înjură bine pe stăpâna ei!

TĂCERE CUMPĂRATĂ

Musafirul (către fetița gazdei): Ești tu totdeauna atât de tăcută, Ileano?

Ileana: Nu. Dar mămica mi-a dat cinci lei ca să nu zic nimic despre chelia dv. și nasul dv. roșiu!

CONCERT

— Basul acesta îmi reamintește pe Michelangelo.

— Pe Michelangelo? Dar acesta numai bas n'a fost!

— Dar concertistul acesta este?

SINGURUL MIJLOC

Pumnici e dat în judecată pentru bătae.

— Voiam numai să împac pe cei doi adversari, explică el judecătorului.

Judecătorul: Dar ai bătut pe unul până a căzut în nesimțire.

Pumnici: Exact, dar nu exista alt mijloc spre a-i împăca.

PILDĂ REA

Moșier (către rândașul său): Ți-ași da o recompensă dacă ai putea desvăța calul meu de sforăit. (După opt zile): Bravo! Strașnic om ești. Cum ai reușit atât de repede?

Rândașul: De câte ori sforăia, îi turnam o găleată de apă peste cap.

Moșierul: Bine. Dar să nu povestești nimănui, ca să nu-mi facă mie soția la fel!

MULT MAI MULT!

Ea: Dacă nu ne-am fi întâlnit niciodată, tot m'ai iubi ca acum?

El: Mult mai mult.

DIN LAC IN PUȚ

— E oribil tabloul acesta.

— E pictat de mine însumi.

— A, pardon, nu m'am gândit la pictură, ci la persoana pe care...

— E soția mea!

Inaugurarea „Casei Femeii“ din București

(Photo «Oglinda Lumii»)

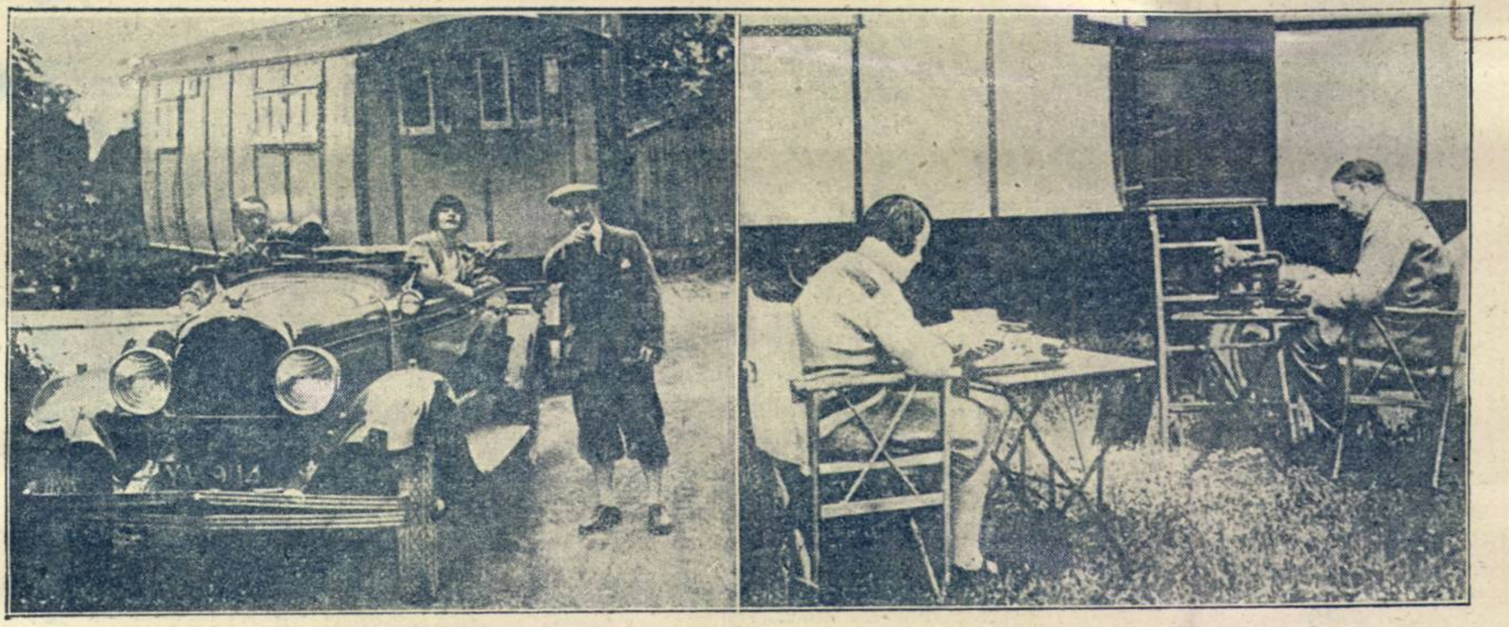
1. Familia regală în timpul serviciului religios. — 2. Delegatele streine care au asistat la inaugurare. — 3. Salonul de lectură al «Casei Femeii».

L'inauguration de la «Maison de la Femme» à Bucarest: 1. La famille royale pendant le service religieux. — 2. Les déléguées de l'étranger. — 3. Le salon de lecture de la nouvelle «Maison de la Femme».

Die Einweihung des Bukarester «Frauenheimes»: 1. Die königliche Familie beim Gottesdienste. — 2. Die ausländischen Delegierten. — 3. Das Lesezimmer des neuen «Frauenheimes».

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
- IAȘI -

Un scriitor, — țigan modern



Scriitorul american Sinclair Lewis trăește vara, cu soția sa, ca țigan modern, într'un vagon ambulant. El oprește acest vehicul unde îi place și lucrează, după cum se vede, sub cerul liber.

L'écrivain américain Sinclair Lewis passe l'été, avec sa femme, dans une roulotte. Il arrête celle-ci ou il a plaisir et travaille en plein air.

Der amerikanische Schriftsteller Sinclair Lewis lebt den Sommer über mit seiner Frau in einem Wohnwagen, den er halten lässt, wo es ihm gefällt. Er arbeitet im Freien.

Birourile: București, Strada Parlamentului 2. — Abonamentul: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei.
Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU“ S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.

Anul VII: No. 51 Exemplarul 7 Lei 15 Decembrie 1928

Oglinda Lumii

Revistă săptămânală de actualitate, apare în fiecare sâmbătă

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IAȘI

Yola d'Avril, cunoscuta vedetă de cinema, a făcut sensație cu costumul de mai sus.

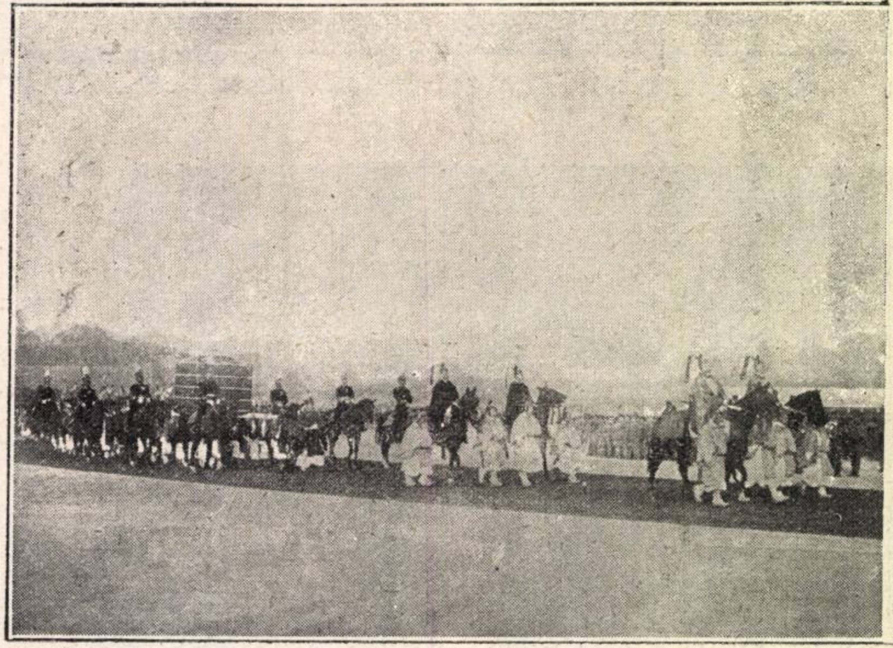
Yola d'Avril, vedette de cinema, a fait sensation dans ce costume.

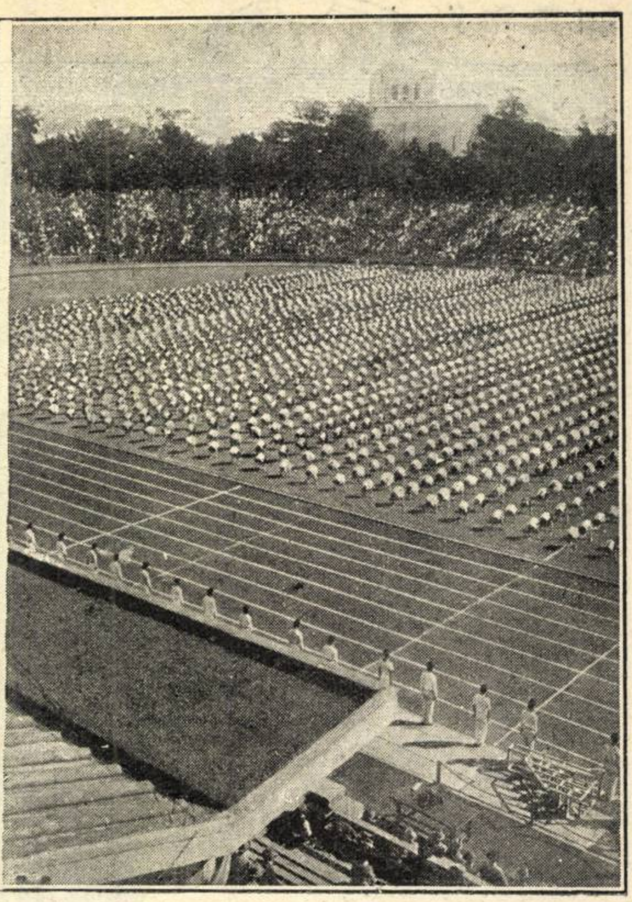
Die bekannte Kinoschauspielerin Yola d'Avril, die in diesem Kostüm Aufsehen erregt hat.

Serbările de încoronare din Japonia

Stânga: Cortegiul imperial a plecat dela palatul din Tokio spre a se duce la Kioto, unde se face încoronarea. — *Dreapta:* O serbare de gimnastică la Tokio cu prilejul serbărilor de încoronare.

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)





A gauche: le départ de Tokio du cortège impérial japonais se rendant à Kyoto pour les fêtes du couronnement. — A droite : une fête de gymnastique à Tokio à l'occasion des fêtes du couronnement.

Links : Das japanische Kaiserpaar hat Tokio verlassen und begibt sich nach Kyoto zur Krönungsfeier. — Rechts : Ein Massenturnfest in Tokio zu Ehren der Thronbesteigung.

Săptămâna

O lună întreagă durează serbările care se țin lanț de acele ale încoronării Impăratului japonez. Și aceasta într'un decor feeric, în frumusețea pitorească a palatelor imperiale..

Acei cari nu au asistat la ele, nu-și pot da seama de splendoarea serbărilor japoneze, și nimic nu egalează strălucirea garden-party-urilor când înfloresc cireșii. Dar acum nu mai e sezonul pentru aceste serbări de grădină. Din nefericire, obiceiul costumelor naționale, care sunt printre cele mai frumoase din lume, s'a învechit în Japonia. Mai mult: măreția și ceremoniile orientale sunt înlocuite prin corectitudine, într'un decor englez, și în adevăr te-ai putea crede la Buckingham-Palace, dacă n'ar fi trăsăturile fețelor convivilor cari nu se pot schimba.

O doamnă sus pusă, Englezoaică, măritată cu un familiar al Mikadoului, a introdus în cercul împăratului moda engleză, și azi doamnele de la Curte au adoptat penele și trenele impuse de regina Mary la fiecare din serbările ei.

Cele mai frumoase bijuterii din lume sunt purtate în Japonia, la aceste ocazii solemne. Frumoasa prințesă Fushima posedă cel mai strălucit colier de diamante, care îi coboară mai jos de genunchi. De altfel, toate doamnele care rivalizează cu ea în eleganță și bogăție, poartă diademe magnifice, împodobite cu diamante demne de o împărătească. Una din aceste privilegiate posedă o parură de rubine, ale cărei focuri roșii sclipesc la fiecare din mișcările ei.

La aceste recepții, se văd și figuri glorioase: de pildă amiralul Togo, care a distrus complect flota rusească, și căruia Japonia îi datorează că se află azi printre marile puteri navale.

... Dar Japonia e atât de departe — și atât de departe sunt de noi toate aceste splendori!..

Un cuvânt al lui Napoleon

O mulțime de oameni își închipue că au talent să guverneze, pentru simplul motiv că guvernează.

Reni aclimatizați

Niște reni au trăit în libertate, vara aceasta, în Alpii francezi.

Primarul din Mégève (Haute-Savoie), d-l Morand-Arnaud, posedând reni din Decembrie 1926, a avut ideea de-a duce trei dintrânșii în munți, la o altitudine de 1,600 metri.

Operația a avut loc în ziua de 4 Iunie 1928. Și foarte repede, animalele, puse în libertate cu clopoțel, și cu căpăstru cu numele proprietarului lor, au ajuns în regiunea zăpezilor.

In Iulie, d. Morand-Arnaud se duse să facă o vizită animalelor sale, cari veniră de departe la chemarea sa pentru a cere dulciuri.

Aclimatizarea renilor în Alpii savoiarzi, spune *La Nature*, ar putea avea într'o zi, nu numai în ce privește sporturile, ci și pentru transporturile ușoare, o însemnătate care nu poate scăpa nimănuia.

O căsătorie la Mexico

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

Alicia Calles, fiica prezidentului republicei mexicane, s'a căsătorit cu d. Jorge Almada, comisarul sănătății publice al Statului Sinaloa. La dreapta miresei stă prezidentul Calles.

Mlle Alice Calles, fille du président du Mexique, s'est mariée à M. Jorge Almada.

Frl. Alice Calles, Tochter des Präsidenten Mexikos, heiratete Jorge Almada.

Bogăție și plictiseală

Un tânăr miliardar din New-York nu voia să trăiască fără a face ceva. Se plictisea cu toate miliardele sale. Atunci se făcu mecanic de tren. El străbătu un număr respectabil de kilometri pe căile ferate.

Peste puțin se sătură de meseria aceasta. Numai acel «chemin de fer», vor spune unii, care se joacă pe mesele de baccara, poate să intereseze cu adevărat pe un om bogat.

Mr. C. T. Hill, care este fiul președintelui societății «Great Northern Railway» din Statele-Unite, nu crede astfel.

Meseria de mecanic părându-i-se doar puțin plictisitoare, s'a înrolat deunăzi în poliția canadiană.

Vedea-vom într'o zi pe Mr. C. T. Hill în cinema? Cine știe?

Arbori cari mănâncă

Se știe că există plante dotate cu putere absorbantă și periculoase prin calitățile lor... tentaculare.

Un explorator brazilian, revenit din centrul Guianei braziliene, ar fi descoperit arbori mâncători de animale.

Acești arbori răspândesc un miros dulce și pătrunzător. Dar vai de acela care pătrunde în ramurile și printre frunzele lor. Aceste frunze, largi de trei și patru picioare, se închid peste ființele care se apropie de ele, — cele mai adesea maimuțe, și nu se redeschid decât peste câteva zile pentru a arunca oasele animalelor.

Arbore mâncător de maimuțe, asta mai lipsea în junglă.

Noul președinte al Austriei

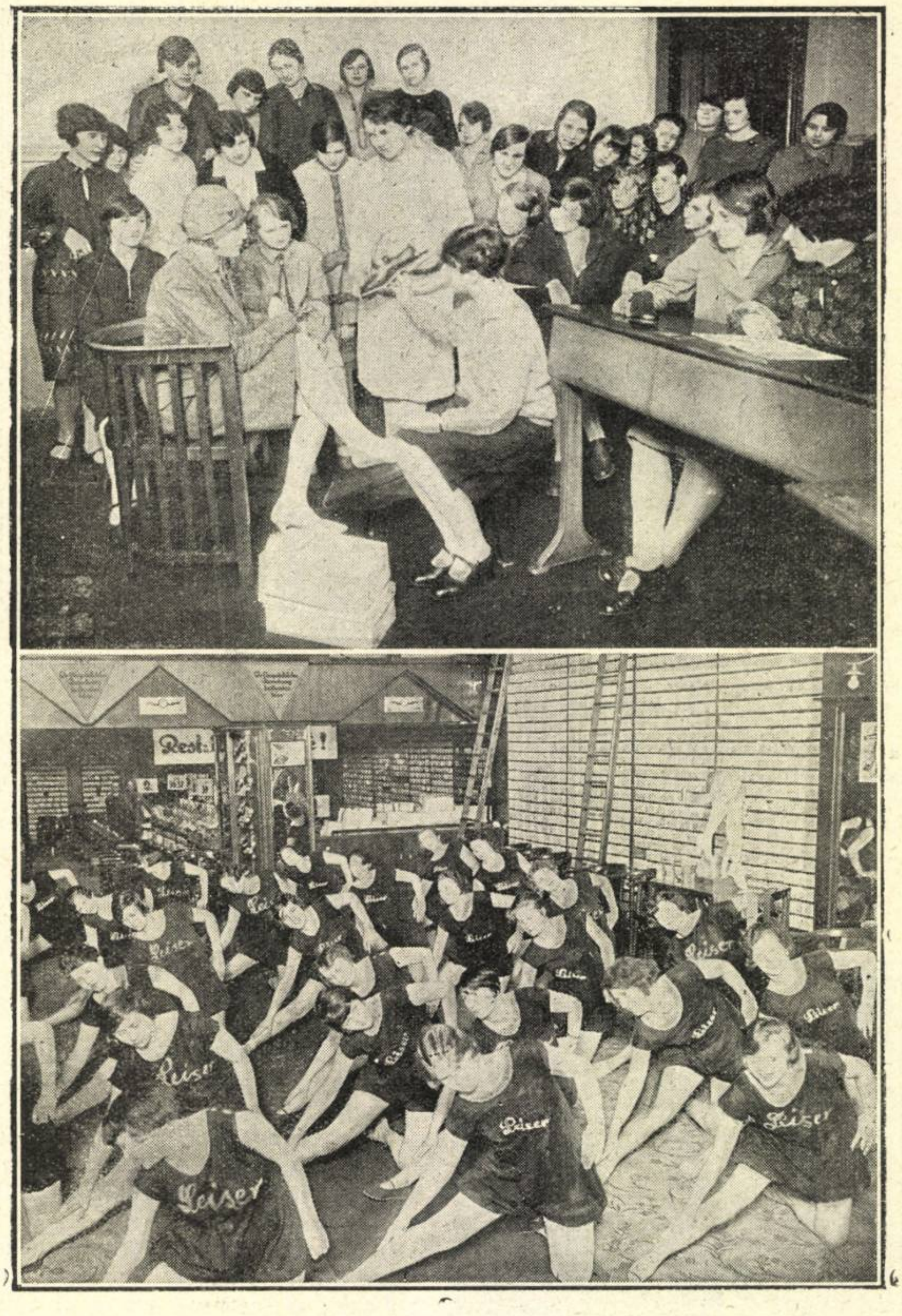
(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

D. Wilhelm Micklas, președintele Nationalratului austriac și membru al partidului creștin-social, a fost ales președinte al Republicei austriace, în locul d-lui Hainisch, al cărui mandat a expirat.

M. Guillaume Micklas, élu récemment président de la république autrichienne.

Wilhelm Micklas, der neugewählte Präsident der oesterreichischen Republik.

Inovații într'un mare magasin



(Photo «The New York Times»)

Un mare magasin din Berlin a introdus inovații pentru vânzătoarele sale: *Sus*, o școală în care vânzătoarele învață cum să servească clientela. — *Jos*, exerciții de gimnastică impuse vânzătoarelor înainte de a-și începe activitatea.

Un grand magasin de Berlin a ouvert pour ses vendeuses une école (en haut) pour apprendre à servir la clientèle et les oblige à faire de la gymnastique (en bas) avant de commencer leur activité.

Ein Warenhaus in Berlin hat für seine Angestellten eine Schule (oben) eingerichtet, in welcher sie die Bedienung der Kundschaft erlernen, und eine Turnschule (unten) für Freiübungen.

Regina și țăranca

Regina Marioara a Jugoslaviei se înapoia într'o zi la Belgrad, în automobil, venind de la reședința ei de vară. Conducea ea însăși. Aproape de un sat, o țărancă încărcată cu coșuri și pachete îi făcu semn să oprească.

— Vreți să mă luați în mașina dv.?

— Cu plăcere, femee. Unde vrei să te duci?

Țăranca se ducea la câțiva kilometri de acolo; ea se așeză în spatele reginei cu numeroasele ei coșuri. Dar în momentul când porni mașina, ea zise:

— Cât îmi veți lua?

— Nu te îngriji de asta.

— Nu, nu, să fixăm prețul acum, pentru a evita orice discuție la sosire.

In timp ce șofeurul făcea imposibilul pentru a o face să înțeleagă prin gesturi și semne că nu trebuia să insiste, regina, de partea ei, nu ajungea s'o convingă că această cursă nu o va costa nimic.

Când ajunseră, șofeurul, care ședea alături de țărancă, văzând-o că scoate ceva din portofel, îi spuse că la volan era regina.

Sărmana femee fu atât de emoționată încât isbucni în plâns.

Nu s'ar spune că e o poveste din vremea de demult?

Gânduri

Educația este aceea care face deosebirea dintre oameni.

Lake

⁂

Orice trădare a unui secret, este greșala aceluia care l'a destăinuit.

La Bruyère

Târgueli de Crăciun în București

(Photo «Oglinda Lumii»)

Un colţ al unei pieţe din București, unde se vând în cantităţi mari covrigi pentru tradiţionalul Moș Ajun, și pomi de Crăciun.

Un coin d'un marché de Bucarest, où l'on vend les craquelins traditionnels pour la veille de Noël et des arbres de Noël

Ein Marktplatz in Bukarest, wo die altherkömmlichen Brezel für den Weihnachtsvorabend und Christbäume verkauft werden.

Ciudată întâmplare

Este un simplu fapt divers, cules dintr'un ziar american:

D-na James Dennis, o munteancă americană din regiunea lacului Seaton, admira nespus de mult isprava lui Wilhelm Tell care dă jos, cu o aruncătură de arbaletă, un măr așezat pe capul fiului său.

Numai că soţul ei, ameţit puţin de alcool cumpărat la vreun **bootlegger**, voind să repete această ispravă folosindu-se de revolverul său și de un măr așezat pe capul scumpei sale jumătăţi, aceasta simţi imediat nevoia să facă o cursă grabnică. Și astfel ea putu să se ducă în căutarea poliţiei.

Când aceasta se prezintă, înarmată până'n dinţi și destupând cartușele ei asfixiante, găsi pe d. Dennis adormit lângă mărul său mâncat pe jumătate.

Aceasta n'a împiedicat-o să ducă la răcoare pe dibaciul trăgător, fără ca el să fi putut face dovada talentului său.

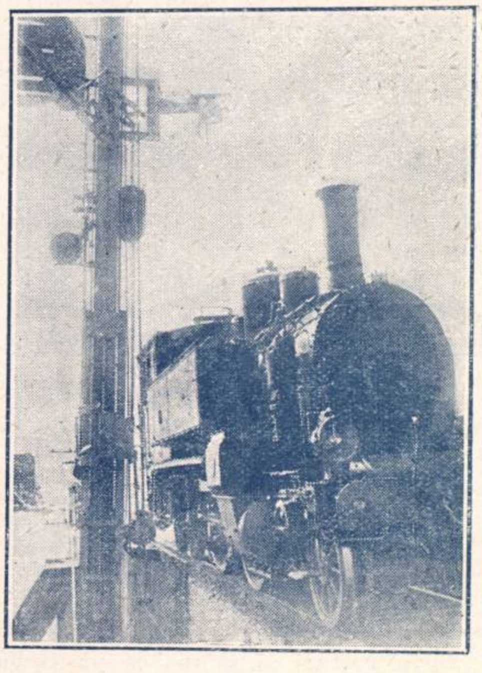
Antrenament

Georges Carpentier se antrenează pentru un număr de music-hall.

Georges Carpentier s'entraîne pour le music-hall.

Georges Carpentier trainiert für eine Variété-Nummer.

Frânare prin lumină



S'a experimentat cu succes un nou sistem de frânare automată, optică, a trenurilor cari trec cu mare iuţeală pe o linie greșită și când mașinistul nu mai poate opri trenul cu frâna obicinuită.

Un nouveau frein automatique optique, qui peut arrêter les trains passant à grande vitesse sur une voie détournée.

Eine neue automatische, optische Bremse für Eisenbahnzüge, die mit grosser Geschwindigkeit auf falscher Linie einfahren.

Tantiemele „Damei cu camelii“

Știţi cât a produs «Dama cu Camelii», numai în ultimii trei ani, moștenitorilor lui Alexandru Dumas-Fiul, ca tantieme de teatru? Peste un milion franci!

Publicul e încă accesibil, așa dar, la sentimentalism și nu e atât de sceptic, după cum arată aparenţele.

Predecesori iluștri

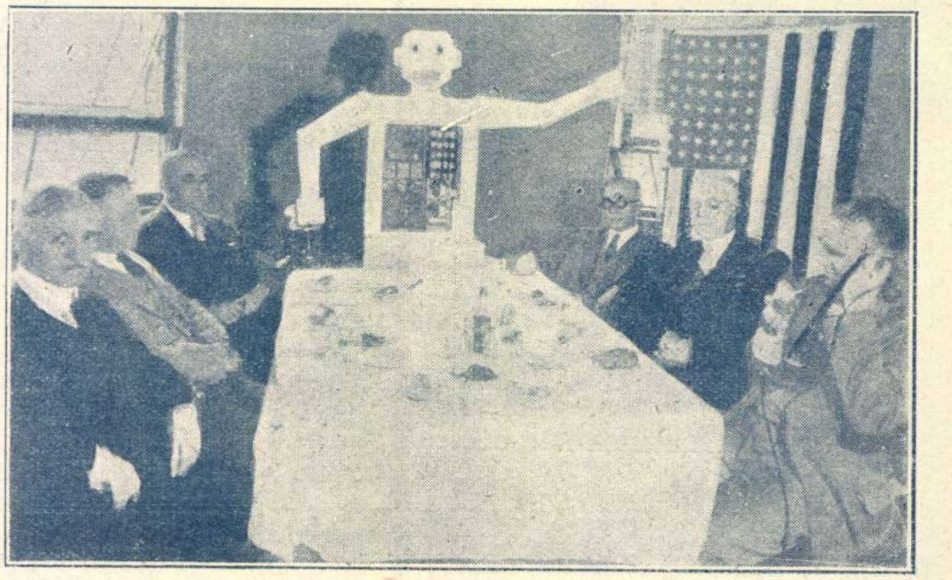
Instituţia poliţiei— aţi fi bănuit? — își are originea în timpurile antichităţii. Ceiace dovedește că progresul n'a schimbat deloc moravurile.

Dar cine știe că d. general Nicoleanu a avut predecesori iluștri în acele vremuri îndepărtate?

Câtva timp, Cicerone a figurat printre cei mai activi *curatores urbis* și se arăta totdeauna mândru de a fi ocupat această funcţiune.

In Grecia, Plutarc, Epaminondas și Demostene fură pe rând puși în capul poliţiei; ceiace nu era o sinecură nici pe vremurile acelea.

Prima aniversare a „telefoxului“

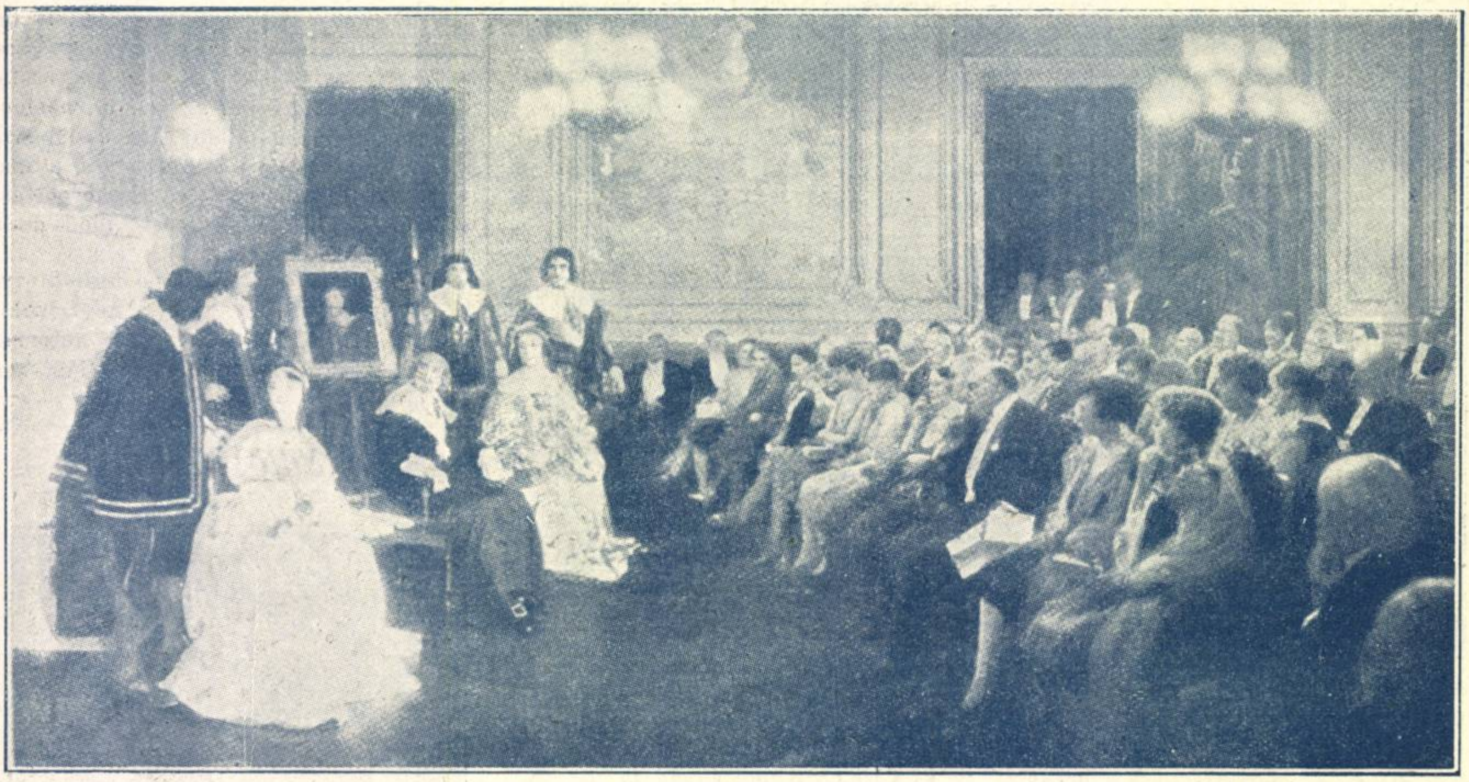


Cu prilejul împlinirei unui an a «omului mecanic» construit la Pittsburg de compania Westinghouse, inginerii au organizat o serbare, la care «telefoxul» de un an a ţinut o cuvântare.

A l'occasion du premier anniversaire de «l'homme mécanique» construit à Pittsburg par la compagnie Westinghouse, les ingénieurs ont organisé une fête, à laquelle le «téléphoxe» a prononcé un discours

Anlässlich des ersten Geburtstages des von der Westinghouse Co. in Pittsburg konstruierten «mechanischen Menschen» veranstalteten die Ingenieure eine Feier, bei welcher der «Telefox» eine Rede hielt.

Vechea Sorbonă în Sorbona modernă

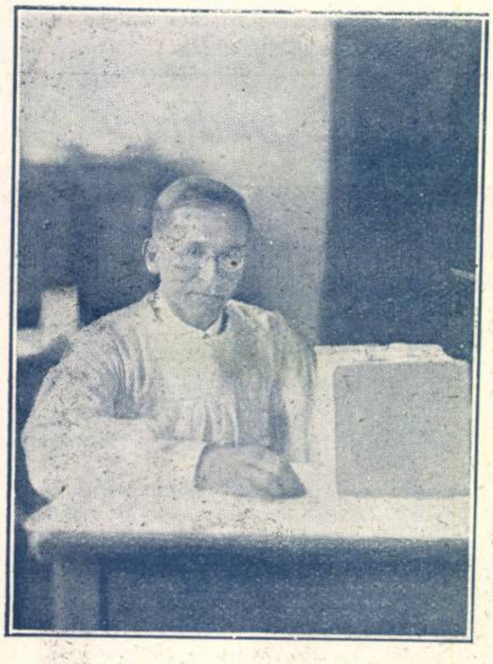


In saloanele rectorului Academiei din Paris, actorii Teatrului Universitar au evocat vechea Sorbonă în Sorbona modernă, jucând o improvizație istorică în care figurau Corneille, Rotrou, d-na de Combalet, Richelieu, d-șoara de Scudéry, un ofițer și Scudéry.

Dans les salons du recteur de l'Académie de Paris, un impromptu historique a été interprété par les comédiens du Théâtre Universitaire.

In den Sälen des Rektors der Pariser Akademie spielten ein geschichtliches Impromptu die Schauspieler des Universitäts-Theaters.

Descoperire nouă



Prof. dr. Kuczynski din Berlin, care a reușit să descopere originea și cauza frigurilor palustre.

Le professeur Kuczynski de Berlin qui a découvert l'origine et la cause de la fièvre jaune.

Prof. dr. Kuczynski (Berlin), dem es gelungen ist, die Entstehung und Verursachung des gelben Fiebers zu entdecken.

Curiozități

Stâlpii de telegraf, în Statele-Unite, au început a fi vopsiți după felul peisagiului, unde se află instalați.

***

S'a găsit încrustat, în ghețurile din oceanul dela Polul Nord un brad de o vechime de 300.000 de ani.

Poney sălbateci

Când Napoleon era în Germania, acum o sută de ani, el găsi într'un district al Westfaliei, la nord de Essen, cantități de cai într'o stare semi-sălbatică. S'a pus mâna pe un număr destul de mare pentru a echipa mai multe regimente.

Or, o sută de urmași din acești cai cunosc actualmente deliciile vieții sălbatice dela un capăt la celălalt al anului. Numai primăvara au ocazia să-și amintească de existența oamenilor. In epoca aceasta sunt duși cu forța într'o vastă câmpie, unde se aleg 20 pentru vânzare. Acest eveniment e o adevărată sărbătoare locală și anul acesta numărul spectatorilor a fost evaluat la cinci mii.

Căluşorii în chestiune sunt de excelentă rasă și foarte viguroși. Sunt solizi, foarte blânzi, foarte muncitori. Numai masculii sunt aleși pentru vânzare. Ei ating în genere 1100—1200 franci francezi, dar unele specimene frumoase se vând și cu 1800 franci.

Anul acesta 28 poney au fost vânduți cu prețuri diferite; doi dintre ei au fost puși la loterie.

Câștigătorul a devenit stăpânul unui bun și minunat căluț pentru suma de 1 fr. 25. După ce s'a terminat vânzarea, caii au fost lăsați liberi în compania a douăzeci etaloni aduși din Scoția și destinați să îmbunătățească rasa.

Centenarul lui Schubert în Japonia

SCHUBERT CENTENARY

Orchestra simfonică din Takaradzuka (Japonia), dirijată de Vienezul Josef Laska, a dat trei concerte cu cor pentru serbarea centenarului lui Franz Schubert.

L'orchestre symphonique de Takaradzuka (Japon) a donné trois concerts à l'occasion du centenaire de François Schubert.

Das Symphonieorchester in Takaradzuka (Japan) gab zur Zentenarfeier Franz Schuberts drei Konzerte.

Expoziție de blănuri fine

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin)

La Berlin s'a deschis o expoziție de blănuri fine. Partea curioasă a expoziției e că se arată cum se tratează blana începând cu animalul viu până ce se aplică pe un palton.

Une exposition de fourrures fines à Berlin. *Eine Edelpelztierausstellung in Berlin.*

Cochetărie

Un alergător, mare animator al Americanilor, e foarte cochet. Spre a rămâne întotdeauna bine coafat, chiar cu maximum de sforțare, a găsit un truc pentru a-și menține părul pe care îl are lung și foarte des. Acesta, odată pieptănat, e fixat cu un cosmetic care conține cleiu tare. Adăogăm că acest simpatic campion nu e singurul în genul său și că numeroși camarazi au adoptat acest mod de a opera.

Vom vedea în curând pe unii dintre ei făcându-și o frizură «indefrizabilă». Căci sportivii sunt puțin actori și țin să facă figură bună pe scenă sau pe ciment.

Radio în tren

Căile ferate ungare au introdus aparate de radio în trenuri și gări. Căștile se închiriază cu vreo 40 lei pe timp de trei ore.

Radio dans les trains et stations hongroises.

Radio in den ungarischen Zügen und Wartesälen.

Pseudonim regal

S'a cercetat adesea origimea titlului de contesă de Covadonga pe care M. S. Regina Spaniei îl poartă în călătoriile ei incognito.

Covadonga nu e decât un modest cătun al regatului său, dar în fața acestui cătun, mai mult decât milenar regele Pelage, în 718, a gonit pe Mauri.

Această victorie liberatoare e comemorată printr'un obelisc ridicat de ducele de Montpensier, fiul lui Ludovic-Filip și socrul reginei Isabella.

Și în amintirea ei, regii și reginele Spaniei adaogă cu mândrie la titlurile lor pe acela de conte și contesa de Covadonga.

La Hollywood

Un celebru romancier de vorbă cu editorul său:

— Spune-mi, dragă maestre, întreabă editorul, de unde ai luat acțiunea pentru noul d-tale roman?

— Foarte simplu, răspunde scriitorul, din prelucrarea pentru film a primului meu roman!

Primarul Londrei prepară pudding

(Photo-exclusivitate Keystone)

Este obiceiul ca în suburbiile Londrei însuși primarul capitalei Angliei să vie să amestece, înainte de Crăciun, materiile pentru confecționarea imenselor pudding-uri ce se distribuie apoi săracilor. Il vedem mai sus pe primar în.... exercițiul acestei tradiționale funcțiuni..

Le lord-mayor de Londres mélangeant d'après une tradition, dans les divers faubourgs, les matières dont on composera les puddings de Noël à distribuer aux pauvres.

Der Lord-Mayor von London beim altherkömmlichen Mischen der in den verschiedenen Stadtvierteln zubereiteten Weihnachtspuddings für die arme Bevölkerung.

NOU A APĂRUT
IN EDITURA „EMINESCU"
BUCUREȘTI — Strada Parlamentului No. 2.
VICTOR MARGUERITTE
SPRE FERICIRE
VITELE UMANE
urmare la: CORPUL TĂU ÎȚI APARȚINE
Prețul 70 Lei
Prințesa LUCIEN MURAT
VIAȚA AMOROASĂ
A CATERINEI CELEI MARI
Prețul 45 Lei
ALFRED DE MUSSET
SPOVEDANIA
UNUI INDRĂGOSTIT
Prețul 80 Lei
IVAN TURGHENIEV
EROISMUL DRAGOSTEI
Prețul 30 Lei
GABRIELLE d'ANNUNZIO
PISICA ȘI ALTE NUVELE
Prețul 20 Lei
De vânzare la toate librăriile din țară
și la Editura «EMINESCU» S. A.
București I. — Str. Parlamentului 2.